



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

# INFORME ANUAL AF 2012 CUARTO INFORME TRIMESTRAL



## OCTUBRE DE 2012

Este material ha sido elaborado bajo la Orden de Trabajo No. EDH-I-05-05-00033 de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión Guatemala (USAID/G), con Juárez y Asociados: proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, y en apoyo al Convenio de donación de objetivo estratégico No. 520-0436.7, "Inversión Social: personas más sanas y con mejor nivel de educación".

**REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA**

**INFORME ANUAL AÑO FISCAL 2012**

**CUARTO INFORME TRIMESTRAL 2012**

**Contratista:**

**Juárez y Asociados, Inc.**

Fernando Rubio  
Julio Roberto Estrada  
Gabriela Núñez  
Amarilys Franco  
Sophia Maldonado  
Antonio Arreaga  
Raquel Montenegro  
Abilio Girón  
Leonel Morales Aldana  
Ventura Salanic  
Justo Magzul  
Gabriela Ávila  
Cristina Perdomo  
Celso Chaclán  
Cristina Upún

**Juárez y Asociados**

**Septiembre 2012**

**Contrato No. EDH-I-00-05-00033-00 y  
Orden de Trabajo EDH-I-05-05-00033-00**

---

**USAID/Reforma Educativa en el Aula**

## ÍNDICE

<b>EXECUTIVE SUMMARY .....</b>	<b>3</b>
<b>I. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>5</b>
<b>II. INFORME ANUAL.....</b>	<b>7</b>
<b>III. RESUMEN DE ACTIVIDADES.....</b>	<b>19</b>
<b>IV. INFORME DE ACTIVIDADES TRIMESTRE JULIO – SEPTIEMBRE 2012.....</b>	<b>25</b>
<b>V. PROBLEMAS, ACCIONES CORRECTIVAS Y COSTOS ASOCIADOS.....</b>	<b>67</b>
<b>VI. CAPACITACIONES DENTRO DEL PAÍS .....</b>	<b>69</b>
<b>VII. CONSIDERACIONES ESPECÍFICAS DE GÉNERO .....</b>	<b>75</b>
<b>VIII. PERFORMANCE INDICATORS.....</b>	<b>76</b>
<b>IX. ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN .....</b>	<b>77</b>
<b>X. ACTIVIDADES ADICIONALES .....</b>	<b>84</b>
<b>XI. REPORTES Y ENTREGABLES.....</b>	<b>91</b>
<b>XII. HISTORIAS DE ÉXITO.....</b>	<b>94</b>
<b>ANEXOS .....</b>	<b>96</b>

## **EXECUTIVE SUMMARY**

This document contains the annual report for fiscal year 2012 and quarterly report July to September 2012. The annual report covers the period from October 1, 2011 to September 30, 2012 and the quarterly report is covering the period July 1 to September 30, 2012.

The USAID/ Education Reform in the Classroom project consists of two main areas: 1) Capacity Building and Professional Development of Education Human Resources, and 2) Classrooms of Quality. The project main objective is to achieve equitable access to quality education through the provision of technical assistance to the Ministry of Education.

At the beginning of fiscal year 2012 presidential and municipal elections were held, thus marking the end of the term in office of the former government. Then during the first quarter transition to the new administration and the first contacts with the designated authorities were conducted. In the second quarter, the new authorities began working and the project held a series of meetings to determine the prioritization of areas of technical support to be provided to the new administration. It was not until the third quarter that the project was able to learn about the key processes for which the authorities were interested in receiving technical assistance.

These processes concern mainly the National Reading Program; the National System of School Coaching -SINAE-; teacher professional development and educational human resources training under specializations, diplomas and masters; development of educational materials for literacy learning and teaching, the formulation of textbooks and educational materials policy and Intercultural bilingual education.

During the fourth quarter there was an intensive activity in the areas of opportunity to complete actions developed by grantees, associated to strengthening what is called municipalities' friends to reading: organization of educational quality municipal committees, municipal development of educational plans, creation and/or strengthening of libraries and early reading socialization activities, school for parents on learning outcomes of their children, alternative communication, research and evaluation. Also, worked in strengthening local capacities of education teams at department and district levels, as well as members of municipal education commissions.

This document is organized into two main sections; the first is the annual report 2012 and the second the quarterly report from July to September 2012. The annual report contains the achievements and progress, the problems faced to complete the sub-results, the achievement and performance measures, and reforms in the system, the relationship with other donors, documents sent to CDIE and finally a section with the status reports of requirements under the task order to be presented in the third year of the project.

The fourth quarterly report contains a first section on narrative summary of activities, organized based on the four components of the project: 1) Institutional strengthening for effective and quality education in the classroom. 2) Improving human resource professional development education. 3) Standards, life skills, curriculum, and assessment materials for the effective acquisition of L1 and L2 and student learning. 4) Improving learning opportunities.

The following sections detail the specific activities conducted during this quarter organized by components, results and sub results; problems, corrective actions and associated costs; trainings within the country; gender considerations, performance indicators, communication activities, additional activities, including rapid response funds, the use of grant funds and Bloom Chair, tables summarizing the reports and deliverables and success stories.

The annexes include: A. Annual government property under contractor's custody; Annex B. Preliminary report of the performance monitoring plan 2012; Annex C. List of products for the quarter and Annex D. Status report of requirements under the task order to be presented in the third year of the project.

## I. INTRODUCCIÓN

Este documento comprende el informe anual correspondiente al año fiscal 2012 y el informe trimestral de julio a septiembre 2012. El informe anual abarca el período del 1 de octubre de 2011 al 30 de septiembre de 2012 y el cuarto informe trimestral abarca del 1 de julio al 30 de septiembre de 2012.

El proyecto USAID/ Reforma Educativa en el aula consiste en dos grandes áreas: a) Fortalecimiento institucional y desarrollo profesional del recurso humano educativo y b) Aulas de calidad. El objetivo principal del proyecto es lograr el acceso equitativo a una educación de calidad, por medio de la provisión de asistencia técnica al Ministerio de Educación.

Al inicio del año fiscal 2012 se realizaron las elecciones presidenciales y municipales, marcando con ello la finalización del período gubernamental 2008 – 2012. Durante este primer trimestre se llevó a cabo la transición hacia la nueva administración y los primeros acercamientos con las autoridades designadas. En el segundo trimestre, las nuevas autoridades iniciaron su gestión y se llevaron a varios una serie de encuentros para determinar la priorización de las áreas de trabajo de la nueva administración. Fue hasta iniciado el tercer trimestre que se lograron conocer los principales procesos para los cuales las autoridades tenían interés de recibir asistencia técnica.

Estos procesos se refieren al Programa Nacional de Lectura, el Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE-, la formación y desarrollo del recurso humano educativo bajo los diferentes mecanismos de especializaciones, diplomados y maestrías, la elaboración de materiales educativos para el aprendizaje y enseñanza de la lectoescritura, la política de textos y materiales educativos y la educación bilingüe Intercultural.

Durante el cuarto trimestre hubo una actividad intensiva en las zonas de oportunidad a fin de completar las acciones a cargo de las entidades subvencionadas, ligadas al fortalecimiento de municipios amigables a la lectura: conformación de comisiones municipales de calidad educativa, elaboración de planes educativos municipales, actividades de fortalecimiento de bibliotecas y animación a la lectura, escuela de padres y madres sobre aprendizajes esperados de sus hijos e hijas, comunicación alternativa, investigación y evaluación. Asimismo, se fortalecieron las capacidades locales, tanto a nivel de equipos departamentales y distritales de educación, como de docentes e integrantes de comisiones municipales de educación,

Este documento está organizado en dos grandes secciones, la primera se refiere al informe anual 2012 y la segunda al informe trimestral de julio a septiembre de 2012. El informe anual contiene los logros y avances, los problemas enfrentados para completar los subresultados, las medidas de logro y desempeño, las reformas en el sistema, la relación con otros donantes, los documentos enviados al CDIE y por último la sección de informes de estatus de requerimientos de la orden de trabajo a ser presentados en el tercer año de ejecución del proyecto.

El cuarto informe trimestral contiene una primera sección relativa al resumen narrativo de actividades, el cual está organizado con base a los cuatro componentes del proyecto: 1) Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el

aula. 2) Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo. 3) Estándares, competencia para la vida, curriculum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes. 4) Mejorando las oportunidades de aprendizaje.

En las siguientes secciones se detallan las actividades específicas del trimestre según componentes, resultados y subresultados presentada recogidas en una matriz; los problemas, acciones correctivas y costos asociados; las capacitaciones dentro del país; las consideraciones de género; los indicadores de desempeño, las actividades de comunicación; las actividades adicionales, que incluyen los fondos de respuesta rápida, la utilización de fondos de subvenciones y la Cátedra Bloom, los cuadros resumen de los reportes y entregables y las historias de éxito.

Los anexos comprenden: A. el informe anual de la propiedad del gobierno de Estados Unidos bajo custodia del contratista; Anexo B. Informe preliminar del plan de monitoreo del desempeño 2012; Anexo C. Lista de productos del trimestre y Anexo D. Informes de estatus de requerimientos de la orden de trabajo para el tercer año del proyecto.

## II. INFORME ANUAL

### A. Logros y avances

Durante el tercer año de ejecución en 2012, el proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula realizó importantes logros y avances en las diferentes áreas en las que concentra sus esfuerzos. Estas áreas se refieren a la gestión educativa, la evaluación, monitoreo e investigación, la formación y desarrollo docente, políticas y modelos educativos, materiales y recursos educativos, desarrollo de ambientes favorables para el aprendizaje y comunicación para el desarrollo. La finalización de una administración educativa y el inicio de una nueva implicaron un proceso de adaptación y ajuste de actividades a fin de dar respuesta a los requerimientos del nuevo gobierno.

- **Gestión educativa**

Durante el año fiscal 2012 se trabajó en la revisión y adaptación del documento base para el desarrollo de un modelo de gestión de la calidad, en virtud que existe la disposición expresa de las actuales autoridades de consolidar el modelo con la participación de los directores generales. Se concretó el apoyo técnico del proyecto en el plan nacional de lectura y la asistencia técnica para generar una propuesta para el fortalecimiento de la EBI. El diseño e implementación de dos planes pilotos, el primero para poner en marcha el Programa Caminemos Juntos dirigido a atender la educación inicial y preprimaria, desarrollada en tres comunidades de los departamentos de Jalapa y Sololá. El segundo ha sido el Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar - SINAЕ. Asimismo, Fue actualizado el documento “Requerimientos para la plataforma Web del Sistema Nacional de Acreditación y Certificación de la Calidad Educativa –SINACE-“.

- **Evaluación, monitoreo e investigación**

En seguimiento a la evaluación para grados iniciales, se realizó la evaluación de línea base y post línea base en zonas de oportunidad, específicamente en cinco municipios de Totonicapán y dos de Quiché. Además, se dio seguimiento a la evaluación en idioma k'iche' denominada Etanik Etamab'al Sik'inik Nab'e Taq Junab' (EESNAJ), ya que el personal de DIGEDUCA está interesado en adecuar esta prueba en los idiomas mayas mam, kaqchikel o q'eqchi'. Para ello se les ha dado apoyo para iniciar este proceso.

Se ha entregado el resultado de la aplicación piloto de EESNAJ realizado en una muestra de n=523 niños y niñas de segundo grado de las escuelas de los municipios de San Pedro Jocopilas y Joyabaj. Los resultados se entregaron al personal directivo de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural, para su análisis y toma de decisiones respectivas.

- **Formación y desarrollo docente**

Durante 2012 el proyecto trabajó con éxito en el seguimiento de los diferentes procesos ligados a los diferentes subsistemas del SINAFORHE, relacionados

con la formación inicial docente, la formación continua, la acreditación y certificación y la dignificación. En cuanto a la formación inicial docente se cuenta con una propuesta de escenarios de formación inicial y una revisión de la literatura sobre las políticas de formación docente, tanto de formación inicial como de formación continua y carrera docente, elaborados con el apoyo de dos consultores internacionales.

En el marco del trabajo del consorcio de universidades los logros alcanzados se centran en: a) la consolidación y adhesión de nuevas universidades al Consorcio, integrado actualmente por las Universidades de San Carlos, del Valle, Rafael Landívar, Panamericana y Galileo; b) el reconocimiento del Foro de Decanos de Humanidades del Consorcio como instancia técnica y del MINEDUC por el trabajo realizado y mediante su participación, c) el desarrollo del marco curricular de los profesorados de educación preprimaria y primaria, d) la elaboración del perfil del docente egresado del profesorado de preprimaria y primaria.

Con respecto a la formación continua se cuenta con la propuesta de competencias docentes para contextos de diversidad cultural, étnica y lingüística. Además, se está brindando asistencia técnica a DIGECADE para el diseño del programa de inducción docente.

Como parte de la actualización docente se trabajó en la formación académica a nivel universitario de docentes en servicio por universidades en las zonas de oportunidad, específicamente en Jalapa y Totonicapán. Al Diplomado universitario de Lectoescritura y matemáticas para la escuela primaria en el departamento de Jalapa actualmente asisten aproximadamente 250 docentes en los municipios de San Luis Jilotepeque, Monjas, San Pedro Pinula y Jalapa cabecera. El Diplomado consistió en 9 cursos, 4 de matemática, 4 de lectoescritura y uno de Tecnología de la información. Durante este semestre se están desarrollando los últimos dos cursos y la graduación está prevista en la primera semana de diciembre.

El Diplomado facultativo de lectoescritura y español oral dirigido a 219 docentes de preprimaria y primero primaria, que consiste en un curso de lectoescritura y uno de idioma k'iche' se está desarrollando en los municipios de San Bartolo Aguas Calientes, Momostenango, Santa Lucía la Reforma, Santa María Chiquimula y Totonicapán cabecera sector norte de Totonicapán y se anticipa que concluya en noviembre 2012. Este diplomado está siendo desarrollado por Universidad Rafael Landívar.

Con relación al desarrollo profesional se está realizando la preparación de personal profesional del MINEDUC a nivel de especialización de posgrado y a nivel de maestría. La Especialización en Liderazgo para el Acompañamiento Pedagógico en Totonicapán (48 estudiantes becados), la Maestría en Liderazgo para el Acompañamiento Educativo (87 estudiantes becados) y la Maestría en Formación Docente (38 estudiantes becados) se están desarrollando de acuerdo a lo programado dentro de la subvención con la Universidad de San Carlos. La Maestría en Liderazgo y Gestión Educativa que se realiza con la Universidad del

Valle de Guatemala graduó a la primera cohorte y la segunda concluirá en diciembre de 2012.

En respuesta al requerimiento del Vicedespacho de diseño y verificación de la calidad durante este año se apoyó al MINEDUC en la elaboración del plan para la implementación del plan piloto del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE- y se asumió realizar dicha ejecución en los municipios de San Bartolo Aguas Calientes en Totonicapán y Concepción Tutuapa en San Marcos. Se ha trabajado en el desarrollo de manuales para el equipo distrital: coordinador distrital, asesor pedagógico y de gestión, así como el desarrollo de instrumentos y métodos para el abordaje y seguimiento del acompañamiento distrital.

Con respecto a la acreditación y certificación se lograron actualizar los requerimientos para el Sistema Nacional de Acreditación y Certificación y la plataforma informática respectiva por medio de apoyo técnico brindado a DIGEACE. Finalmente, un logro significativo realizado en el marco de la subvención con la Universidad de San Carlos fue la elaboración y presentación de la propuesta de la carrera docente, la cual fue realizada en estrecha coordinación con la Asamblea Nacional del Magisterio y entrega a las máximas autoridades ministeriales.

- **Políticas y modelos educativos**

A lo largo de 2012, se brindó asistencia técnica al MINEDUC para desarrollar un proceso enfocado al fortalecimiento de educación bilingüe intercultural -EBI, el cual partió de una propuesta base elaborada por el proyecto para la discusión con el consejo consultivo y los equipos técnicos de la DIGEBI. El objetivo primordial consistió en sistematizar los procesos propuestos para el fortalecimiento de la y desarrollar una propuesta de escenarios para la generalización y/o transverzalización de la EBI en el Ministerio de Educación. Como resultado se cuenta con una propuesta de estrategias para la generalización de EBI en el MINEDUC.

Con relación al desarrollo y validación de materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios se continuó el apoyo al MINEDUC en el diseño, alineación, entrega técnica e implementación de materiales educativos. Esto incluyó la entrega técnica del libro de Herramientas de Evaluación en el Aula, 3ª edición a facilitadores del programa profesional docente PADEP-D a cargo de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Posteriormente, se hizo la entrega técnica de este recurso a personal técnico del Ministerio de Educación, a través de las direcciones de DIGEBI, DIGEDUCA, DIGECUR, DIGECADE y representantes de las DIDEDUC.

Se concluyeron los siguientes materiales: rotafolios didácticos para el aprendizaje de la lectoescritura de los idiomas mayas q'eqchi', kaqchikel y mam dirigido a docentes y alumnos de primer grado de primaria. Cada uno de estos rotafolios cuenta con el aval lingüístico de la Academia de las Lenguas Mayas -ALMG, dándole de esta manera el carácter legal de uso adecuado de los

idiomas respectivos. Igualmente se apoyó al MINEDUC para la contextualización de los contenidos de los materiales del modelo de educación inicial y preprimaria Caminemos Juntos. Se concluyó igualmente el manual de Buenas Prácticas en EBI dirigida a los docentes bilingües, que se ha piloteado con personal de la Dirección Departamental de Educación de Totonicapán, habiendo incorporado las observaciones vertidas a este documento.

También se trabajó en la elaboración de un libro de lectoescritura destinado al uso de docentes quienes podrán utilizarlo para reflexionar y mejorar su práctica en la enseñanza de la lectoescritura inicial en contextos monolingües y bilingües. Además, está en su fase final la elaboración del rotafolio en idioma español como L2, el cual se considera un apoyo a los docentes bilingües para el abordaje de español como un segundo idioma. En el siguiente trimestre se concluirá con este proceso.

Para el uso adecuado de los diferentes materiales educativos se trabajó con el MINEDUC en los diseños de: 1) la entrega técnica de textos y guía de la Serie Kemon Ch'ab'al español y k'iche', 2) el manual de buenas prácticas, 3) los textos y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología, y 4) los rotafolios didácticos para la enseñanza de las lectoescritura y megalibros en cinco idiomas nacionales. Se ha iniciado la primera fase de la entrega técnica a personal técnico de las direcciones generales DIGEBI y DIGECADE y se cuenta ya con guías, materiales y diseño metodológico de los talleres a nivel central, departamental y local.

Vinculado al tema de materiales educativos, se continuaron las acciones para hacer incidencia y provocar el interés del MINEDUC y actores clave en la construcción de la Política nacional de textos, materiales educativos y medios audiovisuales, que fue uno de los temas de la estrategia electoral. En el primer trimestre se sostuvieron reuniones con las autoridades nombradas de la nueva administración y actores clave. Finalmente, en el cuarto trimestre se conformó un equipo de cinco directores generales y el Vicedespacho Técnico para trabajar en la propuesta de política con quienes se tienen reuniones periódicas de trabajo; se desarrolló el plan de trabajo y el cronograma respectivo.

Con relación al diseño y desarrollo de procesos e instrumentos de evaluación formativa que permitan ver el progreso de los estudiantes y validar la efectividad de modelos educativos, se hizo una revisión de las pruebas de ELGI y EESNAJ en versión digital y se hicieron los ajustes pertinentes para su uso.

En el tema de Evaluación Basada en Currículo se revisaron los instrumentos, el proceso de registro de la lectura de los estudiantes y completó un banco de lecturas. Se hizo un pilotaje en dos fases con estudiantes de 1º a 4º primaria de escuelas oficiales con la colaboración de DIGEDUCA y DIGECUR en siete municipios del departamento de Guatemala.

Con relación al tema de Competencias Básicas para la Vida este año se reinició el trabajo con DIGECUR sobre el análisis de opciones para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el Currículo Nacional Base -CNB de diversificado, el análisis de las carreras del nivel medio en Guatemala y la

elaboración de una propuesta de reorganización de las mismas. Además, con el apoyo del Dr. Antonio Bolívar en Guatemala, se realizaron presentaciones y talleres sobre el tema de Competencias Básicas para la Vida con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo. Vinculado a este tema se han hecho diferentes esfuerzos para presentar y validar la propuesta de transformación del nivel medio en Guatemala con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo. Las actuales autoridades ministeriales aún no se han manifestado con relación a la propuesta de transformación del nivel medio en Guatemala.

Con respecto al modelo de Educación Inicial y Preprimaria Caminemos Juntos, este año se elaboró un documento de intersectorialidad y se completó el diseño de un curso para la formación de docentes en estos niveles educativos. Por otro lado, desde el inicio del año se sostuvieron reuniones con las nuevas autoridades educativas para reiniciar el trabajo con el comité del MINEDUC e iniciar la implementación piloto del modelo en las comunidades.

Aún cuando desde el año 2011 se hicieron las gestiones y previsiones para la contratación de los ocho docentes para la implementación piloto del modelo, este fue un tema que no se concretó sino hasta el cuarto trimestre del 2012, motivo por el cual la implementación piloto inició con bastante retraso. Finalmente en junio 2012, con el equipo técnico de la planta central del MINEDUC, las DIDEDUC de Sololá y de Jalapa, así como con líderes y voluntarios de las tres comunidades se realizaron acciones de sensibilización y se completó la caracterización de las mismas. Además, se hizo un taller de entrega de la caracterización, se organizaron las modalidades de atención y se han realizado talleres preparatorios para la aplicación del mismo en las comunidades. Además se revisaron y adecuaron los materiales para la aplicación del modelo en español y k'iche'.

- **Desarrollo de ambientes favorables de aprendizajes**

Una de las áreas en las que el proyecto ha logrado incidir de manera favorable en el MINEDUC es el Diseño del Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos. En el mismo, se plasman las mejores prácticas de la literatura internacional y de las diferentes acciones que el proyecto ha desarrollado y piloteado a lo largo de los primeros tres años del proyecto, tanto en promoción, como en adquisición y desarrollo de la lectura, además de la utilización de materiales de calidad que favorezcan su aprendizaje. En este contexto se ha dado además, apoyo al MINEDUC a nivel central y departamental en el diseño de los 25 planes departamentales de lectura y de planes escolares.

Durante este año el proyecto incorporó a seis municipios más como parte de las zonas de oportunidad, estos son: Santa María Chiquimula, Santa Lucía la Reforma, San Bartolo Aguas Calientes, Momostenango, Totonicapán (Distrito norte) del departamento de Totonicapán; y Concepción Tutuapa del departamento de San Marcos. Desde el primer trimestre se realizaron reuniones de acercamiento y seguimiento con autoridades locales municipales, educativas y de otras organizaciones, líderes y voluntarios locales para continuar promoviendo su involucramiento y participación en actividades a favor de la

calidad educativa que impulsa el proyecto: ferias de lectura, escuelas de padres y madres, foros, actividades en pro de la biblioteca y la lectura, actividades de animación a la lectura, construcción de planes educativos municipales, conformación de comités municipales de calidad educativa, entre otros, temas estrechamente vinculados con el mejoramiento de las oportunidades de aprendizaje de la calidad educativa.

En los seis nuevos municipios se hicieron diagnósticos con relación al tema de bibliotecas y lectura y se continuó el apoyo para el establecimiento y funcionamiento de bibliotecas comunitarias; esto incluyó la realización de tres encuentros de Capacitación de Bibliotecas Comunitarias, participación en FILGUA, visitas de seguimiento y fortalecimiento de la capacidad local de los Comités de biblioteca y de los voluntarios de cada municipio a través de talleres de animación a la lectura.

Además, como parte del trabajo con las municipalidades, comités de biblioteca y voluntarios se lograron establecer los planes de acción de todas las bibliotecas comunitarias para el primer y segundo semestre de este año calendario. Los mismos fueron consensuados y tienen el aval de la municipalidad y de los CTA o supervisores educativos. También se trabajó con estos actores locales en la gestión de recursos (libros, computadoras, mobiliario, etc.) para las bibliotecas y creación de cuentos en los idiomas locales

Para promover el desarrollo de ambientes favorables de aprendizajes se continuó la implementación del Diplomado en Lectoescritura y matemáticas en Jalapa con la UPANA y se inició un nuevo Diplomado Facultativo en lectoescritura inicial y español oral con la URL. Ambos diplomados incluyen acompañamiento pedagógico, círculos de lectura y comunidades de aprendizaje. La implementación de estos diplomados permite fortalecer la capacidad de los docentes con base en buenas prácticas de enseñanza y de acompañamiento.

A nivel local se realizaron diferentes actividades de comunicación, incluyendo la realización de los foros radiales, ferias de lectura y diálogos por la calidad educativa que se implementaron en los municipios de Totonicapán y San Marcos. Además, se completaron los talleres de la Escuela de padres y madres en aprendizajes esperados y lectura que se realizaron en escuelas de los municipios de oportunidad de San Marcos, Totonicapán y Quiché.

Para evaluar el avance en el aprendizaje de los estudiantes de los municipios de las zonas de oportunidad, se ha colectado información pre y post en cinco municipios del departamento de Totonicapán y dos municipios del Quiché.

En apoyo a las actividades de desarrollo de “municipios amigables a la lectura” el proyecto trabajó durante este año en la conformación de comités de calidad educativa. Ello con el propósito que trabajaran en la elaboración de planes educativos municipales en las zonas de oportunidad. Estos planes priorizan las demandas educativas de los municipios, articulan los esfuerzos de las organizaciones que trabajan en los municipios y fortalecen el trabajo en educación que realizan las comisiones municipales de educación.

- **Comunicación para el desarrollo**

Durante el año fiscal 2012 (Y3) el proyecto continuó con la implementación de la estrategia de Comunicación para el Desarrollo (Requerimiento 1.5) con acciones que contribuyeron a alcanzar objetivos del Mecanismo de Socialización de Lectura Inicial (Requerimiento 1.5.1.) y de la Campaña de Concienciación de Educación de Calidad en el Aula ((Requerimiento 1.5.2.), ambos componentes de dicha estrategia.

Estas acciones se realizaron a través de dos subvenciones: 1) “Comunicación Alternativa”, que alcanzó objetivos de sensibilización y apoyo social sobre oportunidades de aprendizaje, lectura y calidad educativa en las zonas de oportunidad. 2) “Escuela para padres y madres”, táctica principal del Mecanismo de Socialización de Lectura Inicial cuyo fin principal consistió en involucrar a padres y madres de 11 escuelas en aprendizajes esperados, de primero a tercer grado de primaria.

Para el año Fiscal III (Y3) la estrategia de comunicación para el desarrollo se implementó en municipios de las nuevas zonas de oportunidad definidas para el proyecto: Santa Lucía la Reforma, Santa María Chiquimula, Momostenango, San Bartolo Aguas Calientes y Cantón Norte del municipio de Totonicapán; todos del departamento de Totonicapán; Concepción Tutuapa en el departamento de San Marcos; y en San Pedro Jocopilas y Joyabaj, en Quiché. Más información sobre esta labor en el apartado de resumen trimestral de actividades de este reporte.

Por otro lado, durante este año fiscal, el proyecto contó de nuevo con el apoyo de Jan Servaes, especialista internacional en comunicación para el desarrollo, quien realizó labor de enseñanza e institucionalización con todos los comunicadores a nivel central y departamental del Ministerio de Educación, sobre temas de comunicación para el desarrollo, con un enfoque de comunicación participativa y de comunicación para el cambio social sostenible. Asimismo, Jan Servaes sostuvo un diálogo con la Ministra y Viceministros sobre la importancia de incorporar en las acciones del MINEDUC, un enfoque de comunicación para el desarrollo con el fin de obtener mejor participación y aceptación por parte de los diferentes sectores de la comunidad educativa sobre temas que inciden en cada uno de dichos actores.

## **B. Problemas para completar sub-resultados**

Durante el año fiscal 2012 surgieron inconvenientes que limitaron la consecución en tiempo de algunos de los subresultados. Se hizo referencia de estos en los informes trimestrales y se tomaron las medidas de mitigación correspondientes cuando fue posible. Los principales problemas se centraron en el área de fortalecimiento institucional, en las áreas estratégicas que requieren transformación y reformas en el sistema educativo.

Entre estos se pueden mencionar la postergación de la toma de decisiones de las áreas a ser priorizadas con el apoyo de la asistencia técnica del proyecto, particularmente las relacionadas con: 1) el desarrollo del modelo de gestión de la calidad, plan de aseguramiento y sistema de monitoreo de la calidad educativa, 2)

elaboración del plan de implementación y ubicación del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo –SINAFORHE-, 3) el plan piloto del SINAE, 4) la implementación del modelo de educación bilingüe intercultural, 5) la transformación del nivel medio y la formulación de la política nacional de textos y materiales educativos.

En este sentido, uno de los temas de apoyo programado para este año fiscal fue la asistencia técnica para la implementación del modelo pedagógico Mi Escuela Progresa en el marco de la educación bilingüe intercultural. Con el cambio de autoridades ministeriales, el MINEDUC redireccionó los fondos destinados a este modelo para el Programa Nacional de Lectura, por lo cual muchas de las acciones previstas ya no se realizaron. Sin embargo, los materiales que inicialmente se elaboraron dentro del marco del modelo pedagógico, se han utilizado dentro del marco del Programa Nacional de Lectura.

### **C. Medidas de logro y desempeño**

Para reportar sobre el logro y desempeño del Sistema Educativa de Guatemala se requiere de información de dos fuentes oficiales, en las que USAID y el Proyecto Reforma Educativa en el Aula no tienen incidencia:

- Estimaciones de población para el año 2011.  
El último Censo de Población en Guatemala fue realizado en el año 2002, a partir del cual el Instituto Nacional de Estadística presentó proyecciones de población hasta el año 2010. En tal sentido, para el año 2011 no existen estadísticas oficiales de población por edad simple para calcular los indicadores.
- Estadística educativa 2011  
El Ministerio de Educación de Guatemala no ha publicado la Estadística Educativa del año 2011, y de conformidad a la información proporcionada, estará disponible hasta noviembre de 2012.

Por consiguiente, ante la falta de información disponible no es posible realizar los análisis correspondientes para generar los indicadores de la asistencia extranjera para Centro América y México (CAM).

### **D. Reformas en el sistema**

Durante este año fiscal se completó y entregó a USAID y al Ministerio de Educación una propuesta de transformación del Nivel Medio (secundaria) en Guatemala; misma que se fundamenta en el análisis documental y de los datos disponibles relacionados con este nivel, resultados de reuniones con actores clave, análisis legal de la situación actual y de posibles escenarios para la transformación del nivel. En coordinación con DIGECUR se realizaron talleres para presentar y validar elementos clave de la propuesta: cobertura, calidad, currículo, transición entre ciclos, docentes, egreso del nivel y opciones de salida con actores clave del sector educativo, sociedad civil y sector productivo, además del análisis de opciones para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el Curriculum Nacional Base – CNB- de diversificado.

Asimismo, con el apoyo del Dr. Antonio Bolívar se realizaron reuniones con la Ministra, Viceministros y técnicos del MINEDUC, además de actores clave para presentar y discutir los retos del nivel medio en Guatemala y la necesidad de una transformación.

Además, con DIGECUR y representantes de las veinticinco DIEDUC se trabajó en el análisis de las 239 carreras autorizadas del ciclo diversificado. Con base en la información y los datos disponibles se trabajó en una propuesta de reorganización de las carreras del ciclo y su vinculación con las competencias básicas para la vida. Se cuenta con documentos preliminares que serán finalizados en el primer trimestre del siguiente año fiscal. En este tema se desarrolló además, un material de referencia para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el ciclo diversificado, incluyendo el desarrollo y evaluación de las mismas; como resultado se han incluido dentro del CNB de la nueva propuesta de formación inicial docente del MINEDUC.

La reforma del nivel inicial y preprimaria se trabajó mediante el apoyo al MINEDUC para el pilotaje en tres comunidades del Modelo de Educación Inicial y Preprimaria "Caminemos Juntos" (La Ceiba, Sololá; Las Cruces y San Antonio La Montaña en Jalapa). Se adecuaron los materiales para la aplicación del modelo (en español y k'iche'). Con el equipo técnico de la planta central del MINEDUC, las DIEDUC de Sololá y de Jalapa, así como con líderes y voluntarios de las tres comunidades se realizaron acciones de sensibilización y se completó la caracterización de las mismas; se hizo un taller de entrega de la caracterización y se organizaron las modalidades de atención; el MINEDUC contrató a los ocho docentes para la implementación piloto del modelo y se inició la aplicación piloto del mismo en las tres comunidades (modalidad bilingüe y monolingüe, escolarizada y no escolarizada). Se completó además, un documento de intersectorialidad y se completó el diseño de un curso para la formación de docentes en estos niveles educativos.

#### **E. Relación con otros donantes**

Durante el presente año fiscal se han realizado las siguientes sinergias con entidades de cooperación:

- **Programa Nacional de Lectura: Leamos Juntos:** En coordinación con UNICEF y OEI. Este programa es la iniciativa más importante del MINEDUC y del Gobierno, pues tanto el Presidente como la Vicepresidenta y ministros de estado han participado en actividades en las escuelas.
- **Pilotaje del SINA:** Trabajo coordinado con el Viceministerio de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa, y en cooperación con GIZ de Alemania.
- **Plan Nacional de Educación de largo plazo del Consejo Nacional de Educación:** apoyo coordinado con GIZ de Alemania.
- **Programa Guatemática:** apoyo a través de conferencias de especialistas del proyecto para acciones puntuales de JICA de Japón.

- **Aportes sobre Formación Inicial Docente al Consejo Nacional de Educación**, conjuntamente con UNESCO, GIZ de Alemania.
- **Acciones coadyuvantes al mejoramiento de la calidad educativa en zonas de intervención:** Acuerdo marco de cooperación con PLAN-Internacional.

**F. Documentos enviados al CDIE**

Nombre	Contenido
Informe anual 2011	Informe anual y cuarto informe trimestral del año fiscal 2011.
Plan de Implementación Anual 2012	Plan de implementación del año fiscal 2012. Los anexos incluyen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actualización Estrategia de Modalidades de Asistencia Técnica</li> <li>• Actualización Plan de Aseguramiento de la Calidad</li> <li>• Agenda de Investigación</li> <li>• Estrategia de Comunicación para el Desarrollo</li> <li>• Campaña de Concienciación de Educación de Calidad en el Aula.</li> </ul>
Competencias docentes, para contextos de diversidad cultural, étnica y lingüística.	Este documento fue elaborado en el marco de la subvención con la EFPEM de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
La fiesta que cambió un pueblo.	Este libro fue editado por el Programa Estándares e Investigación Educativa en el año 2009.
Carrera Docente, Parte Académica y Técnico-Administrativa	Este documento fue elaborado en el marco de la subvención con la EFPEM de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
Rotafolio didáctico Aprendo a leer y escribir - español	Este material didáctico está enfocado en el aprendizaje de la lectoescritura del idioma español.
Rotafolio didáctico Aprendo a leer y escribir – k'iche'	Este material didáctico está enfocado en el aprendizaje de la lectoescritura del idioma k'iche' bajo las normas estrictas establecidas por la Academia de Lenguas Mayas.
Megalibro ¿De quién es ese huevo? - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro El paseo de Miguel - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro El pollito chiquitín y el gallo copetón - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro La pequeña ardilla traviesa - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro La cocina - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y luego traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.

Nombre	Contenido
Megalibro La señora les da comida a los animales - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro Las manzanas - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Megalibro El pájaro Pix Pix - español, k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.	Este material está enfocado en el aprendizaje de la lectura. El libro fue escrito originalmente en idioma español y después traducido a los idiomas k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi'.
Libro de Comunicación y Lenguaje para 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 6°.	Este libro contribuye a la construcción de nuevos conocimientos de los estudiantes y apoya el alcance efectivo de las competencias propuestas por el CNB y los estándares de aprendizajes definidos para el país.
Guías para el docente de Comunicación y Lenguaje para 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 6°.	La guía proporciona al docente material de apoyo para su tarea educativa y una explicación del libro de texto de Comunicación y Lenguaje para los grados de primero a sexto primaria.
Libro de Ciencias Naturales y Tecnología para 4°, 5° y 6°.	Este libro contribuye a la construcción de nuevos conocimientos de los estudiantes y apoya el alcance efectivo de las competencias propuestas por el CNB y los estándares de aprendizajes definidos para el país.
Guía para el docente de Ciencias Naturales y Tecnología para 4°, 5° y 6°.	La guía proporciona al docente material de apoyo para su tarea educativa y una explicación del libro de texto de Ciencias Naturales y Tecnología para los grados cuarto, quinto y sexto primaria.
Libro de Ciencias Sociales y Formación Ciudadana de los para 4°, 5° y 6°.	Este libro contribuye a la construcción de nuevos conocimientos de los estudiantes y apoya el alcance efectivo de las competencias propuestas por el CNB y los estándares de aprendizajes definidos para el país.
Guía para el docente de Ciencias Sociales y Formación Ciudadana de los para 4°, 5° y 6°.	La guía proporciona al docente material de apoyo para su tarea educativa y una explicación del libro de texto de Ciencias Sociales y Formación Ciudadana para los grados cuarto, quinto y sexto primaria.
Libro Medio Social y Natural para 1°, 2° y 3°	Este libro contribuye a la construcción de nuevos conocimientos de los estudiantes y apoya el alcance efectivo de las competencias propuestas por el CNB y los estándares de aprendizajes definidos para el país.
Guía para el docente de Medio Social y Natural para 1°, 2° y 3°	La guía proporciona al docente material de apoyo para su tarea educativa y una explicación del libro de texto de Medio Social y Natural para los grados de primero, segundo y tercero primaria.

## G. Informe de estatus de requerimientos de la orden de trabajo del proyecto

En la orden de trabajo del proyecto está establecido que el proyecto presente en el informe anual del tercer año los informes de estatus de los requerimientos aprobados. En el Anexo D se incluyen estos informes, los cuales describen el proceso y progreso de institucionalización, las lecciones aprendidas y el estatus actual y proyectado para el final de la orden de trabajo, así como las actividades para programaciones futuras.

El cuadro a continuación presenta el nivel de implementación de los requerimientos, considerando si se encuentra en un nivel incipiente, si se está en plena implementación o si ya ha sido sistematizado y apropiado por el MINEDUC.

**1: Implementación incipiente 2: Plena implementación 3: Sistematizado y apropiado por el MINEDUC**

Requerimiento	Nivel de implementación		
	1	2	3
1.1 Estrategia de modalidades de asistencia técnica		X	
1.3 Plan de aseguramiento de la calidad	X		
1.4 Agenda de investigación		X	
1.5 Estrategia de comunicación para el desarrollo		X	
1.5.1 Mecanismo de socialización de lectura inicial		X	
1.5.2 Campaña de concienciación de educación de calidad en el aula		X	
2.1. Estrategia y plan de implementación del SINAFORHE	X		
2.2 Consorcio de Universidades		X	
2.3 Estrategia de		X	
2.4 Programa de Liderazgo Educativo		X	
2.5 Programa de Becas Frank Fairchild		X	
2.6 Propuesta de Formación Inicial de Docentes		X	
3.1 Plan de implementación del modelo de educación bilingüe intercultural	X		
3.2.1 Plan de desarrollo y validación de libros de texto y materiales		X	
3.2.2 Plan de provisión y distribución de libros de texto y materiales	X		
3.3. Evaluación de lectura en grados iniciales		X	
3.4 Estrategia de integración e implementación de competencias básicas para la vida		X	
3.5 Enfoque de transformación de educación secundaria	X		
3.6 Modelo de educación inicial y preprimaria		X	
4.1.1 Estrategia de enfoque intersectorial		X	
4.1.2 Estrategia de fortalecimiento de capacidades locales		X	
4.2 Estrategia de desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal.		X	

### **III. INFORME TRIMESTRAL JULIO – SEPTIEMBRE 2012**

#### **RESUMEN DE ACTIVIDADES**

A continuación se presenta el resumen de las actividades realizadas durante el cuarto trimestre de 2012. Se han organizado de acuerdo a los cuatro componentes del proyecto correspondientes a: 1) Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula. 2) Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo. 3) Estándares, competencia para la vida, curriculum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes. 4) Mejorando las oportunidades de aprendizaje.

#### **1. Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula**

Durante el trimestre se continuó trabajando con el Ministerio de Educación en el tema de gestión de la calidad educativa, para lo cual se elaboró una propuesta que fue discutida y analizada con el Viceministro de diseño y verificación de la calidad. Se acordó realizar un proceso de análisis del plan de aseguramiento de la calidad y completamiento de la propuesta de gestión de la calidad educativa con los directores de las direcciones generales. Debido a la atención que ha requerido para el MINEDUC dar respuesta a los cambios en la carrera del magisterio, el inicio de esta actividad ha quedado pendiente de concretizarse, postergándose para el siguiente trimestre.

La tarea de fortalecimiento de la educación bilingüe intercultural –EBI- se realizó por medio de un proceso de sensibilización y divulgación de la EBI, revisión y fortalecimiento de su modelo y la evaluación de la estructura organizacional de la DIGEBI. El resultado de la asesoría brindada fue la elaboración de la propuesta de escenarios y estrategias para lograr la generalización y/o transversalización de la EBI en todas las direcciones generales del Ministerio de Educación y el establecimiento de condiciones para alcanzarlo con el apoyo de dos consultores y la participación activa del Consejo Consultivo de la DIGEBI.

Se brindó asistencia técnica para la puesta en marcha del plan piloto del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar, en los distritos de Concepción Tutuapa y San Bartolo Aguas Calientes de los departamentos de San Marcos y Totonicapán respectivamente. En el marco de la implementación de este plan piloto se han conformado comités de calidad en cada uno de los departamentos, integrados por el equipo técnico de las Direcciones Departamentales de Educación y presididos por el director departamental. A nivel municipal, los comités se han integrado con miembros de las municipalidades, del Ministerio de Educación y otros actores sociales claves, y a nivel de escuelas se han conformado con los directores y docentes. Para su funcionamiento se han desarrollado manuales de funciones en cada uno de los niveles, así también se han fortalecido las capacidades de los asesores pedagógicos y personal técnico de las Direcciones Departamentales y de los distritos educativos involucrados, para lo cual se han validado los manuales de las tres figuras distritales a cargo del acompañamiento pedagógico.

Con DIGEACE, se apoyó en el desarrollo y actualización del documento “Requerimientos para la plataforma Web del Sistema Nacional de Acreditación y Certificación de la Calidad Educativa –SINACE-“, con base en los procesos aprobados

de: a) Acreditación y certificación de instituciones educativas de los subsistemas escolar y extraescolar. B) Acreditación y certificación de programas a instituciones que prestan servicios educativos. C) Certificación profesores de subárea de Seminario Investigación-acción. D) Acreditación y certificación individual de textos, materiales educativos y medios audiovisuales. Otro aspecto importante que contiene esta actualización son los requerimientos específicos que permiten armonizar el funcionamiento de la plataforma del SINACE con las aplicaciones que actualmente utiliza la DIGEDUCA. Se elaboró un manual y una forma para la evaluación de textos, que incluye un modelo matemático con el objetivo de sistematizar los procesos de evaluación para la certificación de textos.

Durante el trimestre también se definió y concretó el apoyo al Consejo Nacional de Educación, para hacer una revisión de la literatura de planes nacionales de educación que les permita generar una propuesta que contenga y defina las condiciones necesarias para desarrollar un plan nacional de educación a futuro.

### **Comunicación para el Desarrollo**

En el cuarto trimestre que se reporta el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula concluyó en las zonas de oportunidad la implementación del requerimiento 1.5, el cual corresponde al sub-resultado: Comunicación para el Desarrollo. Se finalizaron las subvenciones de “Comunicación Alternativa”, implementada por la entidad consultora “Programas y Proyectos de Desarrollo Integral”-PRODI; y la “Escuela para padres y madres”, implementada por la “Asociación Kemow Eta'manik Bilingüe Intercultural “- AKEBI. Ambas acciones contribuyeron a alcanzar objetivos del mecanismo de socialización de lectura inicial (Requerimiento 1.5.1.) y de la campaña de concienciación de educación de calidad en el aula (Requerimiento 1.5.2.) y promoción de la lectura en las zonas de oportunidad.

Para alcanzar los objetivos de cada uno de los requerimientos y campos de acción de la estrategia de comunicación para el desarrollo, durante los meses de julio a septiembre del 2012, el proyecto finalizó intervenciones de una escuela para padres y madres en aprendizajes esperados, y en comunicación alternativa.

La escuela para padres y madres, como una de las principales tácticas del mecanismo de socialización de lectura inicial, finalizó con el desarrollo de 8 talleres en cada una de las 11 escuelas donde se implementó. El principal objetivo de estas escuelas para padres y madres fue involucrar y sensibilizar a los padres de familia sobre el aprendizaje de sus hijos e hijas en los estándares educativos y lectura, para los grados iniciales de primaria. Por su parte, el tema de comunicación alternativa contribuyó en alcanzar objetivos de concienciación y de apoyo social para el mecanismo de socialización de lectura inicial, para la campaña de concienciación de educación de calidad en el aula y para la promoción de la lectura en las zonas de oportunidad.

Dicha comunicación alternativa consistió en: 1) foros radiales donde líderes locales y autoridades educativas divulgaron y comentaron con las audiencias sobre las condiciones necesarias (oportunidades de aprendizaje) para alcanzar una mejor calidad educativa en el aula; 2) diálogos comunitarios, dos por municipio, los cuales facilitaron una comunicación con la comunidad educativa local sobre la importancia

de la lectura y acerca de las oportunidades de aprendizaje; 3) ferias de la lectura que promocionaron la lectura en las zonas de oportunidad, así como facilitar a las comunidades educativas locales sobre herramientas de aprendizaje de la lectura como un medio para fortalecer la práctica de la lectura en los entornos escolares y familiares; 4) Difusión en publímóviles de las 3 cuñas radiales (español y k'iché) de la campaña de concienciación de educación de calidad en el aula difundida en el año 2011; y de 3 cuñas radiales en idioma mam, con los contenidos y base conceptual de dicha campaña.

La escuela para padres y madres se llevó a cabo en 10 escuelas (dos por municipio) de Santa María Chiquimula y Santa Lucía la Reforma, departamento de Totonicapán; San Pedro Jocopilas y Joyabaj, departamento de Quiché; y en Concepción Tutuapa, departamento de San Marcos. Bajo este marco, en Jocotán en el 2012, se realizó una escuela para padres y madres en lectura, debido a que no se pudo completar en el 2011, por conflictos sociales locales.

Las acciones de comunicación alternativa se realizaron en Santa María Chiquimula, Santa Lucía la Reforma, San Bartolo Aguas Calientes, Momostenango, del departamento de Totonicapán; y el Distrito norte de la cabecera municipal de Totonicapán; Concepción Tutuapa del departamento de San Marcos; y San Pedro Jocopilas y Joyabaj, del departamento de Quiché.

Asimismo, el proyecto apoyó a la Dirección de Comunicación Social del Ministerio de Educación en la construcción de una estrategia de comunicación para el Programa Nacional de Lectura, "Leamos Juntos", labor que se extendió a dar seguimiento a los planes departamentales de lectura de las Direcciones Departamentales de Educación en temas de comunicación y promoción, especialmente aquellas que se encuentran en las zonas de oportunidad.

## **2. Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo**

Las maestrías de Formación Docente y Liderazgo para el Acompañamiento pedagógico continúan su desarrollo normal, todos los cursos se están desarrollando normalmente y los estudiantes (profesionales que trabajan en el MINEDUC y en la Universidad de San Carlos) están avanzando en los cursos. La primera cohorte de Liderazgo para Acompañamiento está desarrollando su trabajo de investigación que consistirá en un plan departamental de acompañamiento pedagógico, la mayoría de los estudiantes trabajan en las direcciones departamentales de Jalapa, Chiquimula y Quiché. El diplomado Universitario de Lectoescritura y matemáticas para la escuela primaria está desarrollando los últimos dos cursos y se tendrá la graduación en la primera semana de diciembre. El diplomado facultativo de lectoescritura y español oral se está desarrollando en 5 municipios de Totonicapán y se espera que concluya en la primera semana de noviembre, la meta del proyecto es cubrir 200 maestros tanto de preprimaria y primero de primaria.

En apoyo al Ministerio de Educación se ha desarrollado la quinta réplica y entrega presencial de la Especialización en Liderazgo Educativo a 50 profesionales de las DDEDUC de San Marcos y Totonicapán, entre ellos personal que hace funciones de Supervisión Educativa, Orientadores Pedagógicos y Técnicos. Finalizan su práctica

de campo en el mes de septiembre y se tienen establecido que en la tercera semana de noviembre se llevará a cabo la tercera fase que consiste en la evaluación final.

Además, dentro de la Maestría de Liderazgo para el Acompañamiento Educativo, la primera cohorte integrada por 48 participantes está finalizando su curso No. 10, pendiente únicamente de dos cursos y su práctica supervisada, estimando que se graduarán en el mes de abril del año 2013, mientras que la segunda cohorte ha recibido sus primeros cuatro cursos.

Durante este trimestre, en el marco del plan piloto del SINAIE se desarrollaron seis talleres con los equipos distritales de los municipios de San Bartolo y Concepción Tututapa, con el propósito de dar apoyo técnico para brindar estrategias de atención a docentes de primer grado con niños que presentan rezagos en el aprendizaje de la lectoescritura. Así mismo se brindó acompañamiento pedagógico a directores de las escuelas de estos municipios. Se están utilizando los instrumentos desarrollados y validando los manuales del coordinador distrital y asesor pedagógico. Se organizaron los comités de calidad a nivel de escuela y se desarrolló un manual para definir las funciones de los diferentes actores de la comunidad educativa, para mejorar la calidad educativa dentro de los centros escolares. Además se están utilizando los protocolos para los planes de mejora que se utilizan en el acompañamiento pedagógico.

### **3. Estándares, competencias para la vida, currículum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes**

Se continuó el apoyo al MINEDUC en el diseño, alineación e implementación de modelos, textos, materiales educativos y medios audiovisuales que se desarrollen. Esto incluyó trabajar con DIGEBI en la revisión y una propuesta de implementación del Manual de Buenas Prácticas de EBI, la realización de talleres con la Academia de las Lenguas Mayas –ALMG- y DIGEBI para hacer la validación lingüística de rotafolios y materiales de preprimaria en idiomas mayas, la elaboración de un rotafolio en español como segunda lengua y un libro para la enseñanza de la lectoescritura inicial; revisión de materiales del modelo Caminemos Juntos. Además se diseñó la entrega técnica a nivel nacional de los megalibros, rotafolios, modelo de lectura Kemon Ch'ab'äl, textos de Ciencias Naturales y Tecnología, Ciencias Sociales y Educación Cívica y Medio Social y Natural para ser implementada en el 2013.

En este tema también, se sostuvieron reuniones con las autoridades ministeriales sobre el tema de Política Nacional de Textos. Como resultado se conformó un equipo de cinco directores generales y el Vicedespacho Técnico para trabajar en la propuesta de política con quienes se tienen reuniones periódicas de trabajo; se desarrolló el plan de trabajo y el cronograma respectivo.

Con relación al diseño y desarrollo de procesos e instrumentos de evaluación formativa que permitan ver el progreso de los estudiantes y validar la efectividad de modelos educativos, se hizo una revisión de las pruebas de ELGI y EESNAJ en versión digital y se hicieron los ajustes pertinentes para su uso. Además, en el tema de Evaluación basada en Currículo se conformó la base de datos de la información colectada durante la primera fase del piloto, se hicieron modificaciones al formato de comprensión lectora y se eliminó el formato para el registro de conductas lectoras. Asimismo, se revisaron las lecturas nuevas que están siendo aplicadas en la segunda

fase del piloto y conjuntamente con DIGEDUCA y DIGECUR se está realizando la segunda fase del piloto, en la cual se aplican lecturas de acuerdo al nivel alcanzado por el estudiante en la primera fase.

Por otro lado, durante este trimestre se contó con la visita del Dr. Antonio Bolívar a Guatemala, quien realizó presentaciones y talleres sobre el tema de Competencias Básicas para la Vida con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo. Además, se ha estado trabajando con DIGECUR en el análisis de opciones para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el CNB de diversificado, el análisis de las carreras del nivel medio en Guatemala y la elaboración de una propuesta de reorganización de las mismas se desarrolló un material de referencia para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el ciclo diversificado, incluyendo el desarrollo y evaluación de las mismas. Como resultado se han incluido dentro del CNB de la nueva propuesta de formación inicial docente del MINEDUC. Vinculado a este tema se realizaron talleres para presentar y validar la propuesta de transformación del nivel medio en Guatemala con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo.

Se continuó el apoyo al MINEDUC para el pilotaje en tres comunidades del modelo de educación inicial y preprimaria Caminemos Juntos. Con el equipo técnico de la planta central del MINEDUC, las DIEDUC de Sololá y de Jalapa, así como con líderes y voluntarios de las tres comunidades se realizaron acciones de sensibilización y se completó la caracterización de las mismas. Además, se hizo un taller de entrega de la caracterización y se organizaron las modalidades de atención; el MINEDUC contrató a los ocho docentes para la implementación piloto del modelo y se han realizado talleres preparatorios para la aplicación del mismo en las comunidades. Se completó además, el documento de intersectorialidad, se adecuaron los materiales para la aplicación del modelo y se completó el diseño del curso para la formación de docentes en estos niveles educativos.

Otra acción relevante realizada en coordinación con la Embajada de USA fue la visita del Dr. Steve Barnett, experto en el tema de educación inicial y preprimaria. El Dr. Barnett realizó varias conferencias y sostuvo reuniones con la Ministra de Educación, Consejo Nacional de Educación, universidades, entidades que trabajan en este nivel en el país, estudiantes y actores clave en este tema.

#### **4. Mejoramiento de las oportunidades de aprendizaje**

Durante este trimestre se realizaron reuniones de seguimiento con autoridades locales municipales, educativas y de otras organizaciones, líderes y voluntarios locales para continuar promoviendo su involucramiento y participación en actividades a favor de la calidad educativa que impulsa el proyecto: ferias de lectura, escuelas de padres y madres, foros, actividades en pro de la biblioteca y la lectura, actividades de animación a la lectura, construcción de planes educativos municipales, conformación de comités municipales de calidad educativa, entre otros.

Se concluyó el estudio de capital social de los municipios de las zonas de oportunidad de San Marcos y de Totonicapán y se conformaron los Comités de calidad. Con los comités se elaboraron planes municipales de calidad educativa y los mismos fueron entregados a las autoridades ediles. Además, se realizaron talleres de capacitación a

autoridades municipales y educativas locales e integrantes de los comités sobre indicadores educativos y el uso de de la sala situacional de educación (Fase II de la PISI) con el propósito de utilizar la información disponible para la toma de decisiones a favor de la calidad educativa. Esto se hizo en coordinación con el proyecto USAID/HEPP y los talleres se realizaron como parte del proceso de validación de la nueva plataforma.

En el marco del trabajo con las municipalidades, comités de biblioteca y voluntarios se lograron establecer los planes de acción de todas las bibliotecas comunitarias para el segundo semestre de este año calendario. Los mismos han sido consensuados y tienen el aval de la municipalidad y de los CTA o supervisores educativos. En este trimestre también se trabajó con estos actores locales en la gestión de recursos (libros, computadoras, mobiliario, etc.) para las bibliotecas. Además, como parte de las actividades que se realizan en las bibliotecas comunitarias, se han generado cuentos en los idiomas locales y un manual de “Animación a la lectura”. Se continuó el apoyo para el establecimiento y funcionamiento de bibliotecas comunitarias y se realizó el III Encuentro de Capacitación de Bibliotecas Comunitarias y los representantes de todos los municipios participaron además, en FILGUA. Asimismo se realizaron visitas de seguimiento y fortalecimiento de la capacidad local de los comités de biblioteca y de los voluntarios de cada municipio a través de talleres de animación a la lectura.

Además, se concluyeron las actividades de comunicación planificadas, incluyendo la realización de los foros radiales, ferias de lectura y diálogos por la calidad educativa que se implementaron en los municipios de Totonicapán y San Marcos. Además, se completaron los talleres de la escuela de padres y madres en aprendizajes esperados y lectura que se realizaron en escuelas de los municipios de oportunidad de San Marcos, Totonicapán y Quiché.

En el marco del Programa Nacional de Lectura se brindó apoyo técnico en la realización de los talleres con enlaces de lectura de todas las direcciones departamentales, en la finalización de los planes departamentales y en la elaboración de planes escolares. Asimismo, se brindó apoyo técnico en la revisión e implementación de los planes departamentales de lectura de Quiché, San Marcos, Totonicapán, Jalapa y Chiquimula dado que son los departamentos en donde están ubicadas las zonas de oportunidad.

Para evaluar el avance en el aprendizaje de los estudiantes de los municipios de las zonas de oportunidad, se completó la colección de información post línea base en cinco municipios del departamento de Totonicapán y dos municipios del Quiché.

## IV. INFORME DE ACTIVIDADES TRIMESTRE JULIO – SEPTIEMBRE 2012

**Componente 1: Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula.****Resultado 1: Mayor capacidad institucional del MINEDUC y otros actores clave para diseñar, planificar, implementar, entregar y medir la calidad de la educación en el aula.****Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.1.1 Apoyar al MINEDUC en definir una visión conjunta sobre el modelo de calidad educativa.	1.1.1.1 Apoyar a las direcciones sustantivas para realizar un proceso de reflexión sobre el modelo de la calidad educativa para validarlo y tener una visión compartida.	Se analizó y revisó la propuesta del modelo de gestión de la calidad con el viceministro de Calidad, a fin de acordar el proceso de trabajo con las direcciones sustantivas del Ministerio. Debido a la concentración del tiempo de las diferentes direcciones del MINEDUC en dar respuesta a los requerimientos sobre los cambios a la carrera magisterial durante este trimestre no ha sido posible iniciar el trabajo con los directores generales que participaran en el desarrollo del modelo de la gestión de calidad.	A.Franco G.Núñez F.Rubio	<b>Anexo 1.1</b> Modelo de gestión de la calidad actualizado	
	1.1.1.2 Apoyar al MINEDUC para identificar los roles y responsabilidades estratégicos de cada dirección con respecto al modelo de calidad educativa para asegurar que la Reforma Educativa llegue al aula.	En vista de que esta actividad depende del desarrollo de la actividad 1.1.1.1 no fue posible avanzarla como esperado puesto que las autoridades educativas y los directores generales estuvieron enfocados en las actividades relacionadas con la carrera magisterial.	A.Franco G.Núñez F.Rubio		

<b>Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
1.1.2 Apoyar técnicamente al Consejo Nacional de Educación (CNE)	1.1.2.1 Realizar conjuntamente con el CNE la programación de la asesoría técnica a proveer.	Durante el trimestre se definió la programación a ser desarrollada por el CNE con el apoyo del proyecto y se procedió a realizar el proceso de contratación de la consultora seleccionada por el CNE.	G.Núñez J. Estrada		
	1.1.2.2 Proveer asistencia técnica al CNE según programación establecida.	El apoyo al CNE se centró en la compilación y análisis de las experiencias previas relacionadas con la formulación de planes nacionales de educación, la consulta con las entidades integrantes del CNE sobre la propuesta del proceso de formulación del Plan Nacional de Educación de Largo Plazo y el diseño de una campaña de sensibilización sobre el proceso a iniciar.	G.Núñez J. Estrada	CNE completó los productos establecidos en el acuerdo de cooperación	
1.1.3 Apoyar a los comités de calidad en los diferentes niveles: decisor, directivo y operativo con el propósito de asegurar la calidad.	1.1.3.1 Desarrollar y socializar manual con visión, objetivos funciones, responsabilidades y resultados de los Comités de Calidad en los diferentes niveles.	Se han desarrollado manuales para apoyar a los comités de calidad que gestionan a nivel departamental, distrital y de centro escolar, los cuales están siendo validados a nivel de los municipios de San Bartolo y Concepción Tutuapa en Totonicapán y San Marcos respectivamente, donde se desarrolla el plan piloto del SINAIE.	A.Franco A.Girón	<b>Anexo 1.2</b> Manual de funciones del comité escolar	Los comités de calidad fortalecidos en el uso de información para la toma de decisiones
	1.1.3.2 Apoyar en la conformación de los comités de calidad en las direcciones sustantivas.	Aún no se han logrado establecer comités en las direcciones sustantivas.	A.Franco A.Girón		

<b>Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	1.1.3.3 Apoyar el fortalecimiento de capacidades a los comités en los niveles decisor y directivo.	Esta actividad se ha logrado a nivel departamental y distrital en las zonas de oportunidad, mediante el pilotaje de la implementación del SINAÉ.	A.Franco A.Girón V.Salanic		Equipos técnicos departamentales y distritales organizados y fortalecidos
1.1.4 Socializar la estrategia de comunicación interna del MINEDUC en diferentes niveles.	1.1.4.1 Apoyar a la socialización de la estrategia de comunicación interna a las direcciones sustantivas.	En el trimestre que se reporta no hubo avances en esta tarea. El proceso de socialización de esta estrategia se encuentra en la fase de identificación de los enlaces en comunicación de cada dirección por parte de la Dirección de Comunicación Social del MINEDUC.	A. Arreaga Christa Bollman Dirección de Comunicación Social del MINEDUC	En proceso	
1.1.5. Apoyar al MINEDUC en el desarrollo de un sistema integrado de gestión del conocimiento (información estadística, gestión de proyectos, de documentos)	1.1.5.1 Actualizar inventario de información (investigaciones, documentos e informes de proyectos).	Durante el trimestre se realizó reunión con el Viceministro administrativo para darle a conocer el avance realizado durante la administración anterior. Ofreció dar seguimiento al proceso mediante la organización de una sesión de trabajo con las direcciones sustantivas y la dirección administrativa del ministerio, así como también de contratar personal específico para actualizar la información con la que cuentan las distintas direcciones.	A. Franco G. Núñez	En proceso	
	1.1.5.2 Brindar asistencia técnica para proponer un programa informático que permita la administración eficiente del uso de información.	Esta actividad está condicionada a 1.1.5.1.	A. Franco G. Núñez		

<b>Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	1.1.5.3 Elaborar guía técnica para uso de información generada en el MINEDUC.	Ibidem			
	1.1.5.4 Dar apoyo técnico para establecer la normativa institucional para la gestión de documentos en todas las dependencias del MINEDUC.	Derivado de la reunión con el viceministro administrativo se estableció por parte de él mismo la necesidad de normar la producción y gestión de documentos, ya que reconoció que no se tiene control de todas las consultorías financiadas por el Ministerio y los productos generados.	G. Núñez A.Franco	En proceso	

<b>Sub-Resultado 1.2: Sistemas claves del MINEDUC fortalecidos para garantizar la calidad y equidad de la entrega de los servicios de educación, con enfoque en aulas de calidad.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
1.2.1. Apoyar en el diseño del sistema de monitoreo de la calidad del MINEDUC, que incluya una estrategia y el plan de aseguramiento de la calidad.	1.2.1.1 Definir por medio del Comité Técnico de Calidad lo que se entiende por monitoreo de la calidad, en congruencia con las políticas ministeriales.	Esta actividad está relacionada con la 1.1.1.1 y no se ha podido concretar aún, pues es necesario unir esta actividad con el desarrollo del modelo de gestión de la calidad educativa.	A. Franco V. Salanic		
	1.2.1.2 Elaborar diagnóstico para identificar procesos de monitoreo en las diferentes direcciones del MINEDUC.	Ibidem			

Sub-Resultado 1.2: Sistemas claves del MINEDUC fortalecidos para garantizar la calidad y equidad de la entrega de los servicios de educación, con enfoque en aulas de calidad.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	1.2.1.3 Brindar AT para la construcción del sistema de monitoreo de la calidad para el MINEDUC.	El proyecto brindó AT para definir conceptualmente el modelo de calidad educativa y a la vez ha brindado AT para replantear el acceso y uso de las bases de datos del MINEDUC que dan soporte al sistema de monitoreo haciéndolo accesible a los tomadores de decisiones.	USAID/HEPP Personal del proyecto, Vice Ministros y directores del MINEDUC	Indicadores educativos disponibles en la Web.	
	1.2.1.4 Revisar, actualizar y validar instrumentos e indicadores para el monitoreo de la calidad y elaborar manuales técnicos con MINEDUC.	En el trimestre se validó el uso de indicadores educativos disponibles en la Web denominada "sala situacional de educación" con integrantes de los Comités de Calidad Educativa con guías de uso para orientar la reflexión hacia el aprovechamiento de oportunidades de aprendizaje de estudiantes.	F.Rubio A. Girón V. Salanic USAID/HEPP	<b>Ver Anexo 4.3</b> Informe de capacitación en el uso de la PISI	Integrantes de Comités Municipales de Calidad Educativa capacitados.

Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.3.1. Rediseñar el Plan para el Aseguramiento de la Calidad, basado en la estrategia de monitoreo de la calidad.	1.3.1.1 Revisar con las direcciones sustantivas la propuesta de Plan de aseguramiento de la calidad.	El avance realizado en este trimestre fue haber presentado el plan de aseguramiento de la calidad a directores de las direcciones sustantivas del MINEDUC donde se acordó implementarlo para el primer trimestre del AF4.	A. Franco V. Salanic Directores de direcciones sustantivas y personal del proyecto	En proceso	
	1.3.1.2 Brindar AT para: a. Establecer ruta crítica de los procesos	Esta actividad está relacionada con la 1.3.1.1. La incorporación del plan en para el primer trimestre de la planificación anual del proyecto,	A. Franco V. Salanic Directores de direcciones	En proceso	

<b>Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	de calidad basada en el modelo de calidad educativa y en el sistema de monitoreo. b. Implementar el Plan de aseguramiento de la calidad en el MINEDUC.	estableció la ruta de trabajo para incorporar las fases del modelo de calidad en el sistema educativo incluyendo el uso de indicadores educativos en el nivel directivo.	sustantivas		
1.3.2. Apoyar el establecimiento de la normativa sobre estándares de entrega y de oportunidades de aprendizaje para diferentes niveles del sistema.	1.3.2.1 Recopilar y revisar los documentos existentes sobre estándares de entrega y de oportunidades de aprendizaje.	Esta tarea se concluyó en el tercer trimestre.	A. Franco V. Salanic F. Rubio DIGEDUCA	Documentos revisados y compilados.	
	1.3.2.2 Identificar con autoridades educativas los estándares de entrega y de oportunidades de aprendizaje, que serán adoptados por el MINEDUC, y su disposición para elaborar una propuesta normativa.	Esta tarea se concluyó en el trimestre anterior.	A. Franco V. Salanic F. Rubio DIGEDUCA		
	1.3.2.3 Apoyar al MINEDUC para elaborar propuesta normativa (oficio, circular, acuerdo) de oportunidades de aprendizaje más significativos y aceptados.	Este trimestre permitió extender la entrega de materiales descritos en la tarea 1.3.2.2 en el sistema educativo nacional. Luego, con la información obtenida de esta entrega permitirá plantear elementos esenciales para la elaboración de una normativa de oportunidades de aprendizaje.	Directores de direcciones sustantiva, Rubio y V. Salanic	En proceso	

<b>Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	1.3.2.4 Brindar AT para el diseño del sistema de monitoreo de la calidad y el reportaje rutinario de los estándares. (Ver 1.2.1.3)	En el trimestre se completó el diseño de la plataforma y se validó la funcionalidad del sistema para generar reportes confiables para la toma de decisiones.	A. Girón A. Franco V. Salanic Representantes del MINEDUC en zonas de oportunidad Integrantes de comités municipales de calidad educativa	Personal capacitado en uso de la sala situacional de educación, con apoyo de una guía (Ver Anexo 1.3)	La información educativa de fácil manejo está disponible para uso de diferentes audiencias.
1.3.3 Apoyar al MINEDUC en el completamiento del Sistema Nacional de Acreditación y Certificación (SINACE)	1.3.3.1 Brindar apoyo técnico para elaborar el plan general de implementación del SINACE.	Durante el presente trimestre se actualizo el documento "Requerimientos para la plataforma Web del Sistema Nacional de Acreditación y Certificación de la Calidad Educativa –SINACE-", con base en los procesos aprobados	A.Franco G.Núñez B. López	<b>Anexo 1.3</b> Actualización "Requerimientos para la plataforma Web del SINACE"	EI MINEDUC cuenta con la plataforma informática para realizar los procesos de acreditación y certificación
	1.3.3.2 Evaluar la factibilidad técnica y financiera para el montaje de la Plataforma Informática del SINACE.	Esta actividad continúa dependiendo de la puesta en marcha por parte del MINEDUC, en vista que la DINFO aún no cuenta con el RRHH que se necesita para su puesta en marcha.	G.Núñez A.Franco	En proceso	
	1.3.3.3 Elaboración del instrumento legal del SINACE.	Esta actividad se encuentra pendiente de completarse pues no ha habido decisión del Vicedespacho de diseño y verificación de la calidad de realizarla.	G.Núñez A.Franco		

<b>Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	1.3.3.4 Apoyar en el proceso de definición de escenarios y criterios de certificación de establecimientos.	El plan piloto fue realizado en cuarenta escuelas con los instrumentos desarrollados para el efecto con el apoyo del proyecto.	V.Salanic	Piloto realizado	
	1.3.3.5 Apoyar en la elaboración de criterios e instrumentos de certificación de textos, materiales educativos y materiales audiovisuales, en particular en idiomas mayas, basados en lineamientos que establezca el MINEDUC.	En este proceso el proyecto apoyó por medio del acompañamiento para la interpretación del modelo matemático y de la definición de los criterios para certificar textos.	L. Morales S. Maldonado A. Franco	Documento que contiene los criterios de acreditación y certificación individual de textos y el respectivo modelo matemático para su evaluación e interpretación	El MINEDUC cuenta con la plataforma informática para realizar los procesos de acreditación y certificación

<b>Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
1.4.1. Apoyar la identificación del ente responsable de investigación en MINEDUC.	1.4.1.1 Revisar avances realizados para elaborar propuesta de opciones del ente investigador.	En el informe anterior se informó al respecto.	F. Rubio V. Salanic		
1.4.2. Apoyar al MINEDUC en la construcción de la agenda de	1.4.2.1 Efectuar acercamiento con diferentes actores del MINEDUC para	En el trimestre se definieron las acciones que se deben completar para alcanzar esta tarea. Se identificaron las tareas de un	F. Rubio V. Salanic	En proceso	

<b>Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
investigación ministerial.	establecer la agenda de investigación.	consultor nacional que completará la fase de colección de datos para la elaboración de esta agenda.			
1.4.3. Continuar investigaciones educativas para la toma de decisiones.	1.4.3.1 Completar la actualización del estudio del estado educativo de la población indígena en Guatemala	Se ha programado para el primer trimestre del AF4.	F. Rubio		
	1.4.3.2 Completar estudio sobre educación de las niñas en Guatemala: avances, dificultades y pasos futuros.	El estudio no ha sido completado y se anticipa finalizarlo en el primer trimestre del 2013.	F. Rubio G. Núñez	En Proceso	
	1.4.3.3 Realizar estudio sobre capital social en los nuevos municipios donde intervendrá el proyecto.	Seis estudios de capital social en los nuevos municipios en las zonas de oportunidad fueron elaborados. Esta actividad se realizó por medio de una subvención con la entidad CDRO.	A.Franco A.Girón	<b>Ver Anexo 4.1</b> Documentos que contienen los estudios de capital social	Se cuenta con información sobre actores sociales y clave en los nuevos municipios
	1.4.3.4 Estudio de caso sobre escuela bilingüe en uno de los municipios de las zonas de oportunidad.	En el trimestre se completó el diseño del estudio de caso, se espera completar la información para el primer trimestre del siguiente año fiscal.	J. Magzul V. Salanic A. Franco	En proceso revisión de bases de datos	
	1.4.3.5 Estudio de caso sobre educación inclusiva.	Se apoyó con la transcripción de entrevistas realizadas.	S. Maldonado A. Artilles	En proceso	
1.4.4 Apoyar en la elaboración de los estándares éticos para los protocolos de	1.4.4.1 Brindar AT para la elaboración y adopción de los estándares éticos	En el trimestre se completó la revisión bibliográfica en torno a la adopción de estándares éticos para mejorar los protocolos de	F. Rubio A. Franco V. Salanic DIGEDUCA	Documentos revisados que dan soporte a estándares éticos.	

<b>Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
evaluación e investigación.	para protocolos de evaluación e investigación.	evaluaciones. Quedó pendiente completar la revisión por un comité ad hoc, lo cual se retomará en el primer trimestre del siguiente año fiscal			
1.4.6 Apoyar en la divulgación de resultados de investigaciones para la toma de decisiones.	1.4.6.1 Elaborar Plan de divulgación de resultados de monitoreo e investigaciones realizadas por el proyecto y el MINEDUC.	El plan de divulgación fue aprobado por la Dirección de Comunicación Social del MINEDUC en el trimestre anterior.	A. Arreaga G. Avila		
	1.4.6.2 Implementar el plan de divulgación.	El proyecto realizó labor de divulgación y disseminación de las experiencias, metodologías y lecciones aprendidas del mecanismo de socialización de lectura inicial (requerimiento 1.5.1) y de la campaña de concienciación de educación en el aula (1.5.2) con técnicos de las Direcciones Departamentales de Jalapa y Chiquimula.	A. Arreaga Técnicos de las Direcciones Departamentales de Jalapa y Chiquimula	Diálogos con técnicos de las Direcciones Departamentales de Jalapa y Chiquimula sobre mecanismo de socialización de la lectura inicial	Divulgadas y disseminadas experiencias de mecanismo de socialización de la lectura inicial
	1.4.6.3 Apoyar intercambios con las direcciones sustantivas y Comité de Calidad para socializar los estudios e investigaciones realizadas por el MINEDUC.	No hubo avances en esta tarea.	A. Arreaga G. Avila		

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	1.4.6.4 Apoyar a DICOMS con un calendario anual de información sobre calidad educativa.	No hubo avances en esta tarea.	A. Arreaga G. Avila		

Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.5.1 Apoyar al MINEDUC en la realización de un video institucional sobre calidad educativa.	1.5.1.1 Brindar asesoría técnica al MINEDUC en el desarrollo del video institucional sobre calidad educativa.	El enfoque del MINEDUC para el año 2012 no contempló realizar un video institucional sobre calidad educativa. Sin embargo, en esta línea el proyecto realizó el guión para producir un audiovisual sobre formación inicial de docentes, como un medio para alcanzar calidad educativa.	F. Rubio G. Núñez J. Estrada A. Arreaga C. Bollmann	Guión para producir un audiovisual sobre formación inicial de docentes	Escrito guión de audiovisual sobre formación inicial de docentes
1.5.2. Apoyar la institucionalización de intervenciones en favor de la lectura a nivel distrital por medio de la Unidad de Coordinación Distrital del SINAE.	1.5.2.1 Brindar AT para desarrollar e implementar un plan de institucionalización de las intervenciones de lectura, así como nuevas herramientas de promoción de la lectura en las zonas de oportunidad.	El proyecto apoyó al MINEDUC en el diseño de una estrategia de comunicación para el Programa Nacional de Lectura, así como apoyo técnico a las Direcciones Departamentales para elaborar e incorporar en sus planes departamentales de lectura estrategias de promoción de la lectura.  Se implementaron y finalizaron intervenciones en: 1) Comunicación alternativa por parte de PRODI, cuyo objetivo principal fue concienciar a las comunidades	A. Arreaga G. Avila Enlaces deptales. del Programa Nacional de Lectura DICOMS Unidades de Comunicación de DIEDUC Autoridades educativas entidades consultoras PRODI y AKEBI	Propuesta de estrategia de comunicación del Plan Nacional de Lectura.  <b>Ver Anexos 4.9 y 4.11</b> Acciones en Comunicación alternativa y escuela de padres y madres en	Facilitada herramienta para ordenar ejecución estratégica del Plan Nacional de Lectura "Leamos Juntos" en temas de comunicación.  Sensibilizada comunidad educativa sobre la importancia de la calidad

<b>Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		<p>educativas locales sobre la importancia de la calidad educativa en el aula, tomando como ejes las oportunidades de aprendizaje y la lectura. Esta intervención se realizó a través de las siguientes acciones:</p> <p>a) 12 diálogos comunitarios. b) 6 foros radiales c) Difusión de discursos orales en español, k'iché' y mam a través de publimóviles y d) 6 ferias de la lectura. Estas acciones se realizaron en Santa Lucía la Reforma, Santa María Chiquimula, Momostenango, San Bartolo Aguas Calientes, Distrito Norte de cabecera departamental de Totonicapán y Concepción Tutuapa.</p> <p>2) Escuela de padres y madres en aprendizajes esperados o estándares, por parte de AKEBI, que incluyeron la lectura a través del área temática de Comunicación y Lenguaje. EL objetivo principal fue involucrar a padres y madres de 11 escuelas en aprendizajes esperados de matemáticas, ciencias naturales y sociales, y lectura de sus hijos e hijas que cursaban de primero a tercer grado de primaria. Estas nuevas intervenciones servirán como experiencias a compartir con las direcciones departamentales y continuar un proceso de institucionalización.</p>		<p>aprendizajes esperados en 11 escuelas implementadas en zonas de oportunidad reportadas en los informes de PRODI y AKEBI</p>	<p>educativa, lectura e involucramiento de padres y madres en los aprendizajes de sus hijos.</p>

<b>Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
1.5.3 Ampliar a nuevos municipios la campaña de concienciación sobre educación de calidad en el aula, basada en estrategia de comunicación para el desarrollo.	1.5.3.1 Ajustar planificación de medios de campaña de concienciación y medios masivos locales y alternativos para nuevos municipios de oportunidad.	La entidad subvencionada PRODI mediante comunicación alternativa, amplió la campaña de concienciación a las nuevas zonas de oportunidad (Tonicapán y San Marcos).	A. Arreaga G. Avila Entidades PRODI y AKEBI Comunidades educativas locales Autoridades educativas.	<b>Ver Anexo 4.11</b>	Concienciadas comunidades educativas locales sobre la importancia de contar con calidad educativa en el aula.

**Componente 2: Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo****Resultado 2: Un sistema de formación del recurso humano educativo diseñado, negociado e implementado**

<b>Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.1.1. Elaborar estrategia y plan de implementación sobre SINAFORHE.	2.1.1.1 Concluir el diseño del SINAFORHE y su plan de implementación.	La propuesta del SINAFORHE está siendo concluida y está en consulta al interior del Proyecto.	J. Estrada	<b>Anexo 2.1</b> Propuesta de SINAFORHE	Se cuenta con documento que incluye la propuesta
	2.1.1.2 Socializar el plan de implementación del SINAFORHE con nuevas autoridades, universidades y otras entidades.	La propuesta del SINAFORHE se presentará a consulta al MINEDUC en el primer trimestre de 2013.	J. Estrada F. Rubio L. Morales	En proceso	
	2.1.1.3 Propiciar el establecimiento de acuerdos de cooperación con Universidades.	En el marco del Consorcio de Universidades que se reporta en la tarea 2.2.1 se informa acerca del avance con respecto a la formación inicial docente.	L. Morales J. Estrada		
	2.1.1.4 Puesta en marcha del plan con MINEDUC.	Esta actividad depende del 2.1.1.1 y 2.1.1.2	L. Morales		
2.1.2 Mediar estudio del impacto fiscal de profesionalización docente y crear visibilidad del tema.	2.1.2.1 Socializar el documento de incentivos a la profesionalización docente, con nuevas autoridades.	El documento fue compartido con las autoridades del MINEDUC en el segundo trimestre de este año fiscal.	J. Estrada		Autoridades educativas informadas y con insumos para toma de decisiones
2.1.3. Aplicar las competencias de docentes bilingües.	2.1.3.1 Socializar a nivel nacional el documento de competencias de docentes monolingües y bilingües.	Se completó el documento y la estrategia de comunicación y divulgación se prepara para el primer trimestre de 2013.	L. Morales J. Estrada EFPEM/USAC	<b>Anexo 2.2</b> Competencias Docentes	MINEDUC cuenta con documento de competencias de docentes.

<b>Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.1.4. Definir criterios para orientar la formación de docentes en servicio, su evaluación y monitoreo y el desarrollo de criterios para la certificación y acreditación de los programas de formación.	2.1.4.1 Alinear los instrumentos para la evaluación del desempeño con las competencias docentes monolingües y bilingües.	Esta actividad no podrá realizarse este año fiscal porque al momento no existe la base legal para realizarla, ya que no pueden elaborarse los instrumentos para la evaluación del desempeño aunque se cuente con las competencias docentes.	L. Morales		
2.1.5. Apoyar al MINEDUC en el plan de formación de docentes en servicio particularmente en las zonas de oportunidad.	2.1.5.1 Dar seguimiento a la implementación del Diplomado en Jalapa.	El diplomado se está desarrollando en Jalapa con 250 docentes de acuerdo a lo planificado y la graduación se realizará en la primera semana de diciembre de 2012.	L. Morales R. Montenegro	<b>Anexo 2.3</b> Informe trimestral de UPANA	Los profesores participantes en el diplomado presentan una actitud favorable a la enseñanza de matemáticas y lectoescritura
	2.1.5.2 Evaluar la viabilidad de ampliar la cobertura del Diplomado de lectoescritura y español oral desarrollado en nuevos municipios.	El diplomado se está desarrollando con 219 docentes de 5 municipios de Totonicapán. El proyecto está apoyando con AT la ejecución y haciendo el monitoreo a nivel de las sedes del diplomado, así como observaciones del acompañamiento pedagógico a nivel de aula. Se anticipa culminar el proceso en el mes de noviembre.	C. Chaclán J. Magzul R. Montenegro S. Maldonado A. Franco G. Núñez L. Morales	<b>Anexo 2.4</b> Informe trimestral de URL	
2.1.6 Apoyar al MINEDUC en el diseño del programa de inducción docente dentro del Subsistema de Formación	2.1.6.1 Apoyar en el diseño del programa de inducción de profesores de preprimaria y primaria.	Se contrató a consultora nacional para hacer una propuesta de la estructura de Programa Nacional de Inducción Docente. La propuesta estará lista en el primer trimestre de 2013.	L. Morales F. M. Bonilla	En proceso	

<b>Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
Continúa del SINAFORHE.	2.1.6.2 Brindar asesoría técnica al MINEDUC para la formación de facilitadores e implementación del Programa de inducción.	Se anticipa que esta asesoría técnica se brindará el segundo trimestre del año fiscal 2013.	L. Morales		
	2.1.6.3 Apoyar para el diseño del monitoreo y evaluación del programa de inducción.	Se prevé realizar esta actividad juntamente con la actividad 2.1.6.2	L. Morales		

<b>Sub-resultado 2.2: Títulos de Educación Superior en educación desarrollados e implementados para fortalecer capacidades en el país, siguiendo el modelo de "Formación de Formadores de Docentes" o un Grupo de Expertos en Desarrollo Docente.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.2.1. Consolidar el consorcio de universidades para apoyar los procesos de formación del recurso humano para la educación.	2.2.1.1 Ampliar la participación de nuevas universidades en el Consorcio.	Se reportó en el primer trimestre.	L. Morales		
	2.2.1.2. Investigación: experiencia universitaria en formación docente.	Se reportó en el tercer trimestre	L. Morales		
	2.2.1.3 Trabajar conjuntamente con el MINEDUC y otros actores educativos clave, con el fin de investigar, proponer, y socializar modelos curriculares de	El consorcio de universidades completó los documentos de propuesta de Formación Continua y Perfil de egreso de los docentes de preprimaria y primaria. Se tendrán actividades de comunicación con el objetivo de mejorar las propuestas, en el primer	L. Morales J. Estrada F. Rubio	<b>Anexo 2.5</b> Documento base para la formación inicial de docentes del nivel preprimario y primario	Se cuenta con documento que permitirá generar hacer consulta con diferentes actores.

<b>Sub-resultado 2.2: Títulos de Educación Superior en educación desarrollados e implementados para fortalecer capacidades en el país, siguiendo el modelo de “Formación de Formadores de Docentes” o un Grupo de Expertos en Desarrollo Docente.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	formación inicial de docentes (nivel medio y superior) Vinculado a 3.5.1.	trimestre del año fiscal 2013.			
2.2.2. Dar continuidad al programa de formación de formadores	2.2.2.1 Dar seguimiento a la implementación de la Maestría en Formación Docente.	<p>Las dos cohortes están avanzando en sus cursos.</p> <p>Se realizó la investigación sobre los motivos de la deserción de los programas de Maestría en Liderazgo para el Acompañamiento Pedagógico, Maestría en Formación Docente y Diplomado universitario en lectoescritura y matemáticas para la escuela primaria.</p>	L. Morales J. Estrada	<p><b>Anexo 2.6</b> Informe trimestral EFPEM/ USAC</p> <p><b>Anexo 2.7</b> Perfil de egresado del profesorado de preprimaria y primaria Investigación sobre motivos de deserción de programas universitarios Formación continua</p>	

<b>Sub-resultado 2.3: Supervisores Pedagógicos formados</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.3.1 Establecer competencias para la asesoría de gestión escolar, en un proceso desde el nivel local hasta el central.	2.3.1.1 Elaborar la propuesta de competencias de asesoría de gestión escolar a partir de la propuesta del SINAIE.	Esta actividad se completó en el segundo trimestre del año fiscal.	A. Franco A. Girón	Competencias del Asesor de Gestión definidas.	
	2.3.1.2 Realizar consulta con expertos para validar competencias de asesoría de gestión escolar.	En este trimestre se incorporaron los resultados de las consultas sobre competencias del Asesor de Gestión al manual.	A. Franco A. Girón	Manual del Asesor de Gestión con competencias incorporadas.	

Sub-resultado 2.3: Supervisores Pedagógicos formados					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	2.3.1.3 Elaborar documento final que defina las competencias de asesoría de gestión escolar.	Se cuenta con los manuales del coordinador distrital, asesor pedagógico y de gestión elaborados, los cuales contienen las competencias respectivas. En el plan piloto se han validado los dos primeros, ya que a nivel de los dos distritos donde está desarrollando el plan piloto el proyecto trabaja con las dos figuras de coordinador distrital y asesor pedagógico.	A. Franco A. Girón		
2.3.2 Apoyar al MINEDUC, a diseñar el programa de formación de RRHH para SINAIE.	2.3.2.1 Diseñar el programa de inducción y formación continua, para las tres figuras del SINAIE.	En el trimestre se implementó el programa de inducción en el marco del plan piloto, con el equipo técnico departamental y distrital de los dos distritos en donde se está trabajando.	A. Franco A. Girón	En proceso	Recurso humano del MINEDUC de los dos distritos participando en el procesos de inducción
2.3.3. Apoyar al MINEDUC en la implementación del SINAIE en las zonas de oportunidad.	2.3.3.1 Brindar AT para Jalapa, Chiquimula y Quiché	Durante el presente trimestre se concretó una alianza entre el MINEDUC, EFPEM y el proyecto, para que se realice, como trabajo final de graduación de los maestrandos de Liderazgo para el acompañamiento educativo, elaboren un plan de acompañamiento escolar, el cual se concretará el primer trimestre 2013.	A. Franco A. Girón	En proceso	
	2.3.3.2 Establecer un programa de AT a la DIEDUC y distritos escolares de Quiché y en la nueva zona de oportunidad.	Se cuenta con el documento base para elaborar el Plan Departamental de Acompañamiento Pedagógico, con personal de las DIEDUC de Jalapa, Chiquimula, Quiché, Totonicapán y San Marcos.	A. Franco L. Morales A. Girón Personal de EFPEM-USAC	<b>Anexo 2.8</b> Documento base para elaborar el Plan Departamental de Acompañamiento Pedagógico.	

<b>Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.4.2. Apoyar al MINEDUC en necesidades de corto plazo de formación de recurso humano.	2.4.2.1 Proveer asesoría técnica a las Direcciones sustantivas y Direcciones Departamentales de Educación.	Durante este trimestre se brindó asesoría técnica en acompañamiento pedagógico a los equipos departamentales y distritales en Totonicapán y San Marcos para la implementación del plan piloto del SINAE mediante la realización de seis talleres.	A. Girón A. Franco	Seis talleres sobre acompañamiento pedagógico realizados con equipo técnico de DEDUC de Totonicapán y San Marcos.	Equipos departamentales y distritales fortalecidos en acompañamiento pedagógico
	DIGEDUCA: Continuidad del apoyo de la U de Minnesota en evaluación y medición	Se capacitó al personal del MINEDUC/DIGEDUCA en análisis de datos de estudiantes utilizando programas y modelos estadísticos avanzados de análisis tales como: Winsteps, JMatrix, modelos jerárquicos lineales y Propensity Scores Matching, mediante el consultor internacional Michael Rodríguez.	V. Salanic F. Rubio M. Rodríguez	Curso impartido	Personal profesional del MINEDUC con conocimientos actualizados sobre evaluación y medición
	Capacitación en el uso de PISI para todas las direcciones. Vinculado al subresultado 4.1.1.2.2	En este trimestre se realizó la capacitación sobre el uso de la sala situacional de educación a los comités municipales de calidad educativa de los departamentos de Quiché, Totonicapán y San Marcos.	V. Salanic A. Girón	<b>Ver Anexo 4.3</b>	Comités municipales de calidad educativa informados sobre la situación educativa

<b>Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
2.4.3. Evaluar anualmente la efectividad y calidad de la AT (enfocada en procesos de	2.4.3.1 Implementar los procesos de evaluación.	Se elaboró un informe preliminar sobre la provisión de asistencia técnica que fue brindada al MINEDUC durante el año fiscal 2012. Durante el primer trimestre	V. Salanic	<b>Anexo 2.9</b> Informe preliminar sobre efectividad de asistencia técnica	

**Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
formación), permanencia, miembros del grupo, sostenibilidad, aplicación y gestión de conocimientos hasta el nivel distrito escolar.		del 2013 se elaborará el informe final.			

**Sub-resultado 2.5 Programa de Becas establecido para formar a profesionales en desarrollo educativo**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.5.1. Continuar implementación del programa de becas.	2.5.1.1 Dar seguimiento a pasantías, cursos extracurriculares, y rendimiento en la universidad de los becados.	Los 15 becados de la cohorte 2011 de la Maestría de liderazgo y gestión educativa en la Universidad del Valle están cursando el último semestre. Ya realizaron el trabajo de campo para su proyecto de graduación y están realizando pasantías en el MINEDUC.	L. Morales A. Franco	En proceso	
	2.5.1.2 Coordinar con las Direcciones de MINEDUC la contratación de los becarios cohorte 2010.	El proceso de coordinación del proyecto con el MINEDUC para identificar las posibilidades de contratación de los becarios continuó durante este trimestre.	A. Franco J. Estrada F. Rubio L. Morales	En proceso	

**Sub-resultado 2.6: Programas de Formación Inicial implementados con nuevos contenidos y estrategias de formación que cumplan con los requerimientos para una educación de calidad, particularmente EBI y experiencia directa con reformas escolares y a nivel del aula.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.6.1. Apoyar al MINEDUC en formación docente inicial (Ligado a Tarea 2.2.1)	2.6.1.1 Realizar estudio para determinar la demanda real de formación de docentes	Durante el trimestre se trabajó en la elaboración del estudio actuarial en coordinación con el proyecto USAID/ HEPP. Se anticipa concluirlo al inicio del primer	F Rubio L Morales USAID/ HEPP	En proceso	

<b>Sub-resultado 2.6: Programas de Formación Inicial implementados con nuevos contenidos y estrategias de formación que cumplan con los requerimientos para una educación de calidad, particularmente EBI y experiencia directa con reformas escolares y a nivel del aula.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	para el sistema en los diferentes niveles.	trimestre del 2013.			
	2.6.1.2 Socializar resultados de estudio de demanda real de formación de docentes.	Pendiente de la conclusión de la actividad 2.6.1.1	A. Franco J. Estrada F. Rubio L. Morales		
	2.6.1.3 Realizar estudio que proponga diferentes escenarios de formación inicial de docentes.	El consultor Internacional Patrick Scott entregó la propuesta de diferentes escenarios para la formación inicial y Beatrice Avalos elaboró la revisión de la literatura sobre gestión docente y políticas educativas de formación inicial.	Patrick Scott L. Morales Beatrice Avalos	<b>Anexo 2.10</b> Gestión docente y formación inicial	Se cuenta con documento para ser divulgado y comunicado
	2.6.1.4 Realizar el mapeo político de actores para cada uno de los escenarios formación inicial de docentes.	Pendiente de concluir la actividad 2.6.1.3.	A. Franco J- Estrada F- Rubio G. Núñez L. Morales		
	2.6.1.5 Socializar el estudio de diferentes escenarios de formación inicial de docentes.	Pendiente de concluir la actividad 2.6.1.3	A. Franco J. Estrada F. Rubio G. Núñez L. Morales		

**Componente 3: Estándares, competencias para la vida, currículum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes****Resultado 3: Currículo de Comunicación y Lenguaje, libros de texto, materiales de enseñanza- aprendizaje y evaluaciones continuas y formación docente alineada a estándares y efectiva para la adquisición de L1 y L2.****Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lectoescritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.1.1 Dar AT al MINEDUC en la sensibilización y divulgación de la EBI, revisión y fortalecimiento de su modelo y la evaluación de la estructura organizacional de la DIGEBI.	3.1.1.1 Evaluación de la estructura organizacional para la entrega de la EBI (DIGEBI y la coordinación con las otras Direcciones Generales)	Se continuaron las reuniones con personal del Vicedespacho Bilingüe Intercultural y DIGEBI para elaborar documentos con relación a la generalización de la EBI en el MINEDUC, que incluyen: conceptualización de la EBI, estructura técnica y administrativa de DIGEBI y aspectos legales que respaldan la EBI. De estos documentos se preparó un informe de sistematización. Además, una propuesta de estrategias para la generalización de EBI en el MINEDUC.	A. Franco C. Chaclán V. Salanic J. Magzul	<b>Anexo 3.1</b> Informe de sistematización del trabajo realizado con DIGEBI  <b>Anexo 3.2</b> Borrador de la propuesta de estrategias para la generalización de EBI en el MINEDUC	Se cuenta con información actualizada de la EBI
	3.1.1.2. AT para la implementación del modelo EBI.				
	3.1.1.3. AT para divulgar y sensibilizar acerca del tema EBI con MINEDUC y actores clave de la sociedad. Vinculado con 1.4.6				
3.1.2 Apoyar al MINEDUC en la implementación del modelo pedagógico Mi Escuela Progresá en el marco de educación bilingüe intercultural.	3.1.2.1 AT para el diseño del plan de socialización del modelo pedagógico Mi Escuela Progresá con las Direcciones Generales y DIEDUC de los 45 municipios.	Se reportó en el tercer trimestre que el MINEDUC reorientó los fondos destinados para la implementación de este modelo en otras actividades, por lo que este proceso ya no será realizado por el MINEDUC.			
	3.1.2.2 AT para el diseño de la estrategia de implementación del	Los materiales que inicialmente se elaboraron dentro del marco del modelo pedagógico, serán			

<b>Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lectoescritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	modelo pedagógico Mi Escuela Progresas.	utilizados dentro del marco del Programa Nacional de Lectura. Por ende se hizo el diseño de la entrega técnica de los mismos (Ver 3.1.2.4)			
	3.1.2.3 AT para el diseño de la validación de las unidades modelo de las guías de autoaprendizaje multigrado (Comunicación y Lenguaje, Matemáticas de primero a tercero) para el modelo pedagógico Mi Escuela Progresas.	Ver explicación de actividad 3.1.2.1.			
	3.1.2.4 AT para continuar con el desarrollo, alineación con el CNB y entrega técnica de los materiales (Guías de autoaprendizaje, rotafolios, megalibros, bibliotecas y otros) a utilizar con el modelo pedagógico Mi Escuela Progresas.	<p>Durante este trimestre se realizaron talleres con la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala – ALMG- y DIGEBI para hacer la validación lingüística del rotafolio en Mam. Además se hicieron las adecuaciones correspondientes a los rotafolios en Q'eqchi', kaqchikel y Mam y se obtuvieron las avales de la ALMG.</p> <p>Se diseñó la entrega técnica a nivel nacional de los megalibros, rotafolios y modelo de lectura Kemon Ch'ab'äl para ser implementada en el 2013, dado que el MINEDUC ya inició el proceso de licitación de la impresión y distribución de los mismos a nivel</p>	S.Maldonado J. Magzul	<p><b>Anexo 3.3</b> Rotafolios en Mam, Q'eqchi' y Kaqchikel finalizados</p> <p><b>Anexo 3.4</b> Informe de la validación lingüística del rotafolio en mam</p> <p><b>Anexo 3.5</b> Aval lingüístico de los rotafolios en idiomas mayas emitido por la ALMG</p> <p><b>Anexo 3.6</b> Diseño de la entrega técnica de rotafolios y</p>	MINEDUC cuenta con rotafolios en idiomas mayas para la enseñanza de la lectoescritura.

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lectoescritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		nacional. Además se hizo un taller de entrega a los técnicos de DIGECADE y DIGEBI.		megalibros	
3.1.3 Apoyar al MINEDUC en la socialización de prácticas efectivas de la implementación de EBI.	3.1.3.1 Socializar el pilotaje de la implementación del modelo de lectura Kemon Ch'ab'äl en Quiché como práctica efectiva del desarrollo de la lectura en contextos bilingües.	Vinculado a la actividad 3.1.2.4 se elaboró un plan para la entrega técnica del modelo de lectura Kemon Ch'ab'äl Este será un insumo para la entrega técnica a realizarse el próximo año, dado que el MINEDUC estará dotando de libros y guías para docentes en k'iche', q'eqchi' y tz'utujil de este modelo. Además, algunas lecturas de estos materiales serán publicadas en medios de comunicación dentro del marco del Programa Nacional de Lectura.	J. Magzul S. Maldonado R. Montenegro		Libros para estudiantes y guías para docentes impresos.
	3.1.3.2 Asistencia técnica para socializar el manual de prácticas efectivas de EBI para la escuela.	Con el apoyo de Porfirio Loeza, se trabajó con DIGEBI en la revisión y una propuesta de implementación del Manual de Buenas Prácticas de EBI. Además se trabajó en la socialización de este recurso con estudiantes del curso de Liderazgo Educativo y facilitadores del curso de diplomado facultativo de lectoescritura y español oral.	J. Magzul Porfirio Loeza S. Maldonado	<b>Anexo 3.7</b> Manual de Buenas Prácticas de EBI revisado	Documento disponible para su uso.

<b>Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
3.2.1 Apoyar al MINEDUC en el diseño, alineación e implementación de modelos, textos, materiales educativos y medios audiovisuales que se desarrollen.	3.2.1.1 Fortalecer al equipo del MINEDUC para la elaboración de lineamientos para el desarrollo, certificación, distribución, y utilización de textos, materiales educativos y medios audiovisuales, a partir de los referentes existentes. (Vinculado a 1.3.3.5)	Ver actividades realizadas en 1.3.3.5.	S. Maldonado L. Morales J. Magzul R. Montenegro		
3.2.2 Apoyar en el diseño de la entrega técnica de textos, materiales educativos y medios audiovisuales que desarrolle el MINEDUC (Medio Social y Natural, Ciencias Naturales y Tecnología y Ciencias Sociales y otros).	3.2.2.1 AT para el diseño de la entrega técnica de los textos de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y tecnología y pilotaje de los mismos.	Se brindó asistencia técnica para el diseño de la entrega técnica de los textos de Ciencias Naturales y Tecnología, Ciencias Sociales y Educación Cívica y Medio Social y Natural. Ya se realizó el taller de entrega técnica a DIGEBI y DIGEACE. Se cuenta con el diseño para realizarse con técnicos de DIEDUC y docentes.	R. Montenegro S. Maldonado	<b>Anexo 3.8</b> Diseño de la entrega técnica de textos y guías de CCNN y CS	Entrega técnica realizada en su primera fase.
	3.2.2.2 AT para el diseño de la entrega técnica del libro Herramientas de evaluación en el aula.	Actividad reportada en el tercer trimestre.			
3.2.3 Promover el desarrollo de nuevos textos, materiales educativos y medios audiovisuales que se requieran (preprimaria,	3.2.3.1 Dar AT al MINEDUC para la elaboración y validación de materiales para la enseñanza de español como L2.	Conjuntamente con personal del Ministerio de Educación se está elaborando el rotafolio didáctico de español como segunda lengua. El mismo será concluido en el primer trimestre del año fiscal 2013.	S. Maldonado Porfirio Loeza J. Magzul	Borrador del rotafolio en proceso	

<b>Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
1º. 2º. 3º. en español e idiomas mayas, incluyendo español como L2).	3.2.3.2 Elaborar un Libro para la enseñanza de la lectoescritura inicial, dirigido a docentes (vinculado con el modelo pedagógico Mi Escuela Progresá).	Durante el trimestre se elaboró el plan del libro para la enseñanza de la lectoescritura inicial. Durante la visita de Porfirio Loeza y Sylvia Thompson se realizaron talleres con técnicos del MINEDUC para obtener insumos para su elaboración. Se ha trabajado en el proceso de autoría y edición.	S. Maldonado Sylvia Thompson Porfirio Loeza J. Magzul R. Montenegro G. Camargo	Libro de lectoescritura inicial para docentes en proceso	
3.2.4 Apoyar la actualización del plan ministerial y lineamientos técnicos para el desarrollo, distribución, certificación y uso de materiales y textos.	3.2.4.1 Sistematizar la experiencia en el desarrollo, alineación y entrega de materiales educativos.	Actividad reportada en el tercer trimestre.			
	3.2.4.2 Dar AT al MINEDUC para preparar un plan ministerial para la provisión de textos, materiales educativos y medios audiovisuales (incluyendo aspectos de presupuesto, costo, logística, etc.).	Este proceso está vinculado y sujeto a la actividad 3.2.5.1.			
	3.2.4.3 Socializar los procesos y materiales realizados por el MINEDUC con las nuevas autoridades ministeriales.	Esta actividad se realizó en el segundo trimestre.			

<b>Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
3.2.5 Dar asistencia técnica al MINEDUC en la construcción de la Política nacional de textos, materiales educativos y medios audiovisuales con actores clave.	3.2.5.1 Elaborar y socializar el documento base de la propuesta de la Política Nacional de Textos con autoridades del MINEDUC y diferentes actores clave.	En este trimestre se sostuvieron reuniones con las autoridades ministeriales sobre el tema de Política Nacional de Textos. Como resultado se conformó un equipo de cinco directores generales y el Vicedespacho Técnico para trabajar en la propuesta de política con quienes se tienen reuniones periódicas de trabajo. Se desarrolló el plan de trabajo y el cronograma respectivo.	F. Rubio S. Maldonado	<b>Anexo 3.9</b> Pasos para trabajar en la Política Nacional de Textos y Materiales Educativos	
	3.2.5.2 Diseñar una estrategia de incidencia para impulsar una política de textos.				
4.2.1. Diseñar herramientas prácticas y materiales para la aplicación del modelo de educación inicial y preprimaria Caminemos Juntos, alineadas con el CNB (vinculado al subresultado 3.6)	3.2.6.1 Diseñar herramientas y materiales para la aplicación del modelo del nivel inicial y preprimaria Caminemos Juntos, incluyendo un material audiovisual.	Se ha dado apoyo al Ministerio de Educación para la revisión lingüística de los materiales del modelo del nivel inicial y preprimaria Caminemos Juntos elaborados en idioma k'iche' y se está tramitando el aval lingüístico de la comunidad k'iche' para el uso de estos recursos.  Este trimestre se hizo una revisión del cuaderno y de la guía docente para los niños y niñas de 6 años del Modelo de Educación "Caminemos Juntos" para los Niveles de Educación Inicial y Preprimaria, modalidad no escolarizada	S. Maldonado Mayra de Alonzo J. Magzul Hipólito Hernández O. Hurtado DIGECADE DIGEBI	<b>Anexo 3.10</b> Informe de revisión de los materiales del modelo del nivel inicial y preprimaria Caminemos Juntos elaborados en idioma k'iche'  <b>Anexo 3.11</b> Cuaderno de trabajo para 6 años, modalidad no escolarizada  <b>Anexo 3.12</b> Guía para niños de seis años	

<b>Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		Asimismo se hicieron adecuaciones al Módulo de Lineamientos metodológicos para la aplicación del modelo del nivel inicial y preprimaria Caminemos Juntos.		<b>Anexo 3.13</b> Módulo de Lineamientos metodológicos para la aplicación del modelo (versión en revisión)	
	3.2.6.2 AT para el desarrollo, alineación de los textos para 4, 5 y 6 años (ilustración y diagramación), articulados con el modelo de educación inicial y preprimaria Caminemos Juntos.	Esta actividad se reportó en el segundo informe trimestral.			
	3.2.6.3 Diseñar la estrategia y materiales para la entrega técnica de los textos para 4, 5 y 6 años articulados con el modelo de educación inicial y preprimaria Caminemos Juntos.	Esta actividad se reportó en el segundo informe trimestral.			

<b>Sub-resultado 3.3: Mecanismo para medir fluidez y comprensión de lectura en grados iniciales desarrollado.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
3.3.1 Apoyar al MINEDUC en el análisis de datos y divulgación de resultados de ELGI y EESNAJ.	3.3.1.1 Dar asesoría técnica para completar análisis de datos de ELGI y EESNAJ.	Se hizo una revisión de las pruebas de ELGI y EESNAJ en versión digital y se hicieron los ajustes pertinentes para su uso.	J. Magzul V. Pérez	<b>Anexo 3.14</b> EESNAJ y ELGI en versión digital	Versión digital de ELGI y EESNAJ disponible
	3.3.1.2 Apoyar al MINEDUC en la divulgación de resultados de ELGI y EESNAJ. (Vinculado con 1.4.6)	Se hizo una reunión para la divulgación de resultados de EESNAJ aplicados a estudiantes de Joyabaj y San Pedro Jocopilas, a las autoridades de DIGEBI.	J. Magzul A. Franco		Autoridades informadas sobre los resultados de estudiantes
3.3.2 Diseñar y desarrollar procesos e instrumentos de evaluación formativa que permitan ver el progreso de los estudiantes y validar la efectividad de modelos educativos.	3.3.2.1 Apoyar en el proceso de reflexión y definición de lineamientos para el diseño y desarrollo de procesos de evaluación formativa.	Esta actividad fue reportada en el tercer trimestre.			
	3.3.2.2 Apoyar con la continuidad del proceso de Evaluación basada en currículo.	Se conformó la base de datos de la información colectada durante la primera fase del piloto que fue aplicada a 1682 estudiantes de 1º a 4º grado primaria: (809 niñas y 873 niños).  Con base a la retroalimentación de los docentes que participaron la primera fase del piloto se hicieron modificaciones al formato de comprensión lectora y se eliminó el formato para el registro de conductas lectoras.  Además, se revisaron las lecturas nuevas (46) que están siendo aplicadas en la segunda fase del	F. Rubio C. Perdomo S. Maldonado R Montenegro	Base de datos en proceso  <b>Anexo 3.15</b> Formato 2 para evaluación de comprensión lectora  <b>Anexo 3.16</b> Banco de lecturas, 2ª. fase (digital)	

Sub-resultado 3.3: Mecanismo para medir fluidez y comprensión de lectura en grados iniciales desarrollado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		piloto.  Conjuntamente con DIGEDUCA y DIGECUR, se está realizando la segunda fase del piloto; en la cual se aplican lecturas de acuerdo al nivel alcanzado por el estudiante en la primera fase.		En proceso	

Sub-resultado 3.4: Integración e implementación de competencias básicas para la vida bajo un enfoque de reforma de la educación secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.4.1 AT para el desarrollo y evaluación de competencias básicas para la vida.	3.4.1.1 AT para desarrollar evaluaciones basadas en competencias básicas para la vida, además de las de lectura y matemáticas.	Durante este trimestre se contó con la visita del Dr. Antonio Bolívar a Guatemala, quien realizó presentaciones y talleres sobre el tema de Competencias Básicas para la Vida con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo.	Antonio Bolívar S. Maldonado DIGECUR Actores clave del sector educativo, social y productivo DIDEDUC Jalapa DIDEDUC Totonicapán	<b>Anexo 3.17</b> Propuesta para la Integración de Competencias Básicas para la Vida en el Currículo del Ciclo Diversificado del nivel medio	
	3.4.1.2 AT para el análisis de relación entre competencias básicas para la vida y las competencias del CNB en el ejercicio de la ciudadanía y propuesta para su implementación. Establecimiento de niveles de competencia)	Se ha estado trabajando con DIGECUR en el análisis de opciones para la inclusión de Competencias Básicas para la Vida en el CNB de diversificado y como resultado se han incluido dentro del CNB de la nueva propuesta de formación inicial docente del MINEDUC.			
	3.4.1.3 AT para la elaboración de material para el	Asimismo se desarrolló un material de referencia para la inclusión de			

Sub-resultado 3.4: Integración e implementación de competencias básicas para la vida bajo un enfoque de reforma de la educación secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	desarrollo de competencias ciudadanas.	Competencias Básicas para la Vida -CBV- en el ciclo diversificado, incluyendo el desarrollo y evaluación de las mismas.			

Sub-Resultado 3.5: Diseñar y desarrollar un Enfoque de Reforma a la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.5.1 AT para diseñar y desarrollar una propuesta de Reforma a la Educación Secundaria.	3.5.1.1 Divulgar los resultados de la investigación del Estado del Arte del nivel medio en Guatemala (incluyendo los ciclos básico y diversificado) y el estudio de carreras (Vinculado 1.4.6).	Vinculado a la tarea 3.4.1 se realizaron talleres para presentar y validar la propuesta de transformación del nivel medio Guatemala con autoridades ministeriales y actores clave del sector educativo, social y productivo.  Asimismo se hizo una presentación a los socios de USAID en educación sobre dicha propuesta; además al sector productivo en la reunión "Potencial de la formación para el trabajo en el contexto guatemalteco" organizada por Pronacom, KFW y Empresarios por la Educación.  En coordinación con DIGECUR se han realizado algunas acciones que incluyen el análisis de carreras del nivel medio en Guatemala y la elaboración de propuesta de reorganización de las mismas y su vinculación con las CBV.	S. Maldonado A. Bolívar Mario von Ahn DIGECUR Actores clave del sector educativo, social y productivo DIDEDUC Jalpa DIDEDUC Totonicapán	<b>Anexo 3.18</b> Informe de validación de la propuesta de transformación del nivel medio Guatemala (en revisión)  <b>Anexo 3.19</b> Propuesta de reorganización de las carreras del ciclo diversificado del nivel medio en Guatemala (en revisión)	
	3.5.1.2 AT para validar una propuesta de transformación del nivel medio.				

<b>Sub-Resultado 3.5: Diseñar y desarrollar un Enfoque de Reforma a la Educación Secundaria.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	3.5.1.3 Elaborar análisis de oferta de docentes para educación media y la demanda de formación (vinculado con 2.6.1.3).	Reportado que no se hará en el tercer informe trimestral.			
	3.5.1.4 AT para ajustar la estrategia de homologación de docentes en el marco de la transformación del nivel medio.	Reportado que no se hará en el tercer informe trimestral.			
3.5.2 Elaborar propuesta para el abordaje de la educación ocupacional y técnica de jóvenes fuera del sistema escolar.	3.5.2.1 Elaborar estrategia de abordaje de educación ocupacional y técnica con jóvenes en el subsistema escolar y extraescolar.	Esta actividad ya no se realizará.			
	3.5.2.2 Realizar un mapeo de entidades que trabajan con jóvenes fuera de la escuela.	Esta actividad ya no se realizará.			
	3.5.2.3 AT para la concreción de una unidad de educación ocupacional y técnica.	Esta actividad ya no se realizará.			

<b>Sub-Resultado 3.6: Modelo de Educación Inicial coherente con la educación bilingüe e intercultural desarrollado y validado.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
3.6.1 Apoyar al MINEDUC en el pilotaje del modelo de nivel inicial y preprimaria.	3.6.1.1 AT para el pilotaje en dos comunidades del modelo de educación inicial y preprimaria: Caminemos Juntos.	<p>Se realizaron acciones de sensibilización y se completó la caracterización de las mismas con el equipo técnico de la planta central del MINEDUC, las DIDEDUC de Sololá y de Jalapa, así como con líderes y voluntarios de las tres comunidades. Además, se hizo un taller de entrega de la caracterización y se organizaron las modalidades de atención.</p> <p>El MINEDUC contrató a los ocho docentes para la implementación piloto del modelo y se han realizado talleres preparatorios para la aplicación del mismo en las comunidades.</p> <p>Se completó además el documento de intersectorialidad y se adecuaron los materiales para la aplicación del modelo (vinculado al 3.2.6.1) y se completó el diseño del curso para la formación de docentes en estos niveles educativos.</p> <p>Otra acción relevante realizada en coordinación con la Embajada de USA, fue la visita del Dr. Steve Barnett, experto en el tema de educación inicial y preprimaria. El Dr. Barnett realizó varias conferencias y sostuvo reuniones con la Ministra de Educación,</p>	S. Maldonado Mayra de Alonzo Alfredo Artilles DIGECADE DIGEBI DIGECUR DIGEESP DIDEDUC Jalapa DIDEDUC Sololá Comunidades de La Ceiba, Sololá Las Cruces y San Antonio la Montaña, Jalapa Embajada USA	<p><b>Anexo 3.20</b> Plan de acción y acuerdos para ampliación de la implementación del modelo</p> <p><b>Anexo 3.21</b> Documento de intersectorialidad</p> <p><b>Anexo 3.22</b> Diseño del curso para docentes del nivel preprimario</p>	

<b>Sub-Resultado 3.6: Modelo de Educación Inicial coherente con la educación bilingüe e intercultural desarrollado y validado.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		Consejo Nacional de Educación, universidades, entidades que trabajan en este nivel en el país, estudiantes y actores clave en este tema.			
	3.6.1.2 Sistematización del pilotaje en dos comunidades del modelo de educación inicial y preprimaria: Caminemos Juntos.	Debido a que la implementación del modelo inició varios meses después de lo previsto inicialmente, esta actividad está en proceso y se completará al finalizar la aplicación piloto.	S. Maldonado Mayra de Alonzo DIGECADE DIGEBI DIGECUR DIGEESP	En proceso	
	3.6.1.3 AT para el diseño y el inicio del estudio de validación del modelo con un diseño experimental o cuasi experimental.	El estudio de reprogramó para el año fiscal 2013.	S. Maldonado V. Salanic. J. Magzul F. Rubio		

**Componente 4: Mejorando las oportunidades de aprendizaje****Resultado 4: Oportunidades de Aprendizaje Mejoradas****Sub-Resultado 4.1: Desarrollo de capacidad institucional local****Sub-Resultado 4.1.1: Desarrollo de capacidad institucional local para mejorar las oportunidades de aprendizaje a nivel municipal, escolar y de aula.**

<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
4.1.1.1 Actualizar la estrategia de enfoque intersectorial.	4.1.1.1.1 Realizar ajustes a la estrategia de enfoque intersectorial con nuevos actores clave de las zonas de oportunidad.	Se continuaron las acciones de la estrategia intersectorial y se concluyó el trabajo que el equipo del proyecto y entidades subvencionadas realizan en los municipios de las zonas de oportunidad.	A. Franco S. Maldonado G. Núñez A. Girón	Informes de entidades subvencionadas contienen las acciones realizadas en las zonas de oportunidad	
	4.1.1.1.2 Realizar acercamiento con nuevas autoridades locales (municipios iniciales y nuevos) y establecimiento de acuerdos de cooperación, incluyendo otros proyectos de USAID.	Se realizaron varias reuniones con autoridades locales tanto municipales, educativas y de otras organizaciones, así como con líderes y voluntarios locales para promover su involucramiento y participación en actividades a favor de la calidad educativa que impulsa el proyecto: ferias de lectura, actividades de animación a la lectura, escuelas de padres y madres, actividades en pro de la biblioteca y la lectura, construcción de planes educativos municipales, conformación de comités municipales de calidad educativa, entre otros.	Entidades subvencionadas S. Maldonado A. Franco A. Girón A. Arreaga		Autoridades municipales, educativas y actores sociales de las nuevas zonas de oportunidad participan en acciones en favor de la educación en coordinación con las entidades subvencionadas.
	4.1.1.1.3 Elaborar mapa de actores e instituciones en nuevos municipios de zonas de oportunidad.	Este trimestre se completaron los estudios de capital social con sus respectivos mapas de actores e instituciones de Concepción Tutuapa, San Marcos y de San	CDRO A. Girón A. Franco	<b>Anexo 4.1</b> Estudios de capital social	

<b>Sub-Resultado 4.1: Desarrollo de capacidad institucional local</b>					
<b>Sub-Resultado 4.1.1: Desarrollo de capacidad institucional local para mejorar las oportunidades de aprendizaje a nivel municipal, escolar y de aula.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		Bartolo Aguas Calientes, Momostenango, Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula y Totonicapán cabecera de Totonicapán.			
4.1.1.2 Actualizar la estrategia de desarrollo de capacidades locales.	4.1.1.2.1 Apoyar a instituciones y organizaciones locales de las zonas de oportunidad, en la identificación de propuestas y acciones para mejorar las oportunidades de aprendizaje en el municipio, a través de un grupo gestor de la calidad a nivel local.	Este trimestre se conformaron los Comités de Calidad de los municipios de San Marcos y de Totonicapán que son parte de las zonas de oportunidad. Estos están integrados por supervisores distritales de educación, delegado de la municipalidad y de organizaciones locales, quienes se espera que den seguimiento a las acciones propuestas en el Plan Educativo Municipal.	CDRO A. Girón A. Franco	<b>Anexo 4.2</b> Informe final CDRO incluyendo mapa de actores	Comités de Calidad municipales conformados y apoyando el desarrollo del Plan Educativo Municipal.
	4.1.1.2.2 Fortalecer la capacidad local sobre el uso de información estadística (PISI) en nuevos municipios de zonas de oportunidad.	En el trimestre se realizaron talleres de capacitación a autoridades municipales y educativas locales integrantes de los Comités de Calidad sobre la importancia de los indicadores educativos en la toma de decisiones y el uso de de la sala situacional de educación (Fase II de la PISI), con el propósito de utilizar la información disponible para la toma de decisiones a favor de la calidad educativa. Esto se hizo en coordinación con USAID/HEPP y el taller fue parte del proceso de validación de la nueva plataforma.	A. Girón A. Franco y V. Salanic Comités de Calidad USIAD/ HEPP	<b>Anexo 4.3</b> Informe de capacitación en el uso de la PISI	Sala situacional validada  Comités de Calidad formados para hacer uso de los indicadores educativos y manejo de la Sala Situacional.

<b>Sub-Resultado 4.1: Desarrollo de capacidad institucional local</b>					
<b>Sub-Resultado 4.1.1: Desarrollo de capacidad institucional local para mejorar las oportunidades de aprendizaje a nivel municipal, escolar y de aula.</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
	4.1.1.2.3 Realizar acercamientos a actores clave de los municipios para promover un plan de calidad educativa (Vinculado 4.1.1.1.3).	Como parte de la formación de los comités de calidad se elaboraron planes educativos municipales, que promueven el mejoramiento de las oportunidades de aprendizaje y la calidad educativa. Estos planes fueron entregados a la municipalidad y se les dará seguimiento en el año fiscal 2013.	CDRO Actores locales A. Giron B. A. Franco V. Salanic	<b>Anexo 4.4</b> Planes educativos municipales	Actores clave de municipios de las zonas de oportunidad participan en acciones de calidad educativa.

<b>Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
4.1.2.1 Definir y seleccionar los nuevos municipios de las zonas de oportunidad /evaluación para pilotear y validar iniciativas y reformas educativas, especialmente a nivel de aula.	4.1.2.1.1 Realizar visitas de acercamiento a autoridades municipales y educativas, así como a otras instituciones en los departamentos priorizados para la selección de los nuevos municipios de las zonas de oportunidad /de evaluación (Vinculado al 4.1.1.1.2).	Esta actividad se reportó en los trimestres previos.			
	4.1.2.1.2 Realizar levantamiento de línea base en municipios de zonas de oportunidad.	En el presente trimestre se completó la colección de información post línea base en cinco municipios de Tonicapán y dos	V. Salanic C. Perdomo J. Espinoza DIDEDUC de	En proceso	

<b>Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		municipios del Quiché. En el municipio de Concepción Chiquirichapa se brindó asesoría para realizar la evaluación de estudiantes de manera conjunta con DIGEDUCA y DIGEMOCA a solicitud del alcalde municipal. El proceso cuenta con el apoyo de CTA y directores de escuelas del municipio.	Totonicapán DIGEDUCA		
4.1.2.2 Actualizar estrategia para la implementación de intervenciones a realizar en las nuevas zonas de oportunidad/ evaluación	4.1.2.2.1 Revisar y definir intervenciones a ser implementadas y mecanismos de monitoreo y evaluación en las zonas de oportunidad /evaluación.	Esta actividad fue reportada en el segundo trimestre.			
	4.1.2.2.2 Desarrollar estrategia de trabajo para la implementación de intervenciones con actores clave en zonas de oportunidad/ evaluación.	Esta actividad fue reportada en el segundo trimestre.			
	4.1.2.2.3 Elaborar informe de resultados de intervenciones realizadas en zonas de oportunidad /evaluación.	Esta actividad se reportará en el primer trimestre de 2013.	V. Salanic S. Maldonado A. Franco A. Arreaga L. Morales A. Girón R. Montenegro J. Magzul C. Chaclán G. Avila		

<b>Sub-resultado 4.2 Desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal y viable para expansión nacional, que promueva la lectura y conduzca a un mejor aprendizaje de pre-primaria hasta tercer grado</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
4.2.1 Facilitar el desarrollo de un ambiente municipal de lectura para fomentar "Municipios amigables para la lectura".	4.2.1.1 Proveer asistencia técnica a las DIEDUC para el diseño e implementación de los planes departamentales de lectura en los nuevos municipios y dar seguimiento en las zonas de oportunidad donde ya se trabaja.	<p>Durante el trimestre se brindó apoyo técnico en la revisión e implementación de los planes departamentales de lectura de Quiché, San Marcos, Totonicapán, Jalapa y Chiquimula. También se apoyó en la adecuación necesaria de los planes para vincularse al Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos.</p> <p>En el marco del Programa Nacional de lectura también se brindó apoyo técnico en la realización de los talleres con enlaces de lectura de todas las direcciones departamentales, en la finalización de los planes departamentales y en la elaboración de planes escolares.</p>	Comisiones de lectura de cada DIEDUC R. Montenegro S. Maldonado	<p><b>Anexo 4.5</b> Planes de lectura de los departamentos con intervención del proyecto</p> <p><b>Anexo 4.6</b> Planes departamentales de las DIEDUC publicados en el portal del MINEDUC y en implementación.(en versión digital)</p>	Direcciones departamentales de educación de Quiché, San Marcos, Totonicapán, Jalapa y Chiquimula cuentan con un plan que pueden implementar para fortalecer la lectura en su jurisdicción.
	4.2.1.2 Brindar apoyo para el establecimiento y funcionamiento de bibliotecas comunitarias y otras acciones para la promoción de la lectura en nuevos municipios de las zonas de oportunidad y continuar en municipios en Quiché.	Este trimestre se continuó el apoyo para el establecimiento y funcionamiento de bibliotecas comunitarias; de aquí que en Santa Lucía La Reforma estará inaugurándose en octubre. Sin embargo las bibliotecas de Monjas, Jalapa y Jocotán, Chiquimula aún están en proceso de reapertura, y la de Santa María Chiquimula que aún cuando está lista y equipada no ha abierto la atención al público por dificultades en la contratación del bibliotecario/a.	S. Maldonado Fundación Riecken Municipalidades Bibliotecas comunitarias Comités de bibliotecas Voluntarios de los municipios	<b>Anexo 4.7</b> Informe trimestral Fundación Riecken	

<b>Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		Durante este trimestre se realizaron actividades de animación a la lectura en las bibliotecas comunitarias de San Luis Jilotepeque, Joyabaj, San Pedro Jocopilas, Santa Lucía La Reforma, Momostenango y en San Bartolo Aguas Calientes. Además se realizaron actividades de extensión (fuera de la biblioteca), por parte de los bibliotecarios y de los voluntarios formados en San Pedro Pinula, San Luis Jilotepeque, San Pedro Jocopilas, Totonicapán, Santa Lucía La Reforma, Momostenango, San Bartolo Aguas Calientes, Santa María Chiquimula y Concepción Tutuapa.			
	4.2.1.3 Capacitar a la bibliotecaria, junta directiva y líderes comunitarios de las zonas de oportunidad en temas gestión, administración y desarrollo de bibliotecas comunitarias en nuevos municipios de zonas de oportunidad.	Este trimestre se realizó el III Encuentro de Capacitación de Bibliotecas Comunitarias y los representantes de todos los municipios participaron además, en FILGUA. Asimismo se realizaron visitas de seguimiento y fortalecimiento de la capacidad local de los Comités de biblioteca y de los voluntarios de cada municipio a través de talleres de animación a la lectura.	S. Maldonado Fundación Riecken Bibliotecarios/as comunitarias Comités de bibliotecas Voluntarios de los municipios Organizadores de FILGUA	<b>Ver anexo 4.7</b>	
	4.2.1.4 Establecer acuerdos y/o alianzas con entidades afines a la lectura para desarrollo y promoción	Como parte del trabajo con las municipalidades, comités de biblioteca y voluntarios se lograron establecer los planes de acción de todas las bibliotecas comunitarias	S. Maldonado Fundación Riecken Municipalidades Bibliotecas	<b>Anexo 4.8</b> Planes de acción de bibliotecas comunitarias del segundo semestre	

Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	de la misma, así como de otras acciones de calidad educativa. (Vinculado al 4.1.1.2.1 y al 1.5.4.1)	<p>para el segundo semestre de este año calendario. Los mismos han sido consensuados y tienen el aval de la municipalidad y de los CTA o supervisores educativos.</p> <p>Este trimestre también se trabajó con estos actores locales en la gestión de recursos (libros, computadoras, mobiliario, etc.) para las bibliotecas. Cabe resaltar la creación del "Paseo literario", en donde hay poemas y murales que son visitados por estudiantes, visitantes y comunidad en general, que fue gestionado por parte del Comité de biblioteca y voluntarios.</p> <p>En este trimestre se finalizaron los foros radiales, ferias de lectura y diálogos por la calidad educativa que se implementaron en los municipios de Totonicapán y San Marcos que pertenecen a las zonas de oportunidad.</p>	<p>comunitarias Comités de bibliotecas Voluntarios de los municipios</p> <p>PRODI Actores locales A. Arreaga G. Ávila</p>	<p>2012</p> <p><b>4.9</b> Informe trimestral PRODI</p>	
	4.2.1.5 Promover la provisión de material de lectura en español e idiomas locales, junto con estrategias para docentes y padres de familia para fomentar la lectura.	A partir de las experiencias en las bibliotecas comunitarias se elaboró una guía de animación a la lectura, misma que estará a disposición del MINEDUC para las acciones que se realizan en el marco del Programa Nacional de Lectura.	R. Montenegro A. Arreaga S. Maldonado Fundación Riecken AKEBI Bibliotecas comunitarias	<b>Anexo 4.10</b> Guía de animación a la lectura.	El MINEDUC cuenta con recursos para formar promotores de lectura.

<b>Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas</b>					
<b>Tareas</b>	<b>Actividades</b>	<b>Descripción</b>	<b>Participantes</b>	<b>Productos</b>	<b>Resultados</b>
		En este trimestre se completaron los ocho talleres de la Escuela de padres y madres en aprendizajes esperados y lectura que se realizaron en diez escuelas de los municipios de oportunidad de San Marcos, Totonicapán y Quiché.		<b>Anexo 4.11</b> Informe trimestral AKEBI  <b>Anexo 4.12</b> Guías para talleres de aprendizajes esperados para Escuela de padres y madres	
	4.2.1.6 Promover actividades que incentiven la publicación de creaciones propias (materiales curriculares, cuentos, etc.) de estudiantes, maestros y actores locales en zonas de oportunidad (Vinculado a 4.2.1.1)	<p>Como parte de las actividades que se realizan en las bibliotecas comunitarias se han generado cuentos en los idiomas locales.</p> <p>En el marco del Diplomado de Lectoescritura y Matemática para Primaria en Jalapa se realizó un concurso para el desarrollo de megalibros con los docentes.</p> <p>Además, dentro de los planes departamentales de lectura se está fomentando la producción de creaciones propias por estudiantes y maestros.</p>	<p>S. Maldonado Fundación Riecken Bibliotecas comunitarias y usuarios</p> <p>UPANA</p>	<b>Anexo 4.13</b> Cuentos en los idiomas locales  <b>Anexo 4.14</b> Bases para el concurso de megalibros	El MINEDUC cuenta con material producido a nivel local para el fomento a la lectura.

## V. PROBLEMAS, ACCIONES CORRECTIVAS Y COSTOS ASOCIADOS

Como fue reportado en el primer trimestre, algunas de las acciones planificadas con la administración anterior, no tuvieron la misma continuidad con la que inició el trabajo en el año calendario 2012, destacando:

- **Modelo de gestión de la calidad educativa**

Aunque los diferentes viceministros han manifestado la importancia de contar con este modelo, el Ministerio de Educación no ha iniciado su implementación.

Medidas de mitigación:

- Se ha requerido a los viceministros involucrar a las direcciones generales sustantivas para iniciar el proceso de desarrollo del modelo de gestión de la calidad educativa en los diferentes niveles del Ministerio de Educación, por medio de la realización de varias sesiones de trabajo.
- De común acuerdo con el Viceministerio de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa se han iniciado acciones en las Direcciones Departamentales de Educación de las zonas de oportunidad, para implementar el modelo; esto incluye el establecimiento de comisiones municipales de gestión de la calidad educativa.
- Se ha iniciado un nuevo acercamiento que involucra a DIPLAN y el Proyecto de Políticas en Educación (HEPP).

- **Plan de implementación SINAFORHE**

El Ministerio de Educación no ha tomado decisión sobre la institucionalización del SINAFORHE, en el último trimestre del año fiscal hubo factores vinculados a la Formación Inicial Docente que impidieron realizar procesos de consulta del documento de propuesta.

Medidas de mitigación:

- Está previsto realizar el proceso de consulta del documento SINAFORHE en el primer trimestre del nuevo año fiscal.
- Se ha incluido en la planificación del año fiscal 2013, dos consultorías internacionales que permitan completar el mandato sobre el SINAFORHE, especialmente lo relacionado a la Unidad de Administración del Sistema.
- En la subvención con USAC se mantiene un componente para incidir en el establecimiento de la Carrera Docente que es parte fundamental del sistema de formación docente.

- **Lento avance EBI**

En los últimos dos trimestres las autoridades de educación bilingüe se involucraron en los temas de fortalecimiento de la EBI incluidos en la orden de trabajo. Los resultados fueron concretizados en los productos de dos consultorías: Políticas EBI, marco normativo, planificación y ruta crítica para establecer la EBI como eje transversal en todas las instancias del MINEDUC, podrán continuar su evolución en el año fiscal 2013; sin embargo, el ritmo es más lento de lo anticipado.

Medidas de mitigación:

- Continuar apoyando el proceso de transversalización de la EBI.
- Evaluar el establecimiento de una instancia de discusión con las entidades que hacen e inciden en la EBI.

- ***Implementación del SINAE***

El proyecto está colaborando con el MINEDUC en el pilotaje del SINAE en las zonas de oportunidad, especialmente se ha contratado un consultor (graduado de la Maestría de Liderazgo y Gestión Educativa) para fortalecer el proceso. La DIGEMOCA que está a cargo del proceso ha realizado actividades para sistematizar la experiencia, sin embargo, las autoridades han manifestado que no pueden hacer una implementación más amplia por falta de presupuesto.

Medidas de mitigación:

- Continuar el proceso de información a las autoridades superiores, en el sentido de optimizar el uso de recursos humanos ya contratados en el MINEDUC para atender las actividades de Asesoría Pedagógica, Asesoría de Gestión y Coordinación Distrital.
- Completar los procesos de formación de personal de las DIEDUC de Totonicapán y San Marcos en la Especialidad de Liderazgo Educativo, que permitan la elaboración de Planes Departamentales de Acompañamiento Pedagógico a implementar en el ciclo escolar 2013.
- Dar seguimiento a través de la subvención con USAC, de los procesos de elaboración de Planes Departamentales de Acompañamiento Pedagógico a implementar en el ciclo escolar 2013 en los departamentos de Chiquimula y Jalapa, en el marco de la Maestría de Liderazgo Educativo para el Acompañamiento Educativo.

## VI. CAPACITACIONES DENTRO DEL PAÍS

**5.1 Nombre del evento:** Capacitación del personal de DIGEDUCA en análisis de datos de estudiantes por el Dr. Michael Rodriguez.

**5.1.1 Fecha de realización:** del 16 al 19 de julio de 2012 (32 horas).

**5.1.2 Objetivo:** Capacitar al personal del MINEDUC/DIGEDUCA en análisis de datos de estudiantes utilizando programas y modelos estadísticos avanzados de análisis tales como: Winsteps, JMatrix, modelos jerárquicos lineales y Propensity Scores Matching.

**5.1.3 Componente al que está referido el evento:** Componente 1. Fortalecimiento institucional.

**5.1.4 Participantes:**

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1		x	José Adolfo	Santos
2	x		Eira	Cotto
3	x		Maricarminha	Castellanos
4		x	Byron	Alcántara
5	x		Yvette	Bolaños Gramajo
6		x	Edgar Rolando	López Yol
7		x	Otto	Rego
8	x		Ana	Aidé Cruz
9		x	Mario	Quin Can
10	x		María	José del Valle
11	x		Ana	Aidé Cruz

Total: 11

Mujeres: 6

Hombres: 5

**5.1.5 Costo desglosado:**

Fechas		# de participantes		Costo total	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
16/julio/2012	19/julio/2012	6	5	Sin costo directo	Sin costo directo

**5.2 Nombre del evento:** Programa de evaluación formativa de fluidez y comprensión lectora para grados iniciales: Evaluación basada en Currículo (EBC)

**5.2.1 Fecha de realización:** 16 al 19 de julio; 20 y 21 de agosto; 20 y 21 de septiembre (22 horas).

**5.2.2 Objetivo:** Que los docentes de los cuatro grados de primaria de establecimientos participantes:

- Conozcan la diferencia entre evaluación formativa y evaluaciones tradicionales.
- Aprendan y utilicen el método de Evaluación basada en Currículo (EBC) para lectura.
- Apoyen en la validación del método de EBC.

**5.2.3 Componente al que está referido el evento:** Componente 3; Subresultado 3.3: Mecanismo para medir fluidez y comprensión de lectura en grados iniciales desarrollado.

**5.2.4 Participantes:**

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1	X		Susy Alvarado	de Pérez
2	X		Lesvia Elcira	Blanco Bran de Monterroso
3	X		Carmen Isabel	Morataya Ortiz
4	X		María del Rosario	Sánchez Solís
5	X		Alva Dinora	Ramírez
6	X		Sandra Marisol	Sotoj Salvatierra
7	X		Susan Marianela	Miranda Alcántara
8	X		Julia Elisa	Salazar García
9	X		Mirna Liceth	Del Cid López
10	X		Edna Karina	Estrada Gatica de Gálvez
11	X		Mayra Jeanneth	García de Rodríguez
12	X		Mirna Oralia	Mendoza
13	X		Ángela Cristina	Ortiz de León
14	X		Ana Lorena	Quino
15	X		Marta Lidia	Cardona de León
16	X		María Carmela	Son López
17	X		Sandra Lizeth	Rivera Aguilar
18	X		Nury Kimberly	Padilla Castro
19	X		Silvia	Pazos de Urrutia
20	X		Sonia de Lourdes	Sánchez Monterroso
21	X		Marieta	Caal
22	X		Alma Siomara	Valdez
23	X		María Elena	Morales de Guillén
24	X		Claudia María	Rodas Raymundo
25	X		Ingrid Marisol	Yumán García
26	X		Sonia Beatriz	Bernabé Montes de Oca
27	X		Evelyn Amanda	Ovalle Urrutia
28	X		Brenda Marily	López Ochoa
29	X		Aracely	Alvizuris Palencia
30	X		Ana Edeywith	Barillas Soto
31	X		Norma	Ramírez

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
32	X		Diana Beatriz	Osoy
33	X		Brenda Lucrecia	Díaz Marroquín
34	X		Rosa María	Mayén Osorio
35	X		Karen	Pineda de Franco
36	X		Magda	Chenal de Pérez
37	X		Lilian	Hernández de Carrillo
38	X		Ana Victoria	Solís Arango
39	X		María Fernanda	Alvarez Romero
40	X		Sandra Maribel	Lajpop Ramírez
41	X		Ana Noemí	Gil Cañas
42	X		Ingrid Verónica	Acajabón
43	X		Karin Alejandrina	Rodríguez de Alvarez
44	X		María Olivia	López
45	X		Myrna Cecilia	Sosa
46	X		Nélida Isabel	Ramírez de Bravo
47	X		Beverly Yohana	Loch Carrera
48	X		Jackelin Rocío	Jolón Hernández
49	X		Alma Leticia	Pacheco
50	X		Laura Rocxandra	Marroquín
51	X		María Antonia	Monterroso
52	X		Sandra Priscila	Urrutia
53	X		Maritza	Pivaral de Aguilar
54	X		Mildred	Castro Paniagua
55	X		Carmen	Puac
56	X		Devia Rosalva	Recinos Lucero
57	X		Blanca Elizabeth	de León
58	X		Irma Violeta	Falla
59	X		Sonia	Barrera
60	X		Betzaida Suceli	Garrido
61	X		Nora Teresa	López Mayorga
62	X		Deyri Marcela	Mejía Fuentes
63	X		Bertha Alicia	Archila
64	X		Lilian Jeannette	Solís Reyes
65	X		Neli Judith	Quiñónez
66	X		Mirian Esperanza	Escobar Aquino
67	X		Myraida	Sermeño Hernández
68	X		Aleida Maricela	García
69	X		Evelyn Nineth	García
70	X		Ana Rosa	Flores Paredes
71	X		Mirla Miralanda	López Hernández
72	X		María Margarita	Barillas Suriano
73	X		Lidia Teresa	Gómez Panama
74	X		Ligia	Azurdía
75	X		Elda Judith	Palencia de García
76	X		Carolina	Díaz de Dardón
77		X	Walter	Méndez
78		X	Otto Santiago	Santos Guas
79		X	Elmer Rodrigo	Ixcoy López
80		X	Marlon Estuardo	González
81		X	Eddy Ariel	Laparra López
82		X	Cándido Joel	Bautista Cortez

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
83		X	Julio César	Ramos Ardón
84		X	Carlos Enrique	Meza Betancourth
85		X	Cristian Aníbal	López Ardón
86		X	Luis Armando	Pérez Chacón

Total: 86

Mujeres: 76

Hombres: 10

### 5.2.5 Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
16/07/2012	19/07/2012				
20/08/2012	21/08/2012	76	10	\$8,456.84	\$98.34
20/09/2012	21/09/2012				

**5.3 Nombre del evento:** Capacitación del uso de “Sala situacional de educación”**5.3.1 Fecha de realización:** 23 y 24 de agosto; 18 y 19 de septiembre de 2012.**5.3.2 Objetivo:** Capacitar a integrantes de las Comisiones Municipales de Calidad Educativa para que utilicen la información disponible en la sala situacional para mejorar las oportunidades de aprendizaje de niños y niñas en sus respectivos municipios.**5.3.3 Componente al que está referido el evento:** Componentes 1 y 4; Sub-Resultado 1.4 Decisiones programáticas y de políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada; Desarrollo de capacidad institucional local.**5.3.4 Participantes:**

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1	X		Magdali Blanca	Lainez Vásquez
2		X	Fidel Melecio	Méndez Pérez
3	X		Karin Rubidia	Velásquez Alvarado
4		X	José Rufino	Ciujuch Ajiataz
5		X	Alejandro	Tomás Carrillo
6		X	Antonio Faustino	Ixcoteyac Lux
7	X		Angélica	Pú Tiu
8		X	Omny Mohamed	Girón
9		X	Francisco	Osorio Lux
10		X	Francisco	Ixcotoyac Lux
11		X	César Enrique	Tzul
12		X	Manuel J.	Ajpop
13	X		Lim Kandy Hayde	Pérez Camey
14		X	Jouser Carlos Ariel	Baquiax
15		X	Hugo Fernando	Morales L.
16	X		Santa Isabel	Alvarado Par
17		X	Celvin Onelio	Ajtun Chun
18		X	Juan Virgilio	Chuc Menchi
19		X	Hugo Leonel	Barrios
20		X	Mauricio	Osorio Tzunux
21		X	Geovani	León
22		X	José Daniel	Velásquez Cuxum
23		X	Andrés Galindo	Quiej Abac
24		X	Miguel René	TacamTacam
25		X	Candelario	Ordoñez Runofo
26	X		Pascuala	Fabiana Tzul
27		X	Julio Anibal	Abac Calel
28		X	José Viviano	Batz Tzoc
29	X		Etna Lourdes	Melecio Gutierrez
30	X		María Magdalena Lourdes	Tol Gutiérrez
31	X		María	Gutierrez Hernández
32	X		Sandra Yanima	Chan Champet

Total: 32  
Mujeres: 10  
Hombres: 22

**5.1.5 Costo desglosado:**

Fechas		# de participantes		Costo total	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
23/08/2012	24/08/2012	10	22	\$1,511.06	\$47.22
18/09/2012	19/09/2012				

## **VII. CONSIDERACIONES ESPECÍFICAS DE GÉNERO**

Durante este último trimestre se aseguró la incorporación de equidad de género en las diferentes actividades realizadas por el proyecto relacionadas con: 1) el levantamiento de información de la post línea base 2012 de la evaluación en lectura y matemáticas de niños y niñas en las escuelas de Totonicapán y Quiché; 2) la evaluación basada en currículo, así como 3) la producción de materiales educativos y 4) guías de trabajo relacionadas con la escuela para padres y madres sobre aprendizajes esperados.

A nivel de las zonas de oportunidad en el proceso de conformación de los comités municipales de calidad educativa se enfatizó a la entidad subvencionada de CDRO de realizar un esfuerzo importante en la integración de mujeres en estos comités. Ello en vista que en las propuestas iniciales de integración de algunos de los comités no había presencia de mujeres. Esta situación fue abordada con los postulados a formar parte de los comités, con el propósito de hacer ver la necesidad de ofrecerles mayor participación a las mujeres en estos espacios de formación y construcción de propuestas. En general, a pesar de haber brindado esta sensibilización la proporción de mujeres fue bastante menor que la de hombres en la conformación de los comités. De hecho, la participación de mujeres en el proceso de fortalecimiento de capacidades sobre indicadores educativos para la toma de decisiones, que fue dirigido a integrantes de los comités de calidad, fue de menos de 2 a 1 a favor de los hombres.

En el próximo año fiscal 2013, en el marco del proceso de fortalecimiento de las acciones educativas municipales, se hará hincapié en lograr una mayor participación activa de mujeres en las comisiones municipales de calidad educativa y los procesos de consolidación de los planes educativos municipales, a fin de asegurar que sus planteamientos y visión sobre las necesidades educativas de los municipios no solo sean tomadas en consideración, sino incorporadas en los planes educativos.

Es importante señalar que a pesar del aumento de la participación de las mujeres en actividades de desarrollo en los últimos, aunque persisten patrones culturales que limitan su involucramiento en situación de equidad. Por tanto, habrá que definir estrategias específicas para lograr una participación más activa de las mujeres en los procesos que se desarrollarán durante el año fiscal 2013 en las zonas de oportunidad.

**VIII. PERFORMANCE INDICATORS**  
**OPERATIONAL PLAN INDICATORS**  
**PROGRAM AREA: EDUCATION**  
**PROGRAM ELEMENT: BASIC EDUCATION**  
**PARTNER/PROGRAM: Juárez& Associates/Education Reform in the Classroom**

REPORTING PERIOD: FY12								
QUARTER JULY - SEPTEMBER 2012								
INDICATOR	Target	Q1	Q2	Q3	Q4	Cumulative FY	Fulfilment %	Comments
Education system laws, policies, regulations or guidelines developed or modified with USG assistance to improve equitable access to or the quality of basic education services.	3	0	4	0	0	4	4/3 = 133%	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reading Program: Leamos Juntos</li> <li>• Ministerial Agreement, creation SINAIE.</li> <li>• Agreement over Reading Departamental Plans.</li> <li>• Ministerial Agreements hiring 25 DIEDUC</li> </ul>
Number of people trained in strategic information management	5	0	0	0	5	5	5/5 = 100%	5 members of the "Municipal Commission of Education Quality" trained in the use of "Education Situation Room".
Number of people trained in monitoring and evaluation	5	0	0	0	6	6	6/5 = 120%	Six members of the technical staff, the Concepción Chiquirichapa Municipality were trained to conduct monitoring of the census evaluation of students in this region.
Number of education administrators and officials trained: directors, supervisors and department personnel.	5	0	0	0	8	8	8/5 = 160%	MOE staff and representatives of eight municipalities were trained in developing municipal education plans.
Number of textbooks and other teaching and learning materials provided with USG assistance.	0 *	0	0	0	3	3	*	Three new books for reading instruction in Mayan languages.

\* Target for life of project is 44 textbooks. Project has produced 70 textbooks and educational materials, from 2009 to 2012, most of them developed at MOE's request.

En el Anexo B se presenta el Informe preliminar 2012 del Plan de monitoreo del desempeño.

IX. ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN

8.1 Presencia en la prensa escrita

18 rep. trabajo  
el Periódico DOMINGO 22 DE JULIO DE 2012 GUATEMALA

19 rep. trabajo  
el Periódico DOMINGO 22 DE JULIO DE 2012 GUATEMALA



Los padres de familia se otorgaron un reconocimiento a José Pablo Francisco Andrés en el 2008, después de recibir el galardón como maestro 100 puntos.

# Pucpalá antes y después del profesor José Pablo

El docente solo quería educar a sus alumnos con calidad, y en su intento le fue más que bien: los cambios que procuró en su escuela hicieron eco en la comunidad, y ambas se transformaron. Todo empezó con un pequeño grupo de niños y dos maestros.

Esta escuela es como una agradable sorpresa. Una donde existe un organizado gobierno escolar, donde a pesar de la desnutrición el 78 por ciento de los niños aprobó el grado y la deserción es mínima. Son chicos que al concluir la primaria son capaces de reducir actas, memorías y entender lo que leen. Eso por contar algunas de las habilidades adquiridas en la Escuela Oficial Rural Mixta de la Aldea Pucpalá, en San Rafael La Independencia, Huehuetenango.

**750**

la cantidad de maestros que hacen falta para cubrir las demandas de los docentes en Huehuetenango.

resultados satisfactorios en las pruebas de lectoescritura y matemática (el promedio nacional es de 46.2 por ciento). Y el sexto lugar en demografía a nivel nacional según la Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (Sesan). Con esos antecedentes es que la pregunta que se atrevió a responder ese motor que parecía deficiente.

Nacional Mixto Alejandro Córdoba, en Huehuetenango, tenía en mente un objetivo, desarrollar a su comunidad. Lo logró: desde oficinas de los laboratorios de computación, un modelo de organización estudiantil limitado por las demás escuelas del municipio, y una eficiente junta escolar de padres de familia son pruebas. Todavía hay más: Pucpalá, una comunidad de 100 familias, logró superar sus conflictos y ponerse de acuerdo, el mérito es en buena parte de José Pablo, el director. Por eso la escuela que dirige es como una agradable sorpresa.

**Super maestros**  
En Guatemala funcionan alrededor de 18 mil escuelas primarias, y solo 2 mil, estima Fernando Rubio, director de Reforma Educativa en el Aula de USAID, demuestran un cambio en la metodología para impartir clases, organizarla e implementar tecnología. La escuela de Pucpalá pertenece a este selecto grupo de 2 mil.  
- Eymal Eymal (Vengal, Vengal)  
- Gantaj soy? (Gucintal vale)  
- Labonnet (0)

La escena de un día de mercado tiene lugar en el salón de usos múltiples de la escuela, a cargo de los alumnos de quinto y sexto primaria. Están las ventas de frutas, verduras, medicinas y granos secos. En algunas transacciones se realizan con dinero falso; habían espasado lo mismo que alateko, la etnia de los pobladores de Pucpalá.

Tratamos de evaluar las actividades al momento de evaluar o referir conocimientos", explica Edwin Padin, profesor de matemáticas, los chicos reciben clases paralelas, como en los grados básicos. La idea es generar procesos educativos fuera del aula, llevar a la práctica los contenidos vistos en clase. Ese miércoles los niños pasaron a prueba el aprendizaje en operaciones básicas y medidas de capacidad. Se retomaría la actividad en Comunicación y Lenguaje con un enfoque distinto.

Falta de personal, los maestros trabajan por asignaturas, clases paralelas "si ningún grado se queda sin asesor", explica José Pablo. El equipo de cinco maestros aprovecha las capacitaciones de Unicef, el Ministerio de Educación (Mineduc) y otras entidades para proyectar sus labores de una forma diferente.

Edo dice también lecciones de la práctica lo aprendido. Sin embargo existen algunas limitantes: solo tres de los profesores participan en el programa de actualización porque están presuportados, y dos fueron rechazados por estar bajo el régimen por contrato.

El director departamental Mirach en Huehuetenango, Carró Morales, asegura que cualquiera puede participar en los programas de actualización, pero



Los estudiantes organizan las actividades escolares. Comparan un amplificador a través de proyectos como la venta de paquetitos artesales.



Los utensilios y trajes de chef se compararon con el dinero obtenido en una venta de platos de almuerzo. Todos los alumnos colaboraron con la recolección.

reconoce que no existen los fondos suficientes para aceptar a todos. Es la misma respuesta para explicar por qué solo llegaron los libros de Matemática y Comunicación de primero a tercero, o por qué en enero se hicieron para cubrir 30 días de refacción, y hasta la semana pasada para otros 60 días. Libros y alimentación son pilares para alcanzar la calidad educativa.

"El Mineduc se concentra en ser aparato administrativo, y descuida los procesos pedagógicos", señala el consultor educativo Francisco Cabrera Romero. Y uno de sus mayores problemas es la falta de recursos.

"¿Dónde es el maestro de Pucpalá? No. Salieron a tocar puertas: primero la del propio Mineduc, (que por cierto no la abrió), la del gobierno local y la de las casas de las familias de sus escolares. El resultado fue bueno. De la escuela que en 2003 tenía menos de 100 alumnos y 2 maestros solo quedó el recuerdo.

**El gigante dormido**  
Pucpalá U'k' alj' en idioma alcaté significa "lugar donde se toma agua", el arroyo que comparte nombre con la aldea divide la comunidad en dos. Los límites imaginarios recordaban a la Alemania dividida por un muro. "Cuando los pobladores de un lado proponían algo, los otros se oponían",

relata María Mateo Manuel, habitante del lugar. José Pablo encontró el punto de encuentro para lograr la paz en el único sitio donde los 800 pobladores coinciden: la escuela. Aproximó un sistema de organización implementado el año anterior por Olga José Andrés, la otra maestra: los niños de sexto se repartían a los de primero, los de quinto a segundo, y cuarto a tercero. Había creado el gobierno escolar.

José Pablo donó un libro de didáctica y técnicas para impartir clases en aulas multigrado que luego compartió a su computadora de escuela. La capacitación ofrecida por diversas organizaciones vendría después de tocar más puertas, al mismo tiempo realizaba visitas domiciliarias para convencer a la comunidad.

"El secreto está en reconocer la participación y el valor de cada miembro del lugar", insiste José Pablo. Los padres de familia creyeron en el proyecto, en especial cuando descubrieron en el maestro a un consejero que los impulsó a trabajar para su comunidad.

El sistema de drenajes fue costado por los pobladores, al igual que las actividades extrañas, la refacción escolar y los instrumentos musicales para la banda escolar. "Todos asistimos a las sesiones donde discutimos desde el rendimiento

de nuestros hijos y la rúbrica utilizada para evaluarlos - la mayoría de pobladores no sabe leer, se giran por colores azul, aprobado rojo reprobatado - hasta conflictos de familia", comenta Roberto Francisco Mateo, tesorero de la Junta de padres de familia. "Existen indicadores para definir una escuela "diferente" y el primero es que el director es la principal fuerza de cambio", asegura Rubio. Después de un viaje de 10 horas en auto desde la capital a San Rafael la Independencia, Huehuetenango el visitante descubrió los resultados del trabajo de hormiga de esta aldea.

**El mejor gobierno**  
Los niños uniformados con chaquetas azules y dellos reisos que avanzan sobre el camino de tierra roja indican que la escuela está cerca. Las 7 de la mañana y el frío intenso de la comunidad a 2 mil 100 metros sobre el nivel del mar cala hasta los huesos.

Sofía, la presidenta del gobierno escolar, enciende la mano para señalar: "Buenos días a la EORM de Pucpalá", anuncia las visitas. La acompañan las vicepresidentas y el secretario. En las siguientes tres horas desarrollan su agenda de actividades con un espacio de preguntas.

En el plantel todos tienen una tarea asignada: desde las madres encargadas de llevar a los niños a la escuela hasta controlar la entrada y salida de libros de una pequeña biblioteca, policías escolares que velan por que la basura se deposite en el lugar correcto y que el baño siempre tenga papel.

Todo es documentado en video y fotografías, después de todo Pucpalá tiene, el leclerario estudiantil, recopila las memorias de una nueva generación. Una reportera, un camarógrafo y un fotógrafo de sexto y cuarto primaria hacen el trabajo.

Este año los niños plantearon dos proyectos, el resultado del primero se observa en las paredes del centro educativo: un sistema para marcar las basuras, rótulos y gráficos con la historia de su escuela. En papel continúa el proyecto para comparar una calavera. "Incluso firmamos con el alcalde municipal solicitar ayuda, pero no obtuvimos respuesta", cuenta Sofía.

Algunos indicadores para determinar si una escuela ha impactado en una comunidad son niños activos y participativos, coinciden los expertos y los chicos de Pucpalá llenan los requisitos. "Otra señal es la presencia de niños de comunidades cercanas", dice Rubio. A la escuela de Pucpalá asisten 8 niños de aldeas aledañas y 4 de la cabecera municipal.

La visita a la escuela termina, Adán, el secretario, lee el acta que redactó durante el recorrido. "Preparamos a los líderes de mañana", se ufana José Pablo. "Después de todo nos reservamos algún día; están preparados".

**Fernando Rubio, director del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula fue una de las fuentes principales para indicar sobre las características de una escuela que provee calidad educativa. El artículo de dos páginas: "Pucpalá después de José Pablo", se destacó en la portada de esa edición (Abajo). Domingo, 22 de julio de 2012, el Periódico.**  
<http://www.elperiodico.com.gt/es/20120722/domingo/215403/>



10 de septiembre 2012

ELPERIÓDICO **nación:9**

## Educación analiza futuro de 243 carreras

*Ministerio quiere reformar los planes de estudio de básicos y diversificado.*

**DIANA CHOC**  
dchoc@elperiodico.com.gt

Aun cuando no se ha definido cómo quedará la carrera magisterial, la Dirección General de Currículo (Dige-cur) del Ministerio de Educación discute los cambios que pretende hacer a corto plazo en el nivel medio y en las 243 carreras que existen en diversificado.

El catedrático de la Universidad de Granada, sede Cartuja, España, Antonio Bolívar, quien visitó Guatemala, considera que el tema es clave, porque el desarrollo económico y educativo ha llegado a otros países cuando se ha impulsado el nivel medio. Y Guatemala deberá llevar su educación por ese rumbo si quiere alcanzar los niveles internacionales.

Según Bolívar, el Ministerio deberá comenzar por sustituir la primaria con el ciclo básico como nivel obligatorio. "En otros países de la región, la táctica que se utiliza es que todos los alumnos tengan la misma preparación y puedan optar a cualquier rama de la educación superior", agrega.

**REDUCIR NÚMERO DE CARRERAS**  
La directora de Dige-cur, Mónica Flores, explica que discutir este tema llevará dos años. Lo que al final persiguen es integrar las competencias básicas de los estudiantes. Es decir, incluir en el programa los cursos que enseñen y desarrollen las capacidades, conocimientos, habilidades y aptitudes necesarias para los estudiantes.

La propuesta se ha vuelto necesaria, dice Flores, pues reconoce que se han autorizado bachilleratos en ciencias y letras con distintas orientaciones que al final ni llenan la expectativa de los conocimientos de un bachiller ni de la especialidad a la que se hace referencia.

**19,738** personas se inscribieron en Bachillerato en Ciencias y Letras en 2010

**9** en Bachillerato en Cosmetología en 2010.



La administración de Cynthia del Aguila trabaja en reformar las carreras de diversificado y magisterial. **7**

JOSE LUIS ROS - ELPERIÓDICO

**Antonio Bolívar, asesor internacional en competencias básicas para la vida del proyecto, sirvió como fuente para esta nota sobre carreras de diversificado. No se menciona en dicha nota el nombre del proyecto ni de USAID. Lunes, 10 de septiembre de 2012, el Periódico. <http://www.elperiodico.com.gt/es/20120910/pais/217661>.**

## 8.2 Fotografías



*Porfirio Loeza, de la Universidad Estatal de California en Sacramento, expuso sobre la importancia de la lectura con los enlaces departamentales del Plan Nacional de Lectura, el cual impulsa el Ministerio de Educación. Julio de 2012.*



*Visita de Sylvia Linan-Thompson, Universidad de Texas, quien brindó apoyo técnico en temas de lectoescritura. Izquierda y abajo, Cátedra Benjamín Bloom: “El mejoramiento de la lectura: labor de todos”. Derecha, labor con equipos del Ministerio de Educación. Julio de 2012.*



**Michael Rodríguez de la Universidad de Minnesota compartió sus experiencias en la conferencia: "Logros y desafíos de los instrumentos actuales de evaluación". La visita de Michael Rodríguez tuvo como objetivo mejorar conocimientos y habilidades en el área de análisis estadístico basado en los resultados de evaluaciones de estudiantes de diferentes niveles. Julio 2012.**



**Antonio Bolívar, de la Universidad de Granada en España apoyó al Ministerio de Educación en la revisión e integración de competencias básicas para la vida en el currículo del ciclo diversificado del nivel medio. Arriba, Antonio Bolívar, expone como conferencista de la Cátedra Benjamín Bloom: "Rediseñar el curriculum en torno a las competencias básicas para la vida: problemas y propuestas". Julio, 2012.**



**Evaluaciones basadas en currículo en municipios del departamento de Guatemala. Julio, 2012.**



**Cristina Perdomo, Asistente Técnica del Director del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, participó en el Congreso de Evaluación Educativa con el tema: "Evaluación basada en Currículo". Agosto, 2012.**



**Arriba, derecha y abajo: Apoyo a la Embajada de Estados Unidos en el desarrollo de acciones de incidencia de Steve Barnett, sobre educación inicial y preprimaria. Agosto, 2012.**





*Planificación de acciones para el año fiscal IV (Y4) con el Ministerio de Educación. Agosto, 2012.*



**USAID/Reforma Educativa en el Aula**



*Capacitación en plataforma informativa “sala situacional en educación”, a miembros de los comisiones municipales de educación. Agosto, 2012.*





**Graduación de becarios "Frank Fairchild" de USAID en la Maestría de Liderazgo y Gestión Educativa, Universidad del Valle de Guatemala. Septiembre, 2012.**





*Presentación pública del libro: “La fiesta que cambió a un pueblo” y foro: “¿Puede la reforma educativa cambiar a un pueblo? Septiembre, 2012.*





*Finalización de talleres de escuela para padres y madres en 11 escuelas. Agosto 2012.*



*Madres de familia participan en ferias de lectura en las zonas de oportunidad. Estas formaron parte de una subvención en comunicación alternativa. Agosto 2012.*

**Actividad adicional 1: Indicadores del MilleniumChallengeCorporation**

Se continúa sin lograr avances en esta actividad, ya que no se tiene conocimiento si nuevas autoridades educativas y gubernamentales trabajarán en este tema por parte del gobierno.

**Actividad adicional 2: Fondos de Respuesta Rápida (RRF)**

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
Apoyo a DIGEDUCA, operativos nacionales de pruebas de graduandos Octubre 1, 2011	15,000.00	15.007.55	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
Apoyo al MINEDUC en el proceso de construcción del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo – SINAFORHE Octubre 19, 2011	\$18,000.00	\$9,043.28	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Documento base reelaborado.</li> <li>• Concluido: estudio de deserción en programas de formación docente</li> <li>• Reprogramada para primer trimestre FY-2013 la divulgación de la propuesta del SINAFORHE.</li> </ul>
Reclutamiento, evaluación y selección de candidatos(as) a Directores/as Departamentales de Educación Enero 4, 2012	\$62,000.00	\$58,419.90	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
Apoyo al MINEDUC en el transporte de textos de Comunicación y Lenguaje y Matemática para Quiché y Huehuetenango Febrero 27, 2012	\$8,000.00	\$7,890.32	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
Taller de capacitación docentes enlace del Proyecto Globe Febrero 8, 2012	\$1,858.06	\$1,392.56	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
Apoyo al desarrollo de la lecto Escritura inicial L1 (K'iche' y Español) 25/05/2012	\$24,000.00	\$21,105.39	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
Fortalecimiento capacidades locales acompañamiento educativo 25/05/2012	\$16,700.00	\$7,886.64	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluida fase presencial de los cursos en Totonicapán.</li> <li>• Reprogramada fase de campo y conclusión de la Especialización en Liderazgo educativo para el acompañamiento pedagógico.</li> </ul>
Consejo Nacional de Educación 26/06/2012	\$32,112.00	\$27,985.81	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultoría concluida.</li> <li>• Diseño de campaña de divulgación en proceso.</li> </ul>
Apoyo a ANM-STEG para socialización de la 3ª cohorte del PADEP-D 10/07/2012	\$460.83	\$460.83	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Socialización realizada. PADEP con 8,000 estudiantes nuevos.</li> </ul>

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
Apoyo a MINEDUC en la Evaluación de Aprendizajes 2012 21/08/2012	\$20,000.00	\$20,000.46	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evaluaciones de aprendizajes para estudiantes de primaria realizadas.</li> </ul>

Date: September, 2012

### Resumen de utilización de Fondos de Subvenciones

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
<p>REAULA 006-2010 Formación de Docentes en servicio; Formación de formadores de docentes; y, Áreas Afines <b>Universidad de San Carlos de Guatemala USAC</b> Noviembre 15, 2010</p>	\$81,500.00	\$24,485.00	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Maestría en Liderazgo para el Acompañamiento Educativo.</b> Se han completado 12 cursos para los grupos de Jalapa, Quiché, Chiquimula y Guatemala. Los profesionales de USAC que hacen acompañamiento pedagógico en PADEP-D han completado 6 cursos. En proceso elaboración de Planes Departamentales de Acompañamiento Pedagógico como trabajo de graduación.</li> <li><b>Maestría en Formación Docente.</b> Se han completado ocho cursos de la primera cohorte. Y dos cursos de la segunda cohorte.</li> <li><b>Especialidad de Liderazgo en Totonicapán</b> Completada etapa presencial. Se elaborará Plan Departamental de Acompañamiento Pedagógico 2013.</li> <li><b>Competencias docentes</b> Libro publicado, se divulgará en el primer trimestre del FY-2013</li> <li><b>Concluida la ejecución de fondos de la fase I</b> Se ha negociado el Alcance de Trabajo para la Etapa II que se someterá a aprobación en el primer trimestre del FY-2013.</li> </ul>
<p>REAULA 018-2011 Creación o fortalecimiento, administración y uso de bibliotecas comunitarias <b>Fundación Riecken III</b> Phase 23/11/2011</p>	\$45,000.00	\$45,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Concluido</li> </ul>

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
REAULA 019-2012 Diplomado Universitario en lectoescritura y matemática para escuela primaria, Jalapa, Fase II <b>Universidad Panamericana</b> 27/02/2012	\$135,000.00	\$97,731.72	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se avanza en el segundo año del diplomado, con 250 estudiantes.</li> <li>• Están programadas actividades de cierre en temas de Lectura y Escritura.</li> <li>• Graduación está programada para principios de diciembre.</li> </ul>
REAULA 020-2012 Escuela de padres y madres en apoyo a la lectura <b>AKEBI</b> 13/03/2012	\$25,000.00	\$18,735.63	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
REAULA 021-2012 Acciones municipales en apoyo a la educación <b>Asociación CDRO</b> 15/03/2012	\$25,000.00	\$20,711.47	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Concluido</li> </ul>
REAULA 022-2012 Diplomado en lectoescritura y español oral para preprimaria y primero primaria, Totonicapán <b>Universidad Rafael Landívar</b> 19/03/2012	\$135,000.00	\$56,170.13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se avanza con 219 estudiantes.</li> <li>• Se ha desarrollado un curso de lectoescritura y de nivelación de k'iche'.</li> </ul>
023 Comunicación Alternativa en Totonicapán y San Marcos <b>Programa y Proyectos de Desarrollo Integral - PRODI</b> 04/04/2012	\$35,000.00	\$21,529.61	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se realizaron ferias del lectura, foros radiales, diálogos comunitarios y publímóviles con cuñas radiales en los municipios de las zonas de oportunidad.</li> </ul>
024 Consorcio de universidades para fortalecer la formación docente, Fase II <b>Universidad del Valle de Guatemala - consorcio</b> 10/04/2012	\$30,000.00	\$23,961.37	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propuesta consensuada entre las universidades.</li> <li>• Participación activa del MINEDUC a través de Viceministra Técnica y DIGECUR</li> <li>• Reprogramadas consultas por falta de condiciones, vinculadas al cambio de la formación inicial presentada por MINEDUC.</li> <li>• Se prevé hacer una publicación con los productos de la subvención.</li> </ul>

Date: September 30, 2012

### **Actividad Adicional 3. Cátedra Bloom**

Durante el cuarto trimestre del año fiscal 2012 se desarrollaron tres cátedras Bloom:

1. “Rediseñar el currículum en torno a las competencias básicas para la vida”, dictada por Dr. Antonio Bolivar, Universidad de Granada, España.  
Se desarrolló en EFPEM, Universidad de San Carlos de Guatemala con la participación de más de 350 catedráticos y estudiantes.
2. “El mejoramiento de la lectura: labor de todos”, dictada por Sylvia Linan-Thompson, Ph. D. Universidad de Texas, USA.  
Se realizó en la Universidad del Valle de Guatemala y hubo alrededor de 300 participantes, entre funcionarios del Ministerio de Educación, catedráticos y estudiantes, destacándose la presencia del Viceministro de Educación Bilingüe Intercultural.
3. “Logros y desafíos de los instrumentos actuales de evaluación”, dictada por Michael Rodriguez, Ph. D., Universidad de Minnesota, USA.  
Se desarrolló en la Universidad del Valle de Guatemala con la participación de un grupo selecto de profesionales e invitados especiales de diferentes organizaciones e instancias involucradas en los temas de evaluación y medición.

**REPORTES Y ENTREGABLES**

**A. Reportes**

Report	Due Date	Delivery date	Status
Annual Implementation Plan	December 30, 2009	December 24, 2009	Approved
	August 30, 2010	October 1, 2010	Approved
	August 30, 2011	September 2, 2011	Approved
	August 30, 2012	August 30, 2012	Approved
Performance Monitoring Plan (PMP)	January 30, 2010	February 2, 2010	Approved
		June 30, 2011	Approved
Quarterly Progress Reports	January 15, 2010	January 30, 2010	Approved
	April 15, 2010	April 15, 2010	Approved
	July 15, 2010	July 15, 2010	Approved
	October 15, 2010	October 15, 2010	Approved
	January 15, 2011	January 14, 2010	Approved
	April 15, 2011	April 18, 2011	Approved
	July 15, 2011	July 20, 2011	Approved
	October 15, 2011	October 14, 2011	Approved
	January 15, 2012	January 13, 2012	Approved
	April 15, 2012	April 13, 2012	Approved
	July 15, 2012	July 19, 2012	Approved
	October 15, 2012	October 15, 2012	Submitted for approval
Annual Performance Reports	October 15, 2010	October 15, 2010	Approved
	October 15, 2011	October 14, 2011	Approved
	October 15, 2012	October 15, 2012	Submitted for approval
Success stories (minimum of 8 per year)	January 15, 2010		
	April 15, 2010		
	July 15, 2010	July 15, 2010	Approved
	October 15, 2010	October 15, 2010	Approved
	January 15, 2011	January 14, 2011	Approved
	April 15, 2011	April 18, 2011	Approved
	July 15, 2011	July 20, 2011	Approved
	October 15, 2011	October 14, 2011	Approved
July 15, 2012	July 15, 2012	Approved	
October 15, 2012	October 15, 2012	Submitted for approval	
Consultant reports	As appropriate and within 2 weeks after finishing consultancy		
Miscellaneous Reporting			

**A. Entregables**

**Resultado 1**

Report	Due Date	Delivery date	Status
1.1. Technical Assistance Modalities Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
1.2. Educational Quality Monitoring Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
1.3 Quality Assurance Plan	June 29, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
1.4. Research Agenda	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
1.5 Development Communications Strategy	June 29, 2009 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved

**Resultado 2**

Report	Due Date	Delivery date	Status
2.1. National Teacher Career Development System Strategy and Implementation Plan	March 31, 2010 March 1, 2011	March 31, 2010 June, 2011	Approved Approved
2.2. Higher Education Partnership Program	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.3 Pedagogical Supervisors Training Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.4 Supervision, Coaching, and Accompaniment Plan	December 30, 2009 August 31, 2010	October 1, 2010	Approved
2.5 Education Scholarship and Coaching Program	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.6 Pre-Service Implementation Proposal	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 April 30, 2011	Approved

**Resultado 3**

Report	Due Date	Delivery date	Status
3.1. Standardsbased IBE Model and Implementation Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
3.2.1 Text Books and Materials Development and Validation Plan	March 31, 2010	March 31, 2010	Approved
3.2.2. Text Books, Materials Procurement and Distribution Plan	August 31, 2010	Pending	
3.3. Early Grade Reading Assessment (EGRA)	October 15, 2010	October 15, 2010	Approved
3.4. Early Reading Socialization Mechanism	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved

Report	Due Date	Delivery date	Status
3.5. Reading Development and Promotion Strategy and Implementation Plan	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved
3.6. Education Quality in the Classroom Awareness Campaign	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved

**Resultado 4**

Report	Due Date	Delivery date	Status
4.1.1 Cross Sector Approach Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
4.1.2 Local Capacity Building Strategy	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved
4.2 Municipal Model of Educational Excellence Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
4.3. Life Competencies Integration and Implementation Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
4.4 Secondary Education Reform Approach	August 31, 2010	January 13, 2012	Approved
4.5. Early Childhood Education Model	August 31, 2010	February 11, 2011	Approved
Millennium Challenge Corporation (MCC) Indicators	June 1, 2010	Pending	
Election Year Strategy	March 31, 2011	March 18, 2011	Approved

## **XI. HISTORIAS DE ÉXITO**

En el año fiscal 2012 se destacó la provisión de asistencia técnica al Ministerio en varias áreas, así como la labor de capacitación y apoyo social con el recurso humano de las zonas de oportunidad. Durante este último trimestre se elaboraron cinco historias de éxito que dan cuenta de este apoyo.

### **1. Renovación de la enseñanza matemática**

Fruto del “Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria” que se imparte en Jalapa a través de la Universidad Panamericana, se da la creación de la comunidad educativa “Matemaj”. Esta comunidad fue responsable de realizar el “*Primer día del juego matemático*”, que orientó a los maestros de primaria en cómo aplicar el juego en la matemática como una estrategia didáctica.

### **2. Docentes comparten localmente sus aprendizajes**

Las diversas intervenciones que realiza el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula en Jalapa ha provocado cambios en algunos docentes locales. Un grupo de ellos, que participan en el “Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria”, por iniciativa propia se han dado a la tarea de replicar las metodologías aprendidas en otras escuelas, cuyas docentes no participan en dicho diplomado.

### **3. Educación de calidad para la primera infancia**

El Ministerio de Educación lanzó públicamente el modelo “Caminemos Juntos” el cual brinda atención de calidad a la niñez de 0 a 6 años. Este modelo ha tenido aceptación en las comunidades donde se implementa, contando con la participación de madres de familia. El modelo se definió con dos modalidades, escolarizada y no escolarizada. Esta última es la que contempla la participación activa de la familia y la comunidad.

### **4. La familia se suma a obtener una mejor educación**

En el año 2012, en las zonas de oportunidad de Totonicapán, San Marcos y Quiché se realizó la “escuela para padres y madres” en aprendizajes esperados de primero a tercer grado de primaria. La historia de éxito recoge los cambios y beneficios que tuvo para los participantes y directores, la implementación de esta nueva fase de la “escuela para padres y madres”, la cual buscó que los padres de familia se incorporarán en el aprendizaje de sus hijos e hijas con el fin de mejorar su desempeño en el aprendizaje.

### **5. Compromiso local a favor de la lectura**

La Dirección Departamental de Educación de San Marcos debido al apoyo técnico del proyecto en temas de lectura, como es, el desarrollo de megalibros en idioma mam, generó por parte de técnicos de la DIDECUC de San Marcos, multiplicación de acciones y gestión de recursos para obtener metas que benefician a la lectura, y al final, a la calidad educativa en el departamento.



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

## HISTORIA DE ÉXITO

### Renovación de la enseñanza matemática

**USAID favorece nuevas metodologías de enseñanza en lectoescritura y matemática en Jalapa**



Leonel Morales/USAID/Reforma Educativa en el Aula.

El Diplomado Universitario en lectoescritura y matemática para la escuela primaria ha cumplido con sus objetivos de fortalecer el desarrollo de aulas de calidad, así como el fortalecimiento de las prácticas pedagógicas de los docentes que permitan mejorar las competencias lectoras y matemáticas de niños y niñas. Prueba de ello son las iniciativas “Matemaj” y el “Primer día del juego matemático”.

**La comunidad “Matemaj”, constituida por los estudiantes del Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria impartido en Jalapa, busca ser una comunidad que se apoya, se motiva, crece al trabajar en equipo investigando, proponiendo y evaluando nuevas ideas por medio de la aplicación de las TICs, eventos y congresos regulares.**

Con la finalidad de fortalecer las competencias de los docentes en áreas curriculares, fundamentales en el aprendizaje y desarrollo de los estudiantes del país, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, implementó en el año 2011 y 2012, el “Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria”. Este diplomado cuenta con la participación de 260 docentes de escuelas públicas de cuatro municipios de Jalapa (Monjas, San Luis Jilotepeque, San Pedro Pinula y Jalapa), y es impartido por la Universidad Panamericana.

Debido a los resultados positivos del diplomado, éste provocó una serie de actividades llenas de creatividad y compromiso con los niños y niñas de los municipios mencionados. De tal cuenta se organizó la Comunidad de aprendizaje “Matemaj” que aglutina a los maestros y maestras de matemática de Jalapa, participantes en el Diplomado. “Matemaj” tiene como objetivo el apoyo mutuo de sus integrantes para mejorar la enseñanza de los maestros hacia los alumnos de primaria. Aún cuando el diplomado concluya podrán integrarse otras personas interesadas en mejorar la calidad de la educación de la matemática en Jalapa. Es así como nace la iniciativa del “Primer día del juego matemático”, que orientó a los maestros de primaria en cómo aplicar el juego en la matemática como una estrategia didáctica.

Claudia Lara, encargada del área de matemática del diplomado y promotora de la iniciativa, comenta que conoció la experiencia en Costa Rica hace algunos años y no dudó en aplicarlo en el país. Afirmó que: “Desde principio de año se diseñaron juegos de matemática que se aplicaron con los estudiantes y posteriormente se les requirió como proyecto del diplomado que diseñaran o adaptaran uno”. Se escogieron los mejores y se presentaron, entre otros: piensa, calcula y juega, pesca matemática, abanicos angulares, magia y matemática y dominó maya, entre otros. Participaron alrededor de 400 personas entre maestros de primaria de Jalapa, fueran o no participantes del diplomado, expositores de Costa Rica, Francia y Guatemala. Estas iniciativas nacidas del Diplomado motivan a quienes lo cursan. Tal y como lo expresa Vivian Figueroa, maestra de la Escuela Oficial Rural Mixta “Barrio La Reforma” de Monjas, Jalapa: “Esta experiencia ha venido a complementar nuestros conocimientos ya que ahora sabemos cómo aplicarlos de manera más vivencial con los niños quienes también se benefician, porque de esta manera se les facilita más el aprendizaje de la matemática”.

Para Claudia Lara, el principal aporte del diplomado es el cambio de metodología y enfoque en el aula de primaria, ya que se cambió la actitud del propio maestro porque regularmente se sentían inseguros con la enseñanza de la matemática y ahora, a través de estas nuevas metodologías implementadas, se sienten más seguros en el tema. “El currículum se queda en teoría y papel, hay que aplicarlo de manera creativa”, concluye. ■



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

## HISTORIA DE ÉXITO

# Docentes comparten localmente sus aprendizajes

**Diversas intervenciones de USAID en calidad educativa provocan cambios en docentes de Jalapa**



USAID/Reforma Educativa en el Aula

Nelly Juárez (de pie) trabaja en los "círculos de lectura con padres". Ella participa en el "Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemáticas" que se realiza con fondos de USAID en Jalapa. Asimismo, la docente es directora de una escuela en San Pedro Pinula, Jalapa, donde USAID realizó en el 2011 una "escuela de lectura para padres y madres". Junto a otro grupo de docentes, ahora replica en sus comunidades y escuelas, los diversos aprendizajes que ha aprendido.

**Por cuenta propia, un grupo de docentes de Jalapa –que han sido beneficiados por parte del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula en distintas estrategias para impulsar la calidad educativa en Jalapa– se han dado a la tarea de replicar sus aprendizajes en lectura y matemáticas en escuelas cuyos docentes no han podido participar en las acciones del proyecto.**

En el año 2011, estudios sobre el desempeño de estudiantes al finalizar segundo grado en escuelas de municipios del departamento de Jalapa, mostraron que aún se tiene que mejorar en el aprendizaje. Por ejemplo, en matemáticas, en San Luis Jilotepeque, apenas un 53% de los evaluados se colocaba en criterios de "Satisfactorio" y "Excelente"; mientras que en Monjas, el resultado fue un poco más alentador; con un 66% ubicados en rangos de buen desempeño. En lectura, en San Luis Jilotepeque, solo un 18% alcanzó criterios de "Satisfactorio" y "Excelente"; y en Monjas, solo un 27%.

Ese mismo año, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula inició una serie de intervenciones en Jalapa en los municipios de San Pedro Pinula, Monjas, San Luis Jilotepeque y en Jalapa, cuyo fin primordial fue mejorar el acceso a la calidad, equidad y eficiencia en temas de educación. El proyecto comenzó el desarrollo del "Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria", impartido por la Universidad Panamericana. Asimismo, autoridades educativas y técnicos de Jalapa iniciaron una Maestría en Liderazgo para el Acompañamiento Educativo que concluirá en el año 2013. Por otro lado, se lanzó una campaña de concienciación de educación de calidad por medio de radios locales; escuelas para padres y madres, cuyo objetivo fue involucrar a los padres en el aprendizaje de la lectura; y acciones de comunicación alternativa que buscaron que actores locales participaran en la sensibilización comunitaria en temas de calidad educativa y en lectura.

Para el segundo semestre del 2012, todos los esfuerzos en mejorar la calidad educativa empiezan a generar cambios de actitud en docentes locales. Un grupo conformado por docentes que participan en el diplomado de lectoescritura y matemática y en los procesos de actualización y desarrollo profesional docente mencionados anteriormente, se han dado a la tarea de replicar las metodologías y didácticas aprendidas en aquellas escuelas cuyos docentes no participan en estos procesos de profesionalización.

Nelly Juárez, directora de la escuela rural de Güiseltepeque, en San Pedro Pinula, trabaja en este grupo itinerante, con padres y madres cuyos niños asisten a las escuelas que visitan. El objetivo de la directora es que los padres se involucren en el aprendizaje de la lectura, tal como lo hizo en su escuela el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula. "Como docentes podemos ir involucrando a los padres de familia. Es fabuloso ver en los círculos de lectura como los padres tienen el interés de apoyar a sus hijos. Con 15 o 20 minutos es suficiente", comenta Nelly. "Y como participantes en el diplomado de lectoescritura y matemáticas, tenemos ya la capacidad de poner en práctica lo que estamos aprendiendo", concluye. Las próximas evaluaciones de estudiantes en estos municipios de Jalapa, medirán cuánto ha influido el esfuerzo de los docentes que están generando un cambio en la educación local. ■



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

## HISTORIA DE ÉXITO

# Educación de calidad para la primera infancia

**USAID promueve un modelo que sitúa a la niñez de 0 a 6 años como centro del aprendizaje**



Gabriela Avila/USAID/Reforma Educativa en el Aula.

El modelo “Caminemos Juntos” tiene dos modalidades: no escolarizada, de 0 a 3 años con 11 meses, donde se atiende a la niñez con docentes apoyadas por madres facilitadoras, en locales o espacios y jornadas que define conjuntamente la familia y la comunidad. En esta primera modalidad también se atiende a madres en gestación y madres lactantes. La modalidad escolarizada, atiende a niñez de 4 a 6 años, a través de docentes especializados con horarios establecidos. En ambas modalidades se proporciona atención educativa a niñez bilingüe o monolingüe y a través de actividades que se conviertan en condiciones de cultura y vida en la niñez.

**La participación organizada de la comunidad en la gestión de este proyecto, beneficia a los niños y niñas de 0 a 6 años que previamente no contaban con atención educativa para estas edades.**

Con la finalidad de ofrecer cobertura con calidad, equidad y con enfoque de derechos a la niñez de 0 a 6 años, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, ha brindado asistencia técnica desde al año 2010 al Ministerio de Educación, en la construcción del Modelo de Educación “Caminemos Juntos” para los niveles de Educación Inicial y Preprimaria, en el marco del currículo nacional base. Este modelo se ha construido para responder a las necesidades e intereses propios de la edad, cultura y aprendizaje contextualizado.

En esta construcción participaron también organizaciones públicas, de la sociedad civil y agencias de cooperación internacional que trabajan en políticas de primera infancia.

Recientemente se hizo el lanzamiento oficial de este modelo en la Aldea La Ceiba, Santa Catarina Ixtahuacán en Sololá; y en Jalapa, tanto en el Caserío Las Cruces, San Pedro Pínula, como en el Caserío San Antonio, San Luis Jilotepeque. Los criterios que se consideraron para la selección de las comunidades fueron que tuvieran poca cobertura en educación preprimaria; disponibilidad e interés de las autoridades educativas, y que se facilitara en su implementación las modalidades bilingüe y monolingüe.

El interés de las autoridades locales nunca faltó, al contrario. De acuerdo con Francisco Matul, supervisor educativo de la Dirección Departamental de Sololá, el éxito de este proceso ha sido el involucramiento de toda la comunidad iniciando por el alcalde comunal y el presidente del COCODE. También los docentes han sido parte desde el inicio de este proceso que se ha visto favorecido gracias a la buena coordinación que se ha tenido entre la Dirección Departamental y la coordinación central del MINEDUC. “El mayor beneficio es poder enriquecer a estos niños con una estimulación oportuna”, afirma el supervisor.

Esta estimulación que menciona Matul, depende en gran medida del apoyo de las madres facilitadoras que juegan un papel importante en apoyo a las maestras, sobre todo en la modalidad no escolarizada. Ana Guarchaj es madre de dos niños de 9 y 4 años y fue seleccionada por parte del COCODE, junto a otras 17 mamás para la Aldea de La Ceiba. “Estamos pendientes de los niños y niñas y ayudamos a las maestras, además ahora nos involucramos más en la educación de nuestros hijos”.

“Este proyecto nos beneficia porque sabemos y entendemos que la niñez necesita un futuro mejor y a esto contribuirá que reciban educación desde pequeños, a diferencia de nosotros que iniciamos la escuela hasta los 6 o 7 años”, afirma Francisco Ixmata, presidente del COCODE de La Ceiba. Considera además, la importancia que este modelo se desarrolle con total respeto a la interculturalidad porque parte del contexto local. Concluye afirmando que se cumplió con el nombre del modelo, “Caminemos Juntos”, ya que se logró el involucramiento de toda la comunidad. ■



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

## HISTORIA DE ÉXITO

### La familia se suma a obtener una mejor educación

**USAID promueve mecanismos para que padres y madres apoyen el desarrollo educativo de sus hijos**



Gabriela Anzor/ USAID/Reforma Educativa en el Aula.

Luego de los 8 talleres desarrollados en 10 escuelas, varios directores de dichos centros educativos, han notado más compromiso por parte de las madres y padres, situación que se traduce en que los niños y niñas se desenvuelvan con mayor confianza y alcancen un mejor rendimiento escolar. Dichos directores también han manifestado el interés porque este tipo de actividades se institucionalicen en el futuro.

**Áreas curriculares como matemáticas, y medio social y natural, entre otras, fueron desarrolladas a través de metodologías andragógicas con la finalidad de que los contenidos vistos en clase por los niños y niñas de primero a tercero primaria, fueran del conocimiento de sus padres para involucrarlos en el proceso educativo de sus hijos e hijas.**

En el año 2011, como un apoyo al Ministerio de Educación, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula implementó en 12 escuelas la “escuela de lectura para padres y madres”, una de las tácticas del mecanismo de socialización de lectura inicial. Estas acciones facilitaron el involucramiento de los padres y madres de familia en el aprendizaje de la lectura de sus hijos e hijas, así como más acercamiento y mejor comunicación entre ellos.

Para el año 2012, dándole seguimiento a este mecanismo, se elaboraron 8 guías para el mismo número de talleres de “escuelas para padres y madres”, pero en el tema de aprendizajes esperados o estándares educativos. Estos talleres se llevaron a cabo en 10 escuelas de los municipios de Concepción Tutuapa, San Marcos; Santa María Chiquimula y Santa Lucía La Reforma, Totonicapán; y de San Pedro Jocopilas y Joyabaj, Quiché. Las guías desarrolladas para implementar cada uno de los talleres, elaboradas con un enfoque andragógico, abarcaron áreas temáticas como lectura, matemáticas y medio social y natural, según los estándares educativos definidos para primero, segundo y tercer grado de primaria.

La participación en los talleres fue activa, a tal grado que se estableció un promedio de 30 personas por taller donde prevaleció la presencia de las madres. También pudo determinarse, a través de un instrumento de evaluación posterior a los 8 talleres, que el 70 % de los participantes asistió a los 8 talleres. Pese a que el interés principal era el involucramiento de los padres y madres para el mejor desempeño de los niños y niñas, también los padres se sintieron beneficiados de manera personal, tal y como lo expresa Tomás Cayetano, abuelo de un niño de la Escuela Oficial Rural Mixta del Caserío El Infiernito de Joyabaj, Quiché: “Me gusta mucho venir a la escuela de padres porque de pequeño no tuve la oportunidad de estudiar y es emocionante estar aquí. Además contribuyo al aprendizaje de mi nieto”.

Rudy Santos, director de la escuela mencionada anteriormente, se muestra complacido con este tipo de iniciativas ya que además de fortalecer la comunicación entre los niños y sus padres, aún cuando éstos sean analfabetas, las metodologías utilizadas brindan herramientas para reforzar sus conocimientos. “Han sido pocos los proyectos que van dirigidos a los padres y que despierten su interés por apoyar a sus hijos en la escuela. Esto tiene como resultado que mejore su rendimiento”, comenta Santos. Agrega que así como él, también docentes observaron un cambio positivo ya que el estudiante se desenvolvió con más confianza y se notaba que era porque la mamá o el papá le ponía más atención, más allá de regañarlo o solo pedirle que hiciera las tareas. “Ojalá estos proyectos continuaran porque definitivamente tiene resultados positivos no solo para los niños, sino también para sus padres”, concluye. ■



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

## HISTORIA DE ÉXITO

### Compromiso local a favor de la lectura

**La mayoría de iniciativas de la DIEDUC de San Marcos contribuyen a la educación bilingüe intercultural**



Cortesía DIEDUC de San Marcos

Los megalibros en mam son un recurso valioso porque de acuerdo a Alba Orozco, Jefa del Departamento de Aseguramiento de la Calidad Educativa, a nivel local no existe producción tan pertinente en cuanto a metodología y didáctica, y con un diseño tan novedoso y respetuoso del contexto local. Para el lanzamiento del Programa Nacional de Lectura, a solicitud de la DIEDUC, un grupo de niños y niñas del municipio de Comitancillo dramatizaron diálogos de uno de los megalibros y aunque la mayoría era un público monolingüe, se captó su atención de inmediato. Posteriormente se contó con traducción al castellano de esta dramatización.

**Actualmente, la DIEDUC de San Marcos es la única que cuenta con megalibros en versión español y mam, impresos con recursos financieros propios. A la fecha han distribuido el 80% de los megalibros en español y mam en escuela oficiales del área urbana y rural. El resto es utilizado para actividades formativas, como por ejemplo, lecturas públicas.**

Con el propósito de promover el hábito de la lectura e institucionalizar esta práctica a nivel local, el proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula, ha promovido la construcción de planes departamentales de lectura, en las zonas de oportunidad.

A raíz de esta asesoría, el personal de la Dirección Departamental de San Marcos, se dio a la tarea, una vez construido su plan departamental de lectura, de realizar las gestiones necesarias para contar con los insumos que les permitirían implementar de una manera más integral dicho plan. “Este impulso se genera a raíz de la asesoría técnica que nos brinda el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula para la formulación de nuestro plan ya que motivó aún más el compromiso por una educación de mayor calidad”, afirma Alba Orozco, Jefa del Departamento de Aseguramiento de la Calidad Educativa de la Dirección Departamental de San Marcos. Asimismo, agrega que están conscientes de que los resultados de las evaluaciones de lectura tanto a estudiantes de primaria como a graduandos no son satisfactorios, por lo que: “Pensamos que luego de la asesoría recibida por USAID para elaborar el plan, era el momento de ir de la investigación, que arroja los resultados de estas evaluaciones, a la acción”, dice. Es así, como previo al lanzamiento nacional del Programa Nacional de Lectura, en esta DIEDUC ya contaban con 15 megalibros en mam y 16 en español, impresos con recursos financieros propios, y con 10 en español impresos con la colaboración económica del Centro Universitario Mariano Gálvez Sede San Pedro Sacatepéquez y la Extensión de la Universidad Rural. Posteriormente, se imprimieron otros 31 en idioma mam, siempre con presupuesto propio, específicamente de la Subdirección técnica pedagógica bilingüe. Estas acciones fortalecen la educación bilingüe intercultural, ya que en municipios como el de Comitancillo, prácticamente el 100% de los estudiantes son mam hablantes. Directores y maestros se ven beneficiados con la entrega de estos megalibros aunque por el número de escuelas la DIEDUC no tenga la capacidad de entregar ejemplares en cada una de ellas. Sin embargo, la aceptación es tal que se los intercambian entre sí para aprovecharlos al máximo.

De igual forma, gracias a múltiples gestiones y en fortalecimiento a la promoción, lograron producir spots de audio y video para la difusión en medios de comunicación local. En este sentido, contaron con el apoyo de Visión Mundial para la impresión de 500 trifolios y 3 mantas vinílicas, así como para la difusión de una campaña de expectativa y mantenimiento en radio de frecuencia sur occidental.

El siguiente paso de esta Dirección Departamental, afirma Orozco, es continuar solicitando que en el POA se incluya un rubro de mayor cantidad para imprimir más materiales y desde ya gestionan apoyo para la impresión de rotafolios y más megalibros, y así seguir construyendo municipios amigables con la lectura.

**Anexo A. Annual Report of Government Property in Contractor's Custody**

<b>ANNUAL REPORT OF GOVERNMENT PROPERTY IN CONTRACTOR'S CUSTODY</b> (JUAREZ Y ASOCIADOS/PROYECTO REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA) As of September, 30 of 2012				
	Motor Vehicles	Furniture and Furnishings		Other non- expendable property
		Office	Living Quarters	
A. Value of property as of last report	\$75,000.00	\$126,682.86		\$193,397.08
B. Transactions during this reporting period.				
1. Acquisitions (add):				
a. Purchase by contractor <u>1/</u>	\$0.00	\$3,799.26		\$3,739.59
b. Transferred from USAID <u>2/</u>		\$0.00		
c. Transferred from others Without reimbursement <u>3/</u>		\$0.00		
2. Disposals (deduct):		\$0.00		
a. Returned to USAID		\$0.00		
b. Transferred to USAID- Contractor Purchased		\$0.00		
c. Transferred to other Government agencies <u>3/</u>		\$0.00		
d. Other disposals <u>3/</u>		-\$3,331.72		
C. Value of property as of reporting date.	\$75,000.00	\$127,150.41		\$197,136.67
D. Estimated average age of contractor held property	Years	Years	Years	Years

1/ Property which is complete in itself, does not lose its identity or become a component part or another article when put into use; is durable, with an expected service life of two years or more; and which has a unit cost of more than \$500.

2/ Government furnished property listed in this Contract as non-expendable.

3/ Explain if transactions were not processed through or otherwise authorized by USAID.

Explanation: The initial balance of the present report is higher than the final balance of the previous report on the office column because it incorporates the value of the computer equipment not included before.

## VALUE OF PROPERTY AS OF LAST REPORT

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
18/02/2008	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Replicador de Puertos)	Q10,074.62	\$1,271.66				4DQ17J1	EQC-02.4.1
01/03/2005	1	Impresora C760N 25 PPM color/mono LEXMARK	Q8,478.40	\$1,120.00				940K04G	EQC-08.2.2
17/01/2008	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8460N	Q4,553.57	\$599.15				U61508J7J51749	EQC-09.3.1
30/07/2007	1	Scanner SideKick 1200 Bowe Bell + Howell	Q13,440.00	\$1,747.72				7406ZDC2153	EQC-11.2.1
05/02/2009	1	Proyector Dell 2400MP	Q10,009.00	\$1,276.66				5SXVJD1	EQC-13.4.1
25/10/2006	1	Camara Digital Canon Rebel Xti (CD's, Manuales, Cables, Bateria, Cargador, Lente, Flash)	Q7,250.98	\$958.49				DS126151	EQC-20.2.1
16/05/2000	1	Cámara de Video/ Digital Video DCR-TRV-310 Sony (incluye cables y maletín)	Q9,100.64	\$1,362.00				20191	EQC-27.1.1
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFMML1	EQC-01.1.1
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGWML1	EQC-01.1.2
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGYML1	EQC-01.1.3
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFWML1	EQC-01.1.4
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFTML1	EQC-01.1.5
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFXML1	EQC-01.1.6
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGVML1	EQC-01.1.7
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGTML1	EQC-01.1.8

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFSML1	EQC-01.1.9
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGXML1	EQC-01.1.10
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGSML1	EQC-01.1.11
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFZML1	EQC-01.1.12
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9V FYML1	EQC-01.1.13
12/04/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,775.79	\$974.41				H1J3QL1	EQC-01.1.14
20/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780SFF (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,624.69	\$1,161.00				FFRMVL1	EQC-01.2.1
02/03/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,085.84	\$1,096.00				67BM3M1	EQC-01.3.1
13/04/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,187.53	\$1,151.32				7QPGBM1	EQC-01.3.2
14/01/2010	1	Desktop iMac 21" (Teclado y Mouse Wireless)	Q19,986.75	\$2,399.37				W89425UZB9U	EQC-01.4.1
14/01/2010	1	Desktop Mac Pro (CPU, Teclado, Mouse)	Q34,080.36	\$4,091.28				H09470JE4PC	EQC-01.5.1
17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				497HYJ1	EQC-02.4.2
17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				597HYJ1	EQC-02.4.3
17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				697HYJ1	EQC-02.4.4
15/04/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500	Q9,009.10	\$1,128.96				GVNMYJ1	EQC-02.4.5
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412473	EQC-03.2.1
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417136	EQC-03.2.2

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417134	EQC-03.2.3
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417147	EQC-03.2.4
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417144	EQC-03.2.5
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00421042	EQC-03.2.6
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00421044	EQC-03.2.7
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412588	EQC-03.2.8
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00411843	EQC-03.2.9
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412542	EQC-03.2.10
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412602	EQC-03.2.11
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412633	EQC-03.2.12
23/12/2009	1	Impresora HP Designjet 130NR con Base (stand & bin)	Q16,850.05	\$2,032.58				MY8B30801G	EQC-06.1.1
23/12/2009	1	Impresora Láser a Color HP CP3525DN	Q7,892.12	\$952.00				CNCC97Q031	EQC-08.1.1
24/09/2010	1	Impresora Láser a Color HP 5550dn	Q26,220.54	\$3,287.84					EQC-08.6.1
01/06/2010	1	Proyector Epson PowerLite S8	Q5,134.82	\$645.89				M4SF035185L	EQC-13.5.1
01/06/2010	1	Proyector Epson PowerLite S8	Q5,134.82	\$645.89				M4SF035137L	EQC-13.5.2
07/09/2010	1	Proyector Optoma HD20 DLP Full HD	Q7,742.31	\$969.00					EQC-13.6.1

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
31/08/2010	1	Cámar de Video Sony HVR-HD1000U (Incluye baterias adicionales y micrófono)	Q15,085.12	\$1,888.00					EQC-27.2.1
28/06/2010	1	Cámara de Video de Alta Definición, modelo HDR-CX100	Q5,801.79	\$727.50				961287	EQC-27.2.1
28/06/2010	1	Cámara de Video de Alta Definición, modelo HDR-CX100	Q5,801.79	\$727.50				1961402	EQC-27.2.2
14/12/2010	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional MQJRH-FMM9V-2QRJH-T7FMY-HQ67V	Q4,035.71	\$503.52				N/A	EQC-01.6.1
14/12/2010	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional PPXHM-QCGQV-HPYDQ-Y7KKK-WD6T7	Q4,035.71	\$503.52				N/A	EQC-01.6.2
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.1
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.2
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.3
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.4
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.5
16/12/2010	1	Servidor Dell PowerEdge T110, Xeon 2.4GHz, 4GB RAM, 500GB Disco Duro, Windows Small Business Server Premium 2008, DVD-ROM	Q28,533.21	\$3,559.98				1VXLWN1	EQC-02.1.1

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
26/08/2011	1	Servidor Dell PowerEdge T310, Xeon 2.93GHz, 16GB RAM, 2 discos duros de 1TB, Windows Small Business Server Standard 2011	Q36,547.95	\$4,710.81				98V1YQ1	EQC-02.2.1
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176183Q	EQC-02.7.1
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176330Q	EQC-02.7.2
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176780Q	EQC-02.7.3
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174612Q	EQC-02.7.4
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B175162Q	EQC-02.7.5
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174774Q	EQC-02.7.6
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176148Q	EQC-02.7.7
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174929Q	EQC-02.7.8
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174594Q	EQC-02.7.9
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B175041Q	EQC-02.7.10
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174900Q	EQC-02.7.11
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176714Q	EQC-02.7.12
01/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181B1701601	EQC-02.8.1
01/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181A8871601	EQC-02.8.2
02/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181A6F61601	EQC-02.8.3
16/12/2010	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8480DN	Q5,215.18	\$650.68				H0J487169	EQC-09.4.2
27/09/2011	1	Escaner Canon DR-6010C 120	Q22,139.33	\$2,823.89				FB312164	EQC-11.4.1

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
27/09/2011	1	Escaner Canon DR-6010C 120	Q22,139.33	\$2,823.89				FB312169	EQC-11.4.2
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57				1D081201110400392	EQC-13.7.4
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57				1D081201110400350	EQC-13.7.5
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57				1D081201110400387	EQC-13.7.6
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PD52B01183000	EQC-13.8.1
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA01993000	EQC-13.8.2
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PD52B01165000	EQC-13.8.3
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA02035000	EQC-13.8.4
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PD52B01197000	EQC-13.8.5
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA02015000	EQC-13.8.6
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA01723000	EQC-13.8.7
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA01990000	EQC-13.8.8
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA02011000	EQC-13.8.9
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PD52B01182000	EQC-13.8.10
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA02005000	EQC-13.8.11
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70				PDBAA02036000	EQC-13.8.12
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99				PDR9A01579000	EQC-13.9.1
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99				PDR9A01606000	EQC-13.9.2

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99				PDR9A01590000	EQC-13.9.3
14/09/2011	1	Proyector Sanyo modelo PLC-XU4000 de 4,000 lúmenes y resolución de 1024X768	Q11,250.00	\$1,447.88				61506432	EQC-13.10.1
14/09/2011	1	Proyector Sanyo modelo PLC-XU4000 de 4,000 lúmenes y resolución de 1024X768	Q11,250.00	\$1,447.88				61506672	EQC-13.10.2
11/10/2010	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8480DN	Q5,215.18	\$647.85				G0J463841	EQC-09.4.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100587	EQC-13.7.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081201110280558	EQC-13.7.2
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100724	EQC-13.7.3

**\$ 96,554.73**

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40	Q58,125.00	\$7,003.01				N/A	MOB-12.1.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.4
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.6
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.7
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.8

**USAID/Reforma Educativa en el Aula**

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.9
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.10
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40						N/A	MOB-12.1.11
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.4
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.6
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.7
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.8
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.9
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40						N/A	MOB-12.2.10
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.4

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.6
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.7
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.8
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.9
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.3
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.1
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.2
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.3
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.4
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30	Q5,000.00	\$602.41				N/A	MOB-12.5.5
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.6
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.7
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.8
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30						N/A	MOB-12.5.9

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30						N/A	MOB-12.6.1
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30						N/A	MOB-12.6.2
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30						N/A	MOB-12.6.3
			<b>\$ 7,605.42</b>						

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
18/11/2009	1	Planta Telefónica Panasonic KX-TDA100 (incluye 7 teléfonos digitales con pantalla, 23 teléfonos sencillos y software tarifador SACET para 24 extensiones)	Q42,974.73	\$5,177.68				8GAS0020806	EQO-01.1.1
30/10/2009	1	Fotocopiadora Konica Minolta, modelo BH-211	Q24,520.43	\$2,954.27				603032	EQO-28.1.1
14/09/2011	1	Pantalla Eléctrica de Pared marca Da-lite modelo Cosmopolitan Elector de 150"	Q8,352.68	\$1,074.99				N/A	EQO-32.2.1
14/09/2011	1	Pantalla Eléctrica de Pared marca Da-lite modelo Cosmopolitan Elector de 150"	Q8,352.68	\$1,074.99				N/A	EQO-32.2.2
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metalica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130008	EQO-39.1.1
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metalica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130009	EQO-39.1.2

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metalica de proteccion)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130010	EQO-39.1.3
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metalica de proteccion)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130011	EQO-39.1.4
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metalica de proteccion)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130012	EQO-39.1.5

**\$ 22,522.71**

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
07/04/2000	1	Teleform Standard	Q11,937.55	\$1,550.33				451765	SOFT-04.1.1
06/11/1998	1	SPSS	Q14,820.00	\$2,280.00					SOFT-07.1.1
25/07/2006	1	Adobe Creative Suite 2 Premium para Windows	Q8,583.48	\$1,134.63				1131-1007-2614-9328-8558-6296	SOFT-08.2.1
25/07/2006	1	Adobe Creative Suite 2 Premium para Windows	Q5,853.48	\$1,134.63				1131-1007-2576-9384-9632-7894	SOFT-08.2.2
24/03/2006	1	Ebeam System3 Complete Kit (4 pen, eraser, receptor, USB cable, CD)	Q7,397.09	\$977.81				100020076	SOFT-09.1.1
24/03/2006	1	Ebeam System3 Complete Kit (4 pen, eraser, receptor, USB cable, CD)	Q7,397.09	\$977.81				100020069	SOFT-09.1.2
02/06/2006	1	Curriculum Designer	Q912,000.00	\$120,000.00				30610	SOFT-10.1.1
04/03/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac	Q11,653.67	\$1,399.00				1327-0952-7957-6809-8551-3963	SOFT-08.3.1

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
04/03/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac	Q11,653.67	\$1,399.00				1327-0952-7957-6809-8551-3963	SOFT-08.3.2
07/05/2010	1	Stata Release 11 SE	Q6,356.03	\$795.00				40110547271	SOFT-12.1.1
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536352	SOFT-12.2.1
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536353	SOFT-12.2.2
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536354	SOFT-12.2.3
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374282 / C26A506204B3974D4A2 2	SOFT-14.1.1
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374283 / FE084320DDFAA5C61D 52	SOFT-14.1.2
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374284 / DD6396DAE0612300C4 43	SOFT-14.1.3
05/05/2010	1	MAXQDAplus Single-User License + Backup CD	Q5,876.33	\$735.00				YEDSO-73QC0-j4F3R-8Yg7O-pgn3k-0U6EI	SOFT-15.1.1
05/05/2010	1	MAXQDAplus Single-User License	Q5,756.40	\$720.00				gPDSS-73QC0-j4F3L-8Yg7O-Zgn3k-0j6Ea	SOFT-15.1.2
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001210	SOFT-16.1.1
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001310	SOFT-16.1.2
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001410	SOFT-16.1.3
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001510	SOFT-16.1.4
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001610	SOFT-16.1.5

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salva ge Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
27/05/2010	1	TeleForm v10.4.1	Q379,930.50	\$47,790.00				809400	SOFT-17.1.1
				<b>\$193,397.08</b>					
01/03/2005	1	Vehículo Cherokee Limited 2005 Atlantic Blue	Q191,142.50	\$25,250.00				1J8GL58K95W545359	AUTO-001
01/03/2005	1	Vehículo Cherokee Limited 2005 Light Khaki	Q191,142.50	\$25,250.00				1J8GL58K85W577641	AUTO-002
19/08/2010	1	Vehículo Jeep Cherokee Sport 2010 Plateado Metálico	Q195,899.55	\$24,500.00				1J4PN2GK3AW158490	AUTO-003

**\$75,000.00**

	En trámite de baja y reposición
	Equipo no incluido por error en el reporte anual 2011

**PURCHASE BY CONTRACTOR**

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
10/02/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q5,370.00	\$693.80				PSPK1Y04589	EQC-13.11.1
11/05/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q4,825.89	\$621.09				PSPK1Y00182	EQC-13.11.2
11/05/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q4,825.89	\$621.09				PSPK1Y01897	EQC-13.11.3
11/05/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q4,825.89	\$621.09				PSPK1X06803	EQC-13.11.4
11/05/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q4,825.89	\$621.09				PSPK1Y00220	EQC-13.11.5
11/05/2012	1	Proyector Epson Powerlite S12	Q4,825.89	\$621.09				PSPK1X01954	EQC-13.11.6

**\$3,799.26**

DATE	CANT	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
24/02/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac		\$1,400.11				1327-0591-5697-0509-7700-7973	SOFT-08.3.3
24/02/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac		\$1,400.11				1327-0595-6125-3935-5293-2189	SOFT-08.3.4
13/04/2012	1	AVG Anti-Virus Business Edition 2012 para 25 usuarios por 2 años, incluye disco de instalación.	Q7,205.04	\$939.38				KIVPD-7JIJR-NUQU2-A4UBY-ZLLHZ-UBSLC	SOFT-18.1.1

**\$3,739.59**

Software comprado en 2010 y extraviado durante el envío a Guatemala. Posteriormente fue recuperado, razón por la cual no se encuentra reportado en 2011 y se agrega en este período.

## OTHERS DISPOSALS

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
11/10/2010	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8480DN	Q5,215.18	\$647.85				G0J463841	EQC-09.4.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100587	EQC-13.7.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081201110280558	EQC-13.7.2
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100724	EQC-13.7.3

**\$2,211.72**

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
01/03/2005	1	Impresora C760N 25 PPM color/mono LEXMARK	Q8,478.40	\$1,120.00				940K04G	EQC-08.2.2

**\$1,120.00**

 Property disposition approval to remove December, 2010 by Luis Rivera, report not included because the entity that received the donation had not delivered sealed and signed the forms received.

 Property disposition approval to remove July 25, 2012 by Claudia M. Enriquez.



Anexo B. Performance Monitoring Results

**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA  
EDUCATIVA  
EN EL AULA**

# PLAN DE MONITOREO DEL DESEMPEÑO INFORME AÑO 3 (2012) preliminar



## Septiembre 2012

Este material ha sido elaborado bajo la Orden de Trabajo No. EDH-I-00-05-00033 de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión Guatemala (USAID/G), con Juárez y Asociados: proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula y en apoyo al Convenio de donación de objetivo estratégico No. 520-0436.7, "Inversión Social: personas más sanas y con mejor nivel de educación".

**REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA**

**Plan de Monitoreo del Desempeño**  
**Año 3 (2012)**  
Preliminar

**Contratista:**  
Juárez y Asociados, Inc.

**Preparado por:**  
Julio Estrada y  
Ventura Salanic

***Juarez y Asociados***

**Contrato No. EDH-I-00-05-00033-00 y  
Orden de Trabajo EDH-I-05-05-00033-00**

**Guatemala, octubre 2012**

Las opiniones expresadas por los autores no reflejan necesariamente los puntos de vista de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos de América.

## Tercer Informe del Plan de Monitoreo del Desempeño Proyecto Reforma Educativa en el Aula – Año Fiscal 3 (2012)

### I Introducción

En general el proyecto ha avanzado en el cumplimiento de las metas de asistencia técnica al Ministerio de Educación de Guatemala establecidas para el tercer año de implementación (2012). De los veinticinco indicadores propuestos, este año se superaron diez y siete; cinco se alcanzaron como fue proyectado, dos tuvieron un desempeño muy cercano a lo planificado y uno no fue alcanzado.

Estos logros se resumen en la forma siguiente:

Componente	Indicadores alcanzados o superados
Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula	<b>11 de 11: 100%</b>
Mejor formación docente	<b>4 de 4: 100%</b> <b>Observación 2.4</b> Estudiantes graduados del programa de maestría 9 de 10.
Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado en lectoescritura de preprimaria hasta 3r.grado) consolidado, negociado, validado e implementado	<b>4 de 5: 80%</b> <b>No cumplido: 3.1</b> Porcentaje de docentes en zonas de oportunidad que comprenden y aplican el modelo de educación bilingüe intercultural en el aula
Mejorando las oportunidades de aprendizaje	<b>5 de 5: 100%</b> <b>Observación 4.5</b> el MINEDUC asumió totalmente la implementación del modelo de Educación Inicial y Preprimaria.

Para la cuantificación de los indicadores se cuenta con la evidencia necesaria, la cual se colecta de acuerdo al plan establecido al inicio del proyecto.

### II Resultados

El informe contiene un conjunto de tablas en que se aprecia la lista de indicadores propuestos para cada componente. Las metas aparecen en la columna meta/revisada. La siguiente columna presenta el resultado del año, o la frecuencia acumulada del indicador hasta el año fiscal 2012. La última columna describe la actividad o producto alcanzado.

## A. COMPONENT 1: Institutional Strengthening for Effective Quality of Education in the Classroom

**Result 1: Increased institutional capacity of the Ministry of Education and other stakeholders to design, plan, implement, and measure education quality in the classroom.**

Destaca que ocho de los once indicadores propuestos para este componente fueron superados, y los otros tres se alcanzaron satisfactoriamente.

Performance Indicator 1.1 Education system laws, policies, regulations or guidelines developed or modified with USG assistance to improve equitable access to or the quality of basic education services. (OP indicator)

En el período destaca la asistencia técnica brindada al Ministerio de Educación para el desarrollo de lineamientos para el programa nacional de lectura “*Leamos Juntos*”, iniciativa de la nueva administración. También, como resultado de los esfuerzos de asistencia técnica, el Ministerio emitió el Acuerdo Ministerial para dar vigencia al Sistema Nacional de Acompañamiento Educativo (SINAE). En las zonas de oportunidad, las Direcciones Departamentales de Educación emitieron resoluciones para dar vigencia a los planes de lectura. Finalmente, como resultado del apoyo técnico y financiero para el reclutamiento, evaluación y selección de candidatos(as), el Ministerio emitió Acuerdos de nombramiento para 25 Directores Departamentales de Educación.

**Tabla 1:** Número de documentos oficiales publicados que comprometan nuevos recursos (fondos, personal, equipo y / o materiales) para aumentar el acceso equitativo o para mejorar la calidad (enseñanza y apoyo al sistema) de los servicios de educación básica.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	– Programa de lectura: Leamos juntos
2010	5	5	
2011	7	7	– Acuerdo Ministerial de creación del SINAE
2012	10	11	AM 3639-diciembre/2011
2013	15 (LOP)		– Resoluciones sobre planes departamentales de lectura (Totonicapán y San Marcos)
			– Acuerdos de contratación de 25 directores(as) departamentales de educación.

Performance indicator 1.2 MOE systems, units, divisions, initiatives with quality assurance mechanisms

En las zonas de oportunidad se han establecido ocho comisiones municipales de calidad educativa, con las que se han establecido mecanismos para dar seguimiento a sus Planes Educativos. En igual forma, se ha trabajado con Directores(as) de

Unidades sustantivas del MINEDUC un modelo de gestión de la calidad educativa, y un sistema de monitoreo de la calidad educativa.

**Tabla 2:** Número de sistemas, unidades, divisiones, iniciativas que tienen objetivos, indicadores, medidas, procedimientos de colección de datos, y plan de análisis para monitorear el desempeño educativo.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	TBD		
2010	5	2	– Modelo de gestión de la calidad educativa.
2011	10	5	– Sistema de monitoreo de la calidad educativa
2012	15	15	
2013	20(LOP)		– Ocho “Comisión de Calidad Educativa Municipales”

*Performance indicator 1.4* Indicators that report on standards (children meeting learning standards and schools meeting opportunity standards) adopted, used and publicized by the MOE

Estándares de calidad para mejorar los aprendizajes fueron incorporados en dos procesos claves del sistema educativo nacional: a) textos y materiales educativos, y b) los cuestionarios de oportunidades de aprendizaje. Los estándares de calidad se incorporaron en los textos y materiales porque el diseño estuvo alineado con lo que prescribe el Currículo Nacional Base. Y los cuestionarios porque en ella se recopila información anual que mide el avance del sistema. Estos materiales constituyen parte de la batería de materiales de evaluación que realiza el MINEDUC anualmente a estudiantes.

**Tabla 3:** Número de criterios publicados, para ser sistemáticamente utilizados por el MINEDUC para determinar el desempeño del sistema en promover acceso y calidad.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	
2010	1	2	– Libros de textos y otros materiales didácticos
2011	2	4	– Cuestionario de factores asociados que aplica DIGEDUCA, en las evaluaciones.
2012	4	6	
2013	6		

*Performance indicator 1.5* Individuals trained in strategic information management (OP indicator)

Se capacitaron a representantes de organizaciones locales que integran las “comisiones municipales de calidad educativa” para el manejo estratégico de información con el propósito de conocer el estado educativo de su localidad y mejorar la versión de los planes educativos municipales incorporando información actualizada para el aprovechamiento de las oportunidades de aprendizajes. Esta

tarea fue coordinada con el proyecto de Políticas en Salud y Educación (HEPP) donde el personal del proyecto se incorporó en el diseño y desarrollo de la “sala situacional de educación”. Esta herramienta es una versión más amigable de la Plataforma de Información Social Integrada (PISI) del Ministerio de Educación de Guatemala. Fue diseñado para uso de tomadores de decisiones, pues no requiere experiencia en el manejo de bases de datos.

**Tabla 4:** Número de los gestores locales de trabajo con la educación que reciben por lo menos 24 horas de formación en gestión de la información estratégica.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Miembros de “comisiones municipales de calidad educativa” capacitados en el uso de la Sala Situacional de Educación, para el manejo estratégico de información.
2010	10	5	
2011	15	20	
2012	20	44	
2013	30 (LOP)		

*Performance indicator 1.6* Individuals trained in monitoring and evaluation (OP indicator)

Se capacitaron a integrantes del Equipo Pedagógico Municipal de Concepción Chiquirichapa, del departamento de Quetzaltenango para incorporarlos a actividades de monitoreo de la calidad educativa en su municipio. Esta tarea se incorporó a solicitud del alcalde municipal para hacer una evaluación del estado educativo del municipio, con el propósito de aumentar la incidencia de la corporación municipal en el mejoramiento de la calidad en el municipio.

**Tabla 5:** Número de técnicos (nacionales o locales) responsables de monitoreo del desempeño educativo que reciben 24 horas de capacitación.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Integrantes del equipo técnico pedagógico del municipio de Concepción Chiquirichapa capacitados para el monitoreo de la evaluación censal de estudiantes en el municipio.
2010	10	11	
2011	15	26	
2012	20	32	
2013	30 (LOP)		

*Performance indicator 1.7* Education administrators and officials trained (OP indicator)

Con trabajo intenso de capacitación, se hizo la formación de personal distrital del MINEDUC para la elaboración de Planes Educativos Municipales, que priorizan el primer grado y la adquisición de la lectura.

**Tabla 6:** Número de administradores educativos que reciben al menos 24 horas de capacitación en áreas de toma de decisiones y M&E

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0		Personal distrital de ocho municipios capacitados en la elaboración de planes educativos municipales.
2010	26	26	
2011	31	36	
2012	36	44	
2013	41 (LOP)		

*Performance indicator 1.8* Individuals trained in education management and education reform in the classroom

Se inició el Diplomado Universitario en Lectoescritura y español oral para docentes de Totonicapán, con la Universidad Rafael Landívar y en estrecha coordinación con la DIEDUC de Totonicapán. Se inscribieron 232 docentes de preprimaria y primer grado de cinco municipios. Para favorecer el manejo adecuado de la lectoescritura en idioma K'iche', se desarrolló un programa de nivelación, además del programa general.

**Tabla 7:** Número de individuos que participan en actividades de desarrollo profesional

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	TBD	0	Docentes inscritos al diplomado de lectoescritura y español oral de Totonicapán (232)
2010	759	759	
2011	1000	979	
2012	1025	1211	
2013	1050 (LOP)		

*Performance indicator 1.9* Host country institutions with improved management information system

Se estableció colaboración con DIGEACE para la instauración de la plataforma virtual del Sistema Nacional de Certificación de Entidades Educativas SINACE. Así mismo, con la Dirección General de Planificación -DIPLAN, se realizó un proceso de apoyo técnico para la instauración de un modelo de predicción de la demanda de docentes, para esta actividad, se coordinó con el Proyecto de Políticas Públicas en Salud y Educación USAID/HEPP.

**Tabla 8:** Número de instituciones educativas que reciben y usan equipo, tecnología y/o capacitación para monitorear acceso a aulas de calidad.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	DIGEACE (Certificación de textos en la plataforma)
2010	1	1	
2011	2	2	DIPLAN (demanda de docentes)
2012	3	4	
2013	4(LOP)		

*Performance indicator 1.10 Studies, information gathering or research activities conducted*

Durante el período, se desarrollaron cinco procesos investigativos, cuyos resultados ofrecen al sistema valiosos aportes para el mejoramiento de la calidad educativa.

**Tabla 9:** Número de estudios con metodología de investigación apropiada que proveen resultados para fortalecer acceso equitativo a aulas de calidad.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	– Estudio pre y post Línea base 2012
2010	2	4	
2011	4	8	– Evaluación Basada en Currículo.
2012	6	13	
2013	8(LOP)		– Estudio de edad ingreso – Segundo informe – Percepciones sobre EBI. – Deserción de estudiantes de diplomado y maestrías.

*Performance indicator 1.11 No. of studies published and disseminated*

A través de expertos del proyecto, se presentaron dos estudios ante audiencias académicas importantes: College Board, y, Comparative & International Education Society.

**Tabla 10:** Número de investigaciones que proveen resultados para fortalecer acceso equitativo a aulas de calidad disponibles en formato digital o impreso, presentados en eventos públicos.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Herramientas de Evaluación en el Aula que favorecen el desarrollo de competencias básicas. College Board, Panamá. Justo Magzul</li> <li>– Comparative &amp; International Education Society, Puerto Rico. Sophia Maldonado</li> </ul>
2010	2	3	
2011	4	4	
2012	6	6	
2013	8(LOP)		

*Performance indicator 1.12* Outreach events focused on classroom level reform

La introducción del tema “Comunicación para el Desarrollo y el Cambio Social” tuvo en este indicador su mejor expresión, con la realización de una campaña por diferentes medios alternativos, para promover la calidad educativa.

**Tabla 11:** Número de actividades de sensibilización (campañas de información y otras) sobre el acceso equitativo y / o calidad educativa realizadas en zonas de oportunidad.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Campaña de comunicación alternativa (foros, tv, diálogos, ferias de lectura, publimóviles, escuelas para padres)
2010	5	8	
2011	10	14	
2012	15	15	
2013	20(LOP)		

## COMPONENT 2: Improved Teacher Professional Development

### Result 2: Teacher professional development system designed, negotiated, validated and implemented

Destaca que de los cuatro indicadores del componente, dos fueron superados, uno se alcanzó como fue programado y uno se alcanzó en 90%.

*Performance indicator 2.2* Institutional partnerships established with national and international universities and institutions to reform education courses, career, teacher training, and teacher career development.

El proyecto logró establecer con las universidades (pública y privadas) un consorcio para apoyar la formación docente. Entre los logros de esta alianza institucional, es la propuesta, avalada por el Consejo de Decanos y Directores de Facultades de Educación, de formación inicial y continua de docentes, que será presentada públicamente en el primer trimestre del año fiscal 2013.

**Tabla 12:** Total de alianzas establecidas

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Consortio de universidades.
2010	1	2	
2011	2	3	
2012	3	4	
2013	5(LOP)		

*Performance indicator 2.3* Technical support actions provided to the technical committees to support training and teacher development.

El Programa Nacional de Lectura, presentado por la nueva administración como su acción prioritaria, fue apoyado fuertemente con asistencia técnica de los expertos del proyecto, tanto a nivel nacional como en las Direcciones Departamentales de Educación de las zonas de oportunidad.

**Tabla 13** Número de acciones de asistencia técnica

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Comisión Nacional de Lectura
2010	2	3	
2011	3	4	
2012	5	5	
2013	5		

*Performance indicator 2.4* Students graduated from Master Degree Program in Education.

Durante el período, se graduó la primera cohorte de becarios del Programa Frank Fairchild que se realiza con la Universidad del Valle de Guatemala. Once

estudiantes alcanzaron esta meta, nueve de los cuales recibieron beca del proyecto, y los otros dos fueron becados por USAID/Alianzas. Una estudiante que fue retirada por no promover un curso, continuó estudiando cubriendo los gastos con sus propios recursos y se espera que se gradúe al final del año calendario 2012, junto con la cohorte dos.

**Tabla 14:** Número de estudiantes que graduados de Maestría

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Nueve estudiantes de la cohorte 2010 egresados de la Maestría en Liderazgo y Gestión Educativa de la Universidad de Valle de Guatemala.
2010	0	0	
2011	0	0	
2012	10	9	
2013	20 (LOP)		

*Performance indicator 2.5* Persons trained as Teacher Professional Development Experts

El proyecto continuó apoyando al MINEDUC a través de la formación de recursos humanos para realizar acciones de acompañamiento pedagógico, que es reconocido como factor clave para lograr calidad educativa en las aulas.

**Tabla 15:** Número de personas formadas como expertos de desarrollo docente

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Estudiantes inscritos en la segunda cohorte de la Maestría de Liderazgo par el Acompañamiento Educativo.
2010	10	41	
2011	20	59	
2012	30	35	
2013	40		

### COMPONENT 3: Standards, life competencies, curriculum, materials, and testing for effective first and second language acquisition and student learning

Estos indicadores muestran el desempeño del proyecto en temas vinculados al desarrollo efectivo de la lectura usando L-1 y L-2; mostrando que cuatro de los cinco fueron alcanzados satisfactoriamente.

*Performance indicator* 3.1 Percent of teachers in opportunity zones that understand and apply the Intercultural Bilingual Model in the classroom

El indicador crítico en este componente corresponde al porcentaje de docentes que aplican el modelo bilingüe intercultural en zonas de oportunidad, fundamentalmente porque el Ministerio de Educación mediante el Viceministerio de Educación Bilingüe y DIGEBI no han realizado las acciones establecidas para la implementación generalizada del modelo que elaboraron en 2009, por lo que los docentes no lo conocen. Se realizaron actividades de medición de percepciones como alternativa.

**Tabla 16:** Docentes que demuestran comprensión y aplicación correcta del Modelo en las zonas de oportunidad

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- Pregunta directa: El 6% de docentes evaluados conocen el Modelo Educativo Bilingüe Intercultural (N=169). - Pregunta indirecta: El 75% considera que una parte del modelo puede ser implementado en el aula.
2010	25	ND	
2011	40	ND	
2012	60		
2013	75		

*Performance indicator* 3.2 Number of reading assessments implemented in opportunity zones

Al inicio del año académico se evaluaron estudiantes de primer grado usando el instrumento "Lecto Escritura Emergente" (LEE). Además se realizaron evaluaciones en segundo y tercer grado usando los instrumentos de evaluación estandarizadas del Ministerio de Educación de Guatemala. Simultáneo a la evaluación de estudiantes en siete municipios conducidos por el proyecto, la Dirección de Evaluación e Investigación Educativa (DIGEDUCA) aplicó los instrumentos de LEE y PAMI en una muestra de estudiantes a nivel nacional. Asimismo se diseñó y aplicó el instrumento denominado Evaluación Basada en Currículo con el propósito de evaluar sistemáticamente las destrezas básicas de lectura, ortografía y escritura de los estudiantes.

**Tabla 17:** Número aplicaciones de pruebas de lectura utilizadas para evaluar a los estudiantes en las zonas de oportunidad.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Evaluación de LEE en 7 municipios.</li> <li>- Evaluación nacional de lectura nacional.</li> <li>- Evaluación de lectura en 7 municipios al inicio y final del año.</li> <li>- Evaluación basada en Currículo.</li> </ul>
2010	9	9	
2011	20	21	
2012	31	43	
2013	39 (LOP)		

*Performance indicator 3.3* Education policies, regulations or guidelines drafted, modified or monitored with USG assistance to implement education standards in the classroom, reading methodologies, text book policy and materials distribution

El trabajo con la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa DIGEDUCA continúa rindiendo frutos, ya que con la asistencia técnica brindada, se lograron definir los criterios de desempeño de estudiantes en lectura en idioma k'iche' y kaqchikel utilizando la metodología separador (Bookmark). Esta tarea se realizó con docentes expertos que trabajan primero y tercero primaria.

**Tabla 18:** Número de documentos oficiales publicados que proporcionan orientación para aplicación de los estándares educativos en el aula.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Bookmark en k'iche' y kaqchikel con la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa/DIGEDUCA.
2010	1	2	
2011	2	3	
2012	3	5	
2013	4		

*Performance indicator 3.4* Activities carried out to promote reading

El mandato del proyecto para promover la lectura en las zonas de oportunidad, fue muy exitoso, como es el caso de las bibliotecas comunitarias que desarrollan diversas actividades con el apoyo de voluntarios locales, las ferias municipales de lectura, y otras formas alternativas de promover la lectura fueron implementadas.

**Tabla 19:** Número de actividades para promover la lectura.

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Actividades de animación a la Lectura en 10 bibliotecas comunitarias;</li> <li>- 7 ferias de lectura en igual número de municipios;</li> <li>- un diálogo comunitario sobre el tema de lectura;</li> <li>- una actividad radial sobre el tema de lectura.</li> <li>- 11 Escuelas para Padres.</li> </ul>
2010	15	18	
2011	35	36	
2012	60	66	
2013	75 (LOP)		

*Performance indicator 3.5* Number of textbooks and other teaching and learning materials provided with USG assistance. (OP indicator)

A requerimiento del MINEDUC, se completó la serie de rotafolios en idiomas mayas: Mam, Q'eqchi' y Kaqchikel, que son utilizados como herramienta docente para enseñanza de la lectura.

**Tabla 20:** Número de textos y otros materiales educativos aceptados por el MINEDUC

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	Tres rotafolios didácticos en idioma en los siguientes idiomas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- mam,</li> <li>- q'eqchi' y</li> <li>- kaqchikel</li> </ul>
2010	20	20	
2011	32	67	
2012	40	70	
2013	44 (LOP)		

## COMPONENT 4: Increased Opportunities to Learn

Los indicadores propuestos para este componente alcanzaron un nivel excepcional. Destaca el establecimiento de alianzas con instituciones para mejorar las oportunidades de aprendizaje, la integración de líderes distritales de educación a sumarse a la Comisión de Educación Municipal y la continuidad en el desarrollo de la Cátedra Bloom.

*Performance indicator 4.1* Institutional partnerships established with national or international institutions to increase opportunities to learn opportunity zones

Acciones coordinadas entre entidades cooperantes internacionales ha permitido al MINEDUC lanzar con éxito el Programa Nacional de Lectura: USAID, UNICEF y OEI. Así mismo, se firmó un Acuerdo de Cooperación en temas de lectura con Plan Internacional.

**Tabla 21:** Número de asociaciones institucionales establecidas

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- Acuerdo de Cooperación con la entidad Plan Internacional sobre el tema de lectura. - Cooperación al Ministerio de Educación con relación al Programa Nacional de Lectura con UNICEF y OEI.
2010	2	2	
2011	4	4	
2012	6	7	
2013	8(LOP)		

*Performance indicator 4.2* Alliances created with donors, private sector, local governments and others

En las zonas de oportunidad, se ha logrado promover la organización de Comisiones de educación, que aglutinan a diferentes entidades de la sociedad civil.

**Tabla 22:** Número de alianzas establecidas

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- Organizaciones locales participando en Comisión Municipal de Educación en nueve municipalidades (Totonicapán 5, Quiché 2, San Marcos 1, Quetzaltenango 1).
2010	2	2	
2011	4	6	
2012	6	15	
2013	8(LOP)		

*Performance indicator 4.3* Municipalities participating in improvement of quality of education related activities.

Se promovió la elaboración de Planes Educativos Municipales con una amplia participación de Municipalidades y entidades de la sociedad civil. Nota sobresaliente fue la incorporación de Concepción Chiquirichapa.

**Tabla 23:** Municipalidades participando en actividades de mejora de la calidad de la educación

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- Cinco planes municipales de educación en Totonicapán y 1 en San Marcos.
2010	2	4	
2011	4	6	- Municipalidad de Concepción Chiquirichapa liderando el proceso de mejoramiento de la calidad educativa del municipio.
2012	8	13	
2013	12(LOP)		

*Performance indicator 4.5 Degree of implementation of Early Childhood Education Model*

Con el cambio de gobierno, se presentó un retraso en el plan de implementación del modelo, que sin embargo pudo ser relativamente recuperado, siendo el aspecto más importante, la declaración por parte de la Presidencia de la República y la Ministra de Educación, sobre la prioridad del nivel preprimario. El MINEDUC asumió totalmente la implementación de un pilotaje, en dos regiones (español y K'iche'), nombrando los docentes requeridos, y realizando las caracterizaciones previstas con apoyo de las comunidades.

**Tabla 24:** Porcentaje de actividades realizadas en el plan de implementación

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- El MINEDUC autorizó la contratación de los ocho docentes requeridos para implementar el piloto.
2010	25%	30%	
2011	40%	40%	- Se realizó la caracterización de las dos comunidades. - El MINEDUC asumió la totalidad de actividades vinculadas al piloto.
2012	60%	50%	
2013	75%		

*Performance indicator 4.6 International conferences organized under Cátedra Bloom lecture series*

Durante el tercer año de implementación, se realizaron cuatro conferencias de la Cátedra Benjamín Bloom, una con UPANA realizada en Totonicapán, con más de 300 participantes, una con EFPEM-USAC con más de 350 participantes, y dos con Universidad del Valle de Guatemala.

**Tabla 25:** Número de conferencias organizadas

Año	Meta/ Revisada	Actual	Explicación
Baseline	0	0	- Donald Wise: Liderazgo Académico
2010	5	9	- Silvia Lynan Thompson: Mejoramiento de la lectura
2011	14	16	- Michael Rodríguez: Instrumentos de evaluación.
2012	19	20	- Antonio Bolívar/: Rediseñar el currículum
2013	24 (LOP)		

### III Conclusiones:

En términos generales, proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula ha avanzado en el cumplimiento de las metas de asistencia técnica al Ministerio de Educación de Guatemala establecidas para el tercer año fiscal 2012. Como se indicó de los veinticinco indicadores propuestos para el proyecto, sólo en uno no se tuvo avances por factores ajenos.

El proyecto ha logrado posicionar el tema CALIDAD EDUCATIVA como el aspecto clave del sistema nacional de educación, lo que se evidencia en las diversas iniciativas que se implementan en el país.

El apoyo brindado al diseño e implementación nacional y departamental del Programa Nacional de Lectura “Leamos Juntos”, es congruente con la estrategia de USAID para Guatemala, y ha representando presencia importante del proyecto.

Se ha promovido el uso de evidencia para la toma de decisiones, especialmente en las zonas de oportunidad a través de la Sala Situacional de Educación.

El establecimiento del consorcio de universidades y el trabajo conjunto de estas entidades con el MINEDUC es un avance muy importante para la formación docente (inicial y continua).

La dinámica de evaluación de los aprendizajes se ha establecido y se mantiene continuamente en el sistema educativo, lo que implica la consolidación de DIGEDUCA.

Las alianzas entre Municipalidades, Ministerio de Educación (distrital y Departamental) y entidades de apoyo favorece la adopción de agendas locales de mejora de la calidad educativa, que con un adecuado seguimiento impactarán favorablemente en los aprendizajes de la niñez y juventud atendida en el sistema.

## **Anexo C. Lista de productos del trimestre**

### **Componente 1**

#### **Anexo 1.1**

Modelo de gestión de la calidad actualizado

#### **Anexo 1.2**

Manual de funciones de los comités de calidad escolar

#### **Anexo 1.3**

Documento de actualización “Requerimientos para la plataforma Web del SINACE”.

### **Componente 2**

#### **Anexo 2.1**

Propuesta de SINAFORHE

#### **Anexo 2.2**

Competencias docentes

#### **Anexo 2.3**

Informe trimestral UPANA

#### **Anexo 2.4**

Informe trimestral URL

#### **Anexo 2.5**

Perfil de egreso de docentes del profesorado en educación preprimaria y primaria  
Documento base para la formación inicial de docentes del nivel preprimario y primario -  
Consorcio de Universidades  
Formación continua

#### **Anexo 2.6**

Informe trimestral EFPEM- USAC

#### **Anexo 2.7**

Investigación sobre motivos de deserción de programas universitarios

#### **Anexo 2.8**

Documento base para elaborar el Plan Departamental de Acompañamiento Pedagógico

#### **Anexo 2.9**

Informe preliminar sobre efectividad de asistencia técnica

#### **Anexo 2.10**

Gestión docente y formación inicial de Beatrice Avalos y Patrick Scott

### **Componente 3**

#### **Anexo 3.1**

Informe de sistematización del trabajo realizado con DIGEBI

#### **Anexo 3.2**

Borrador de la propuesta de estrategias para la generalización de EBI en el MINEDUC

#### **Anexo 3.3**

Rotafolios en Mam, Q'eqchi' y Kaqchikel finalizados

#### **Anexo 3.4**

Informe de la validación lingüística del rotafolio en mam

#### **Anexo 3.5**

Aval lingüístico de los rotafolios en idiomas mayas emitido por la ALMG

**Anexo 3.6**

Diseño de la entrega técnica de rotafolios y megalibros

**Anexo 3.7**

Manual de Buenas Prácticas de EBI revisado

**Anexo 3.8**

Diseño de la entrega técnica de textos y guías de CCNN y CS

**Anexo 3.9**

Pasos para trabajar en la Política Nacional de Textos y Materiales Educativos

**Anexo 3.10**

Informe de revisión de los materiales del modelo del nivel inicial y preprimaria Caminemos Juntos elaborados en idioma k'iche'

**Anexo 3.11**

Cuaderno de trabajo para 6 años, modalidad no escolarizada

**Anexo 3.12**

Guía para niños de seis años

**Anexo 3.13**

Módulo de Lineamientos metodológicos para la aplicación del modelo (versión en revisión)

**Anexo 3.14**

EESNAJ y ELGI en versión digital

**Anexo 3.15**

Formato 2 para evaluación de comprensión lectora

**Anexo 3.16**

Banco de lecturas, 2ª. fase (digital)

**Anexo 3.17**

Propuesta para la Integración de Competencias Básicas para la Vida en el Currículo del Ciclo Diversificado del nivel medio

**Anexo 3.18**

Informe de validación de la propuesta de transformación del nivel medio Guatemala (en revisión)

**Anexo 3.19**

Propuesta de reorganización de las carreras del ciclo diversificado del nivel medio en Guatemala (en revisión)

**Anexo 3.20**

Plan de acción y acuerdos para ampliación de la implementación del modelo

**Anexo 3.21**

Documento de intersectorialidad

**Anexo 3.22**

Diseño del curso para docentes del nivel preprimario

**Componente 4**

**Anexo 4.1**

Estudios de capital social

**Anexo 4.2**

Informe final CDRO

**Anexo 4.3**

Informe de capacitación en el uso de la PISI

**Anexo 4.4**

Planes educativos municipales

**Anexo 4.5**

Planes de lectura de los departamentos con intervención del proyecto

**Anexo 4.6**

Planes departamentales de las DIEDUC publicados en el portal del Mineduc y en implementación (en versión digital)

**Anexo 4.7**

Informe trimestral Fundación Riecken

**Anexo 4.8**

Planes de acción de bibliotecas comunitarias del segundo semestre 2012

**Anexo 4.9**

Informe trimestral PRODI

**Anexo 4.10**

Guía de animación a la lectura.

**Anexo 4.11**

Informe trimestral AKEBI

**Anexo 4.12**

Guías para talleres de aprendizajes esperados para Escuela de padres y madres

**Anexo 4.13**

Cuentos en los idiomas locales

**Anexo 4.14**

Bases para el concurso de megalibros

## **Anexo D: Informes de estatus de requerimientos de la orden de trabajo**

- 1.1 Estrategia de modalidades de asistencia técnica
- 1.3 Plan de aseguramiento de la calidad
- 1.4 Agenda de investigación
- 1.5 Estrategia de comunicación para el desarrollo
  - 1.5.1 Mecanismo de socialización de lectura inicial
  - 1.5.2 Campaña de concienciación de educación de calidad en el aula
- 2.1. Estrategia y plan de implementación del SINAFORHE
- 2.2 Consorcio de Universidades
- 2.3 Estrategia de capacitación de la supervisión educativa
- 2.4 Programa de liderazgo educativo
- 2.5 Programa de becas Frank Fairchild
- 2.6 Propuesta de formación inicial de docentes
- 3.1 Plan de implementación del modelo de educación bilingüe intercultural
  - 3.2.1 Plan de desarrollo y validación de libros de texto y materiales
  - 3.2.2 Plan de provisión y distribución de libros de texto y materiales
- 3.3. Evaluación de lectura en grados iniciales
- 3.4 Estrategia de integración e implementación de competencias básicas para la vida
- 3.5 Enfoque de transformación de educación secundaria
- 3.6 Modelo de educación inicial y preprimaria
  - 4.1.1 Estrategia de enfoque intersectorial
  - 4.1.2 Estrategia de fortalecimiento de capacidades locales
- 4.2 Estrategia de desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal.